ATAG

Instructions d’installation & d’entretien

XL75F
XL105F
XL125F
XL150F
XL180F
XL210F

8H.51.49.00 / 03.21 *Modifications réservée.*

FR

Table des matières

Consignes de sécurité	Réglementations générales	3
	Usage prévu	3
	Normes et réglementations	3
Description du produit	Description du fonctionnement - ATAG XLF	4-5
	Schéma du circuit hydraulique	6
	Données techniques / Données ERP	7
	Dimensions	8-9
Contenu de la livraison	Version standard / Accessoires	10
	Cascade	11
	Exemples de montage en cascade	12-14
	Accessoires pour cascade	15-16
Installation	Transport de la chaudière	18
	Installation / Raccordements	18
	Pompes de circulation hydraulique	19
	Montage en pose au sol en cascade en ligne	20
	Montage en pose au sol en cascade dos à dos	21
	Raccordement de la chaudière	22
	Accessoires pour cascade	23
	Chaudière externe simple	24
	Chaudière simple mobile	24
	Dimensions collecteurs, collecteurs sans pression et coudes	25
	Eau et système hydraulique	26
	Qualité de l'eau de chauffage	26
	Additifs pour l'eau du circuit	27
	Qualité ECS	28
	Vase d'expansion	28
	Conduite de gaz	29
	Raccordement des condensats	30
	Alimentation en eau chaude	31
	Conduites d'air /gaz de fumées	32-35
	Sortie collective des gaz de fumées	36-37
	Raccordement électrique	38-41
	Multifonction	42-44
	Capteurs de température	45
	Commandes externes	46
	Commandes eBus2	47
	Schéma de câblage	48-49
Réglage de la chaudière	Réglage de la chaudière	51
Fonctionnement	Description de l'affichage	52
	Description de l'affichage et du clavier	53
	Structure du menu Utilisateur	54
	Modification des réglages (niveau expert)	55
	Listes des paramètres	56-72
	Description détaillée des paramètres	73
	Fonctionnement de la thermorégulation	74
	Programmes horaires Chauffage	75
	Changement automatique été/hiver	76
Mise en service	Modification de la langue à l'écran	77
	Modification de l'heure et de la date	78
	Ajustement des paramètres au système de chauffage	79-80
	Compensation météorologique	81
	Inspection	82
	Analyse des gaz de fumées	83-85
	Pleine charge (Étape 1/3)	83
	Faible charge (Étape 2/3)	84
	Réglage de la vanne de gaz (Étape 3/3)	85
Entretien	Travaux de mise hors service et d'entretien	86
	Intervalle d'inspection et d'entretien	86
	Détails de l'entretien	87-91
	Avertissement d'entretien	91
`	Vue d'ensemble de l'inspection	92
	Vue d'ensemble de l'entretien	93
Erreurs	Codes d'erreur et recherche des erreurs	94-96
	Réinitialisation d'un code de défaut	97
	Affichage de l'historique des codes d'erreur	98
	Élimination et recyclage	99
Annexe	Résistance du capteur	100
	Schémas standard	101-104
Déclaration de conformité		105

Version :
à partir de sv 2.0
02-2021

Consignes de sécurité

Réglementations générales
Usage prévu
Normes et réglementations

Réglementations générales
Ce document contient des informations importantes concernant la sécurité et la fiabilité de l'installation, sa mise en service et le fonctionnement de la chaudière ATAG XLF. Toutes les activités décrites doivent être effectuées exclusivement par des techniciens autorisés. Seules les pièces d'origine du fabricant de la chaudière doivent être utilisées ; dans le cas contraire, nos dispositions de garantie sont exclues.

Usage prévu
Le modèle ATAG XLF est une chaudière à gaz à condensation et modulation, avec montage en pose au sol. Elle est fournie avec un brûleur à prémélange. La température cible maximale de la chaudière est de 90°C.

Normes et réglementations
Toutes les normes applicables (européennes et nationales) doivent être respectées lors de l'installation et du fonctionnement de la chaudière ATAG XLF, y compris les normes suivantes :

- Réglementations locales de la construction, en ce qui concerne la mise en place d'installations de chauffage et de systèmes d'évacuation des gaz de combustion ;
- Réglementations relatives à la connexion au réseau électrique (secteur) ;
- Réglementations du fournisseur de service de gaz ;
- Normes et réglementations relatives aux installations de sécurité pour les systèmes de chauffage ;
- Législations/réglementations locales supplémentaires, applicables à l'installation et au fonctionnement des systèmes de chauffage.
- Voir le chapitre « Mise en service » pour connaître les réglementations applicables à la qualité de l'eau de chauffage et de l'eau chaude.

La chaudière ATAG XLF est certifiée CE et conforme aux directives et normes européennes suivantes :

- 92 / 42 / CEE
  Efficacité des systèmes de chauffage de l'eau chaude
- 2016 / 426 / UE
  Réglementation relative aux appareils à gaz
- 2014 / 35 / UE
  Directive Basse Tension
- 2014 / 30 / UE
  Directive CEM
- EN 15502-1
  Exigences en matière de systèmes alimentés au gaz - Partie 1 : Exigences générales et essais
- EN 15502-2
  Exigences en matière de systèmes alimentés au gaz - Partie 2-1 : Type C tel que B2, B3 et B5 avec débit calorique nominal =< 1000 kW
- EN 55014-1 (2011) EMC – Exigences en matière d'appareils domestiques, outils électriques et équipements similaires - Partie 1 : Émissions
- EN 55014-2 (2008) EMC – Exigences en matière d'appareils domestiques, outils électriques et équipements similaires - Partie 2 : Sécurité - Norme de famille de produits
- EN 61000-3-2 (2013) Compatibilité électromagnétique
  (CEM) - Partie 3-2 : Conditions-cadres - Conditions-cadres pour les variations de courant (consommation de courant 16 A par phase)
- EN 61000-3-3 (2014) Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-3 : Conditions-cadres pour les variations de courant, la perte de tension et le scintillement dans les réseaux publics basse tension, en ce qui concerne les équipements avec un courant nominal de 16 A par phase, qui ne sont soumis à aucune réglementation spéciale.
- EN 60335-1 (2011) Équipements électro-ménagers et électriques similaires - Sécurité- Partie 1 : Exigences générales
- EN 60335-2-102 (2006/A1-2010) Équipements électro-ménagers et électriques similaires - Sécurité- Partie 1 : Exigences spécifiques pour les appareils de combustion du gaz, du fioul et de combustible solide possédant des connexions électriques.

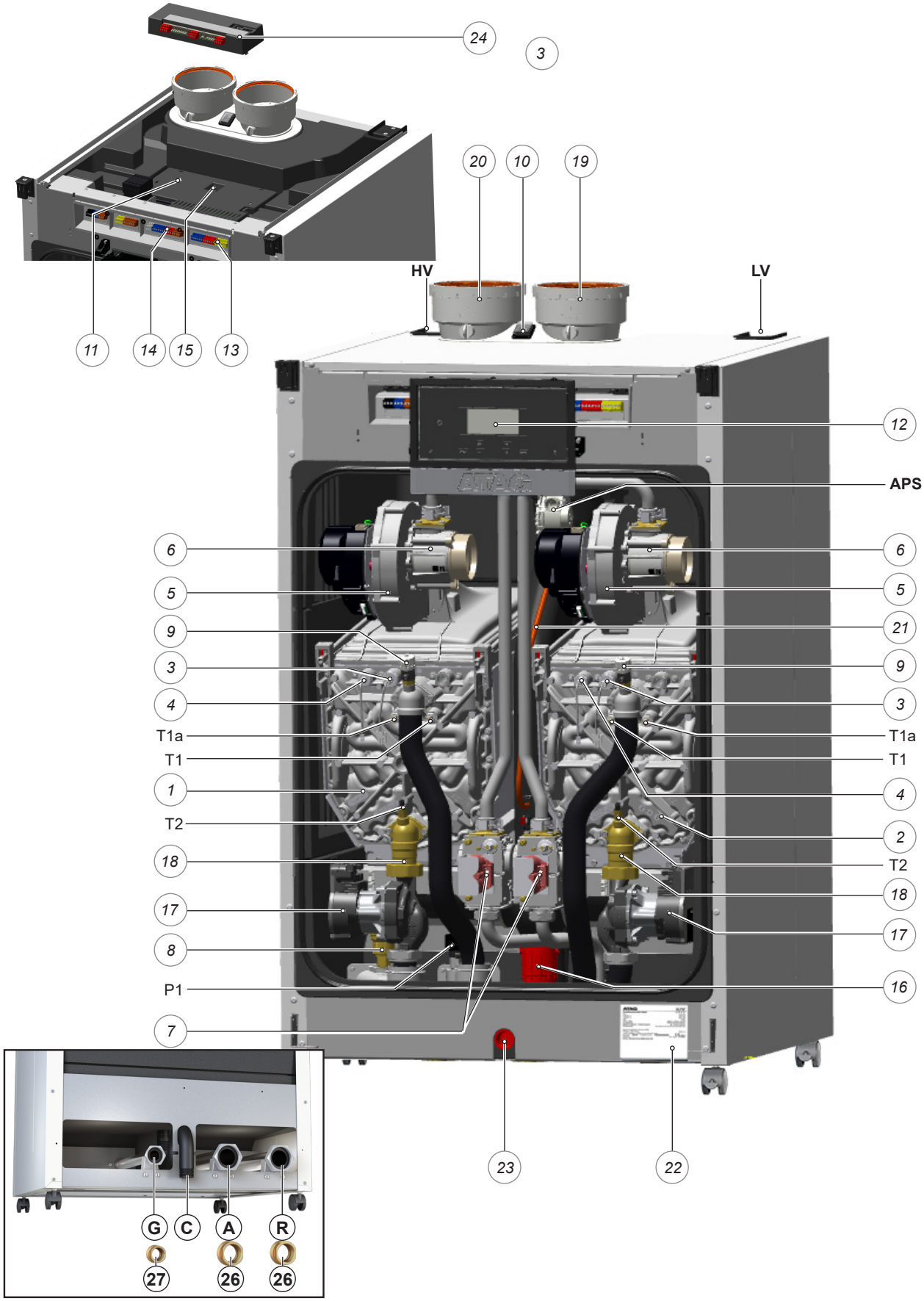
Il est nécessaire que les normes locales actuellement en vigueur soient respectées.

Un fonctionnement incorrect peut endommager la chaudière et les composants du système et peut provoquer des dangers. Seules les personnes possédant les connaissances et les qualifications appropriées devraient être autorisées à procéder à des réglages sur la chaudière et sur l'équipement associé.

L'équipement ne doit pas être utilisé par des enfants, des personnes présentant un handicap physique, mental ou sensoriel, ou dont l'expérience et le savoir-faire sont insuffisants, à moins qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions correspondantes.

Il convient de s'assurer que les enfants ne soient pas en mesure de jouer avec l'équipement.

ATAG XLF


24
3
20
10
19
HV
LV
11
14
15
13
12
APS
6
5
9
3
4
T1a
T1
1
T2
18
17
8
P1
7
6
5
21
9
3
T1a
T1
4
2
T2
18
17
16
23
22
G
C
A
R
27
26
26

ATAG XLF

Légende :
1. Échangeur de chaleur 1 (voir tableau)
2. Échangeur de chaleur 2 (voir tableau)
3. Électrode d'allumage
4. Électrode de détection
5. Unité de ventilateur
6. venturi
7. Vanne de gaz
8. Aération automatique
9. Aération manuelle
10. Interrupteur principal 230V
11. Unité de commande de la chaudière
12. IHM de l'unité de commande
13. Borne de raccordement
14. Borne de raccordement Communication par bus en cascade
15. Borne de raccordement PC
16. Collecteur d'impuretés
17. Pompe de circulation
18. Clapet anti-retour d'eau
19. Raccordement de fumées
20. Alimentation en air
21. Tuyau de fumées collectif
22. Plaque d'informations
23. Bouchon d'évacuation
24. Zone clip 3 (en option)
25. Raccordement air/fumées concentrique (en option pour ATAG XLF 75-105-125-150)
26. Raccord de tuyau d'eau 1 1/2" (en option)
27. Raccord de tuyau de gaz 1" (en option)

T1 Capteur de départ
T1a Capteur de départ secondaire
T2 Capteur de retour
P1 Capteur de pression d'eau
APS Interrupteur de pression d'air
HV Alimentation électrique haute tension
LV Alimentation électrique basse tension

G Tuyau de gaz
A Tuyau départ de chauffage central
R Tuyau retour de chauffage central
C Tuyau d'évacuation des condensats

Type de chaudière	Échangeur 1	Échangeur 2
75	iCon XL1	-
105	iCon XL2	-
125	iCon XL1	iCon XL1
150	iCon XL1	iCon XL1
180	iCon XL2	iCon XL1
210	iCon XL2	iCon XL2

Description du produit
Le modèle ATAG XLF est une chaudière à gaz à condensation et à modulation, équipée d'un ou de deux brûleurs de prémélange, et posée au sol. Elle présente les caractéristiques suivantes :
- Une large plage de modulation qui garantit une longue durée de vie du brûleur tout en minimisant les pertes en veille, les émissions au démarrage et l'usure des matériaux.
- Une température des gaz de fumées inférieure à 80°C
- Convient également pour les conditions d'étanchéité
- Panneau de commande comprenant tous les éléments opérationnels
- Microprocesseur, avec affichage multifonction
- Allumage automatisé, avec répétition et contrôle de l'ionisation
- Surveillance de la pression d'eau
- Pompe économe en énergie
- Échangeur de chaleur en acier inoxydable avec condenseur à tube lisse
- Très facile à entretenir
- Adaptée à une commande compensée par les conditions météorologiques (accessoire)
- Contrôleur en cascade jusqu'à 8 chaudières
- Commandes externes (accessoires) par marche/arrêt, eBus ou 0-10 V
- Panneaux d'habillage métalliques modernes, émaillés

Description du fonctionnement
L'unité de commande modifie les performances de chauffage en fonction des exigences de chauffage actuelles, en modifiant les valeurs par défaut de la vitesse de rotation du ventilateur. À cet effet, la température de départ de la chaudière est mesurée en continu par l'intermédiaire d'un capteur. En cas d'écart entre la température réelle et la température cible, l'unité de commande réagit immédiatement et ajuste la vitesse de rotation du ventilateur, ainsi que la performance de la chaudière via la robinetterie de gaz.

Un écart peut être dû aux facteurs suivants :
- Une modification de la valeur par défaut de la température de la chaudière, via l'unité de contrôle de chauffage ATG
- Un changement de la température extérieure
- Une demande d'eau chaude domestique
- Une modification de la courbe de chauffage

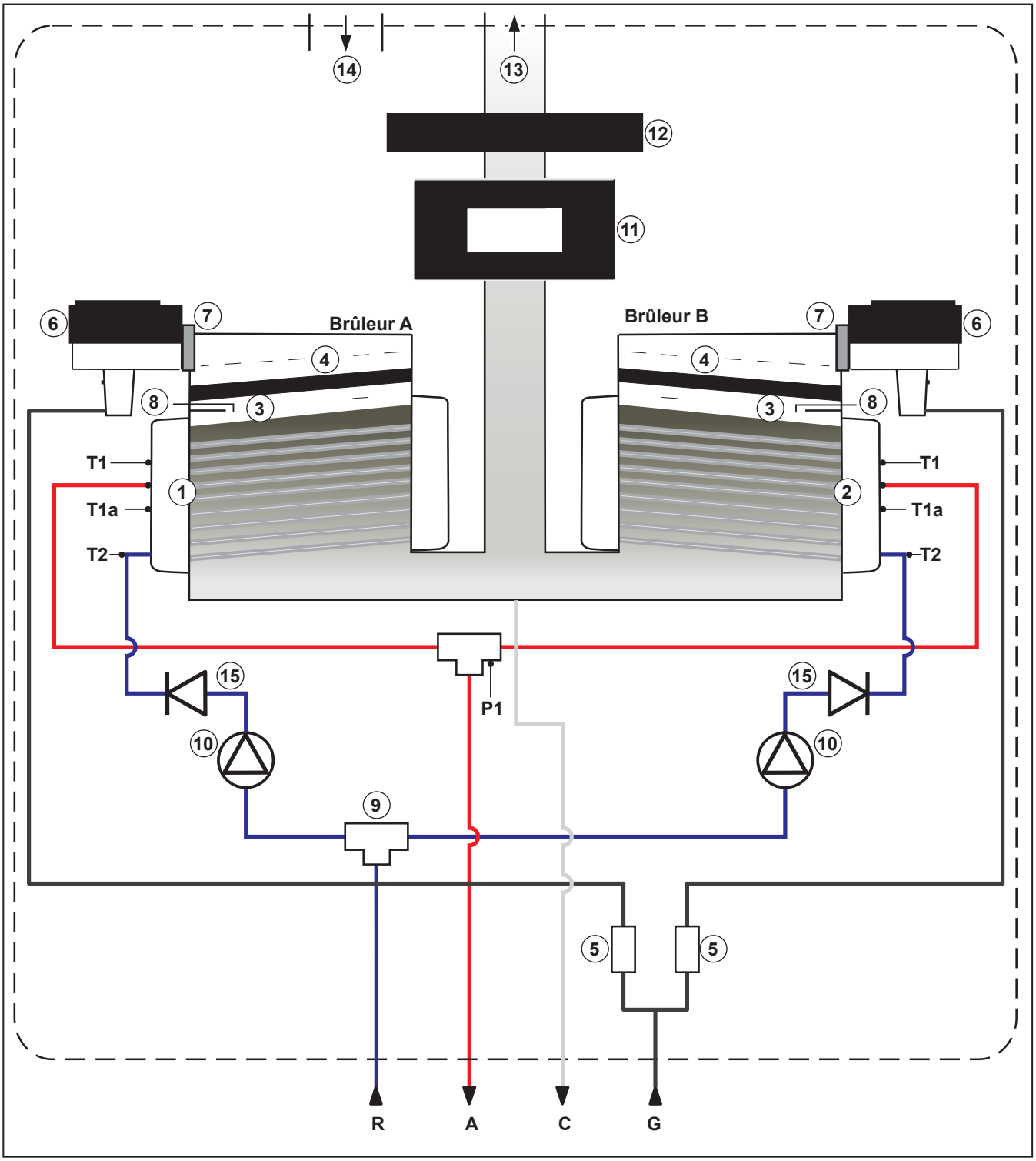
Grâce à l'intégration des composants individuels dans un système, et dans la plage de commande de l'équipement, il est possible de garantir que la performance de la chaudière correspond toujours aux besoins de chauffage réels.

Contenu de la livraison
La chaudière, assemblée en usine et prête à fonctionner, est livrée dans un emballage en carton.
Les éléments suivants sont contenus dans le contenu de la livraison de ATAG XLF :
- Chaudière à gaz à haut rendement modulante, 16,5 à 200 kW
- Pompe(s) à haut rendement
- Contrôleur de chaudière/cascade

Accessoires :
- Raccords de chaudière
- Collecteurs pour 2 et 3 chaudières
- Collecteurs sans pression jusqu'à 1 600 kW
- Échangeur de chaleur à plaques jusqu'à 800 kW
- Emballages isolants
- Châssis de chaudière pour unités autonomes
- Raccords de tuyau d'échappement
- Commande pour 3 zones de chauffage supplémentaires
- Traducteur de bus ouvert

Pour des informations détaillées, voir le chapitre « Contenu de la livraison ».

Schéma du circuit hydraulique ATAG XLF



Légende :

1 Échangeur de chaleur 1 = brûleur A
2 Échangeur de chaleur 2 = brûleur B
3 Allumage
4 Brûleur céramique
5 Vanne de gaz
6 Ventilateur
7 Vanne de non-retour de fumées
8 Venturi
9 Aération automatique
10 Pompe de circulation
11 IHM de l'unité de commande
12 Unité de commande du brûleur
13 Sortie des fumées
14 Entrée d'air
15 Clapet anti-retour d'eau

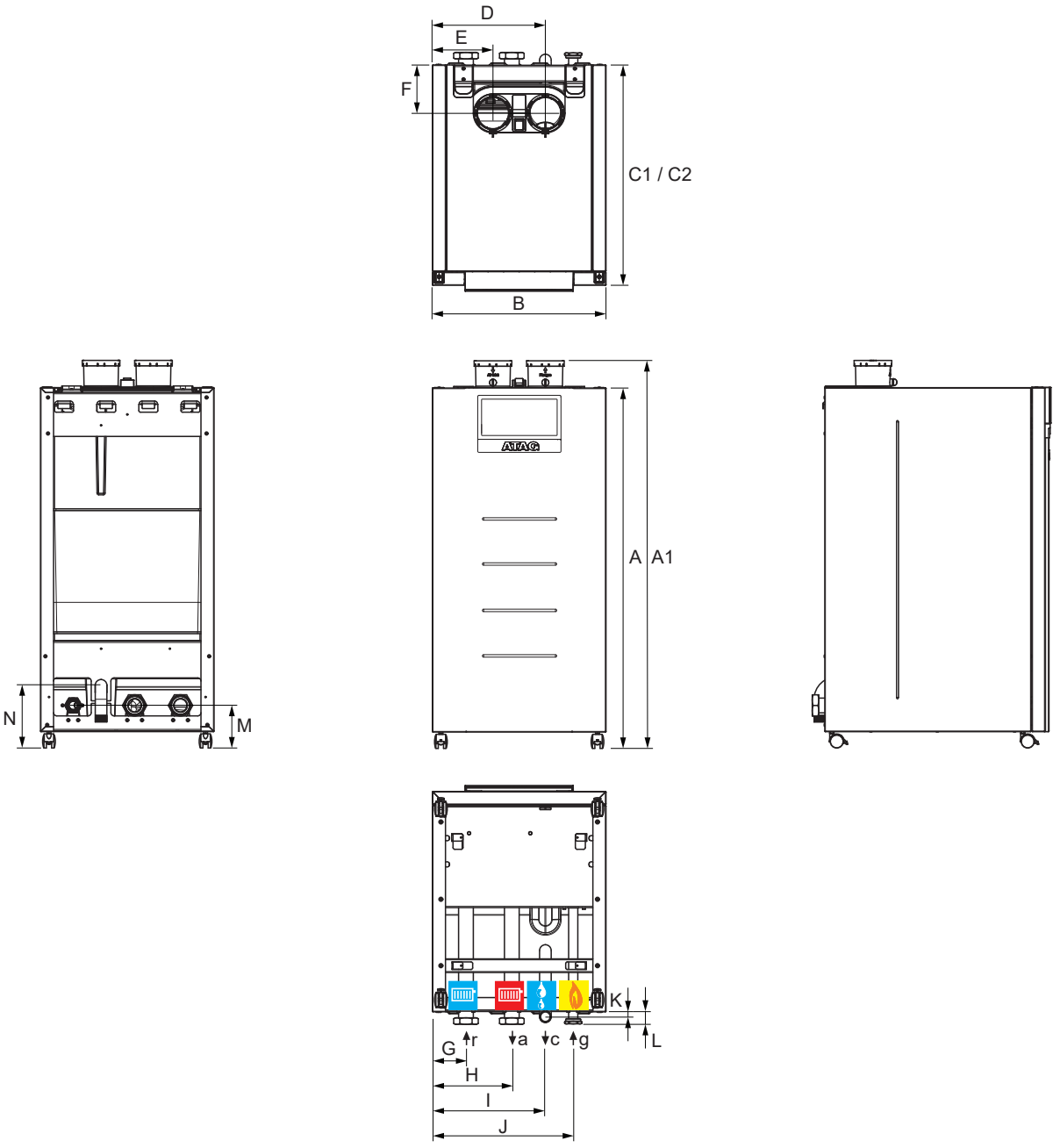
T1 Capteur de départ
T1a Capteur de départ secondaire
T2 Capteur de retour
P1 Capteur de pression d'eau
G Tuyau de gaz
A Tuyau départ de chauffage central
R Tuyau retour de chauffage central
C Tuyau d'évacuation des condensats

Données techniques
Données ErP

Type ATAG XLF					75	105	125	150	180	210
Autorisation					CE0063CT3449					
Catégorie					BE: I2E(R)B					
Type d'échangeur de chaleur					iConXL1	iConXL2	iConXL1 iConXL1	iConXL1 iConXL1	iConXL1 iConXL2	iConXL2 iConXL2
Sortie	G20	Pleine charge	80/60°C	kW	65,4	90,2	110,8	130,5	155,5	180,3
			40/30°C	kW	72,0	99,0	122,2	142,4	170,9	197,4
		Faible charge	80/60°C	kW	14,6	18,1	14,7	14,6	14,6	18,1
			40/30°C	kW	16,1	19,9	16,2	16,0	16,1	19,8
	G31	Pleine charge	80/60°C	kW	65,4	90,2	110,8	130,5	155,5	180,3
			40/30°C	kW	72,0	99,0	122,2	142,4	170,9	197,4
		Faible charge	80/60°C	kW	23,2	34,3	23,3	23,2	23,2	34,3
			40/30°C	kW	25,6	37,7	25,7	25,3	25,5	37,6
Entrée	G20	Pleine charge		kW	66,7	92,3	112,8	133,2	158,8	184,5
		Faible charge		kW	14,9	18,5	14,9	14,9	14,9	18,5
	G31	Pleine charge		kW	66,7	92,3	112,8	133,2	158,8	184,5
		Faible charge		kW	23,6	35,0	23,6	23,6	23,6	35,0
Consommation de gaz	G20	Pleine charge		m^3/h	7,06	9,77	11,94	14,10	16,80	19,52
		Faible charge		m^3/h	1,57	1,95	1,57	1,57	1,57	1,95
	G31	Pleine charge		m^3/h	2,72	3,76	4,60	5,43	6,47	7,52
		Faible charge		m^3/h	0,96	1,43	0,96	0,96	0,96	1,43
Rendement de la chaudière		Pleine charge	80/60°C	%	98,0	97,7	98,2	98,0	97,9	97,7
		Pleine charge	40/30°C	%	108,0	107,3	108,3	106,9	107,6	107,0
		Faible charge	80/60°C	%	98,3	97,9	98,5	98,3	98,2	97,9
		Faible charge	40/30°C	%	108,4	107,6	108,7	107,3	107,9	107,3
Type de gaz					Gaz naturel ou gaz propane					
CO_2 gaz naturel		min./max		Vol. %	8,7 / 9,0					
CO_2 gaz propane		min./max		Vol. %	10,2 / 10,8					
O_2 gaz naturel		min./max		Vol. %	5,3 / 4,8					
Classe NOx					6	6	6	6	6	6
Température max. des fumées				80/60°C	61	71	62	61	72	71
Débit massique des fumées				kg/h	119,8	165,8	202,6	239,3	285,3	331,5
Surpression en sortie de chaudière		max		Pa	156	243	143	200	215	265
Volume d'eau dans le circuit de chauffage		max		l	9,3	13,9	16,8	16,8	21,3	25,8
Poids				kg	73	80	127	127	132	140
Pression de débit du gaz - standard				mbar	20					
Pression de débit du gaz min./max.				mbar	17 / 25					
Pression de fonctionnement de l'unité de chauffage		min./max		bar	1 * / 6 bar (* 0,5bar: limite d'arrêt chaudière)					
Tension/fréquence		min./max		Volt/Hz	230 / 50					
Consommation électrique max.				W	155	250	260	375	428	430
Consommation électrique Charge partielle				W	53	53	55	55	51	51
Consommation électrique Standby				W	5	5	6,8	6,8	6,8	6,8
Largeur / Profondeur / Hauteur				mm	1100/530/595	1100/530/675	1100/690/595		1100/690/675	
Filetage externe du raccord de gaz				R	Rp 1 1/4"					
Filetage externe Départ/Retour				R	Rp 2"					
Raccordement des gaz de fumée PPS		Diamètre		DN	100	100	100	100	130	130
Raccordement d'air extérieur		Interne		in mm	100	100	100	100	130	130
Raccordement des condensats PVC		Externe		in mm	35	35	35	35	35	35

Type ATAG XLF			75	105	125	150	180	210
Données ErP selon 2010/30/UE et 813/2013/UE								
Classe d'efficacité énergétique chauffage des bâtiments saisonnier			**A**					
Puissance calorifique nominale		P_n (kW)	65	90	111	131	156	180
Classe d'efficacité énergétique chauffage des bâtiments saisonnier		η_s (%)	**93**	**93**	**93**	**93**	**93**	**93**
Consommation d'énergie annuelle		Q_{HE} (GJ)	202	280	342	404	482	558
Niveau de bruit, intérieur		L_{WA} (dB)	65	60	67	70	67	63
À la puissance calorifique assignée et en régime haute température (80/60°C)		P4 (kW)	65,3	90,2	110,8	130,6	155,6	180,3
À 30 % de la puissance calorifique assignée et en régime basse température (36/30°C)		P1 (kW)	21,8	30,2	37,0	43,7	52,0	60,4
À la puissance calorifique assignée et en régime haute température (PCS)		η4 (%)	88,2	87,9	88,4	88,2	88,2	87,9
À 30 % de la puissance calorifique assignée et en régime basse température (PCS)		η1 (%)	98,3	98,2	98,4	98,3	98,2	98,2
En pleine charge		elmax (kW)	0,137	0,120	0,314	0,418	0,464	0,450
En charge partielle		elmin (kW)	0,045	0,095	0,066	0,071	0,109	0,099
En mode standby		Psb (kW)	0,005	0,005	0,007	0,007	0,007	0,007
Perte de chaleur en standby		Pstby (kw)	0,086	0,075	0,079	0,079	0,100	0,141

Dimensions de ATAG XLF (un échangeur de chaleur)

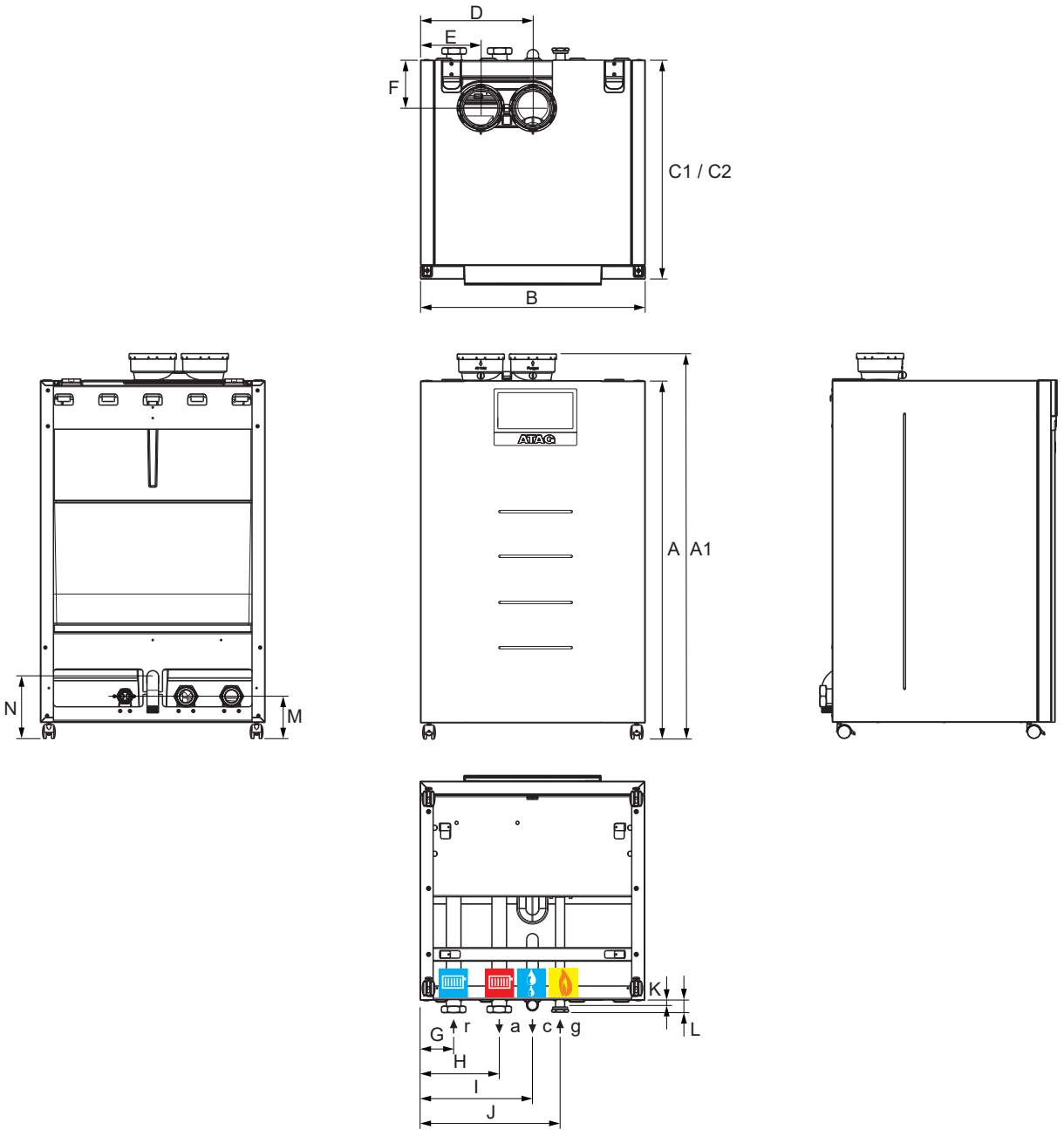


	Type ATAG XLF		75	105
A	Hauteur chaudière	mm	1100	1100
A1	Hauteur chaudière avec raccord fumées	mm	1185	1185
B	Largeur chaudière	mm	530	530
C1 / C2	Profondeur chaudière	mm	595	675
D	Buse de gaz de fumées parallèle	mm	345	345
E	Entrée d'air parallèle	mm	185	185
F	Buse de gaz de fumées	mm	150	150
G	Raccordement retour chaudière	mm	103	103
H	Raccordement départ chaudière	mm	243	243
I	Raccordement condensats	mm	345	345
J	Raccordement gaz	mm	430	430
K	Raccordement condensats	mm	15	15
L	Gaz retour chaudière	mm	35	35
M	Gaz retour chaudière	mm	130	130
N	Raccordement condensats	mm	190	190

Raccordements chaudière				
	Type ATAG XLF		**75**	**105**
	Buse de gaz de fumées concentrique	mm	100*	100*
	Raccord d'alimentation en air concentrique	mm	150*	150*
	Circuit en série	mm	2x100	2x100
g	Raccordement gaz		1 1/4"	1 1/4"
	Raccordement gaz**		1" **	1" **
c	Raccordement condensats	mm	35	35
a	Raccordement départ chaudière		2"	2"
	Raccordement départ chaudière**		1 1/2" **	1 1/2" **
r	Raccordement retour chaudière		2"	2"
	Raccordement retour chaudière**		1 1/2" **	1 1/2" **

* avec adaptateur concentrique (en option)
** avec kit de réduction de raccordement gaz/eau (en option)

Dimensions de ATAG XLF (double échangeur de chaleur)



	Type ATAG XLF		125-150	180-210
A	Hauteur chaudière	mm	1100	1100
A1	Hauteur chaudière avec raccord fumées	mm	1185	1185
B	Largeur chaudière	mm	690	690
C1 / C2	Profondeur chaudière	mm	595	675
D	Buse de gaz de fumées parallèle	mm	345	345
E	Entrée d'air parallèle	mm	185	185
F	Buse de gaz de fumées	mm	150	150
G	Raccordement retour chaudière	mm	103	103
H	Raccordement départ chaudière	mm	243	243
I	Raccordement condensats	mm	345	345
J	Raccordement gaz	mm	430	430
K	Raccordement condensats	mm	15	15
L	Gaz retour chaudière	mm	35	35
M	Gaz retour chaudière	mm	130	130
N	Raccordement condensats	mm	190	190

Raccordements chaudière				
	Type ATAG XLF		**125-150**	**180-210**
	Buse de gaz de fumées concentrique	mm	100*	-
	Raccord d'alimentation en air concentrique	mm	150*	-
	Circuit en série	mm	2x100	2x130
g	Raccordement gaz		1 1/4"	1 1/4"
	Raccordement gaz**		1" **	1" **
c	Raccordement condensats	mm	35	35
a	Raccordement départ chaudière		2"	2"
	Raccordement départ chaudière**		1 1/2" **	1 1/2" **
r	Raccordement retour chaudière		2"	2"
	Raccordement retour chaudière**		1 1/2" **	1 1/2" **

* avec adaptateur concentrique (en option)
** avec kit de réduction de raccordement gaz/eau (en option)

Contenu de la livraison

Version Standard
Accessoires et Cascade

Version Standard
Le contenu de la livraison d'une chaudière est composé des éléments suivants :

Composants		Type d'emballage
Chaudière entièrement assemblée et testée	1	Dans un emballage en carton
Rail de roulement	2	Dans l'emballage de la chaudière
Manuel d'installation ATAG XLF	1	Dans un sac à documents dans l'emballage de la chaudière
Étiquette ERP (uniquement ATAG XL75F)	1	
Tuyau de condensation	1	

Accessoires
Les accessoires suivants peuvent être commandés :
- Tuyaux de gaz de fumées
- Filtre à air
- Hydraulique en cascade (voir pages suivantes)
- Châssis de chaudière (voir pages suivantes)
- Ensemble de vannes à 3 voies
- Capteur extérieur, capteur de réservoir
- Capteur de départ T10
- Commande pour 3 zones de chauffage supplémentaires
- Traducteur de bus Modbus/LON/ BACKNET/KNX
- Kit de raccordement eau/gaz
- Filtre à gaz
- Pressostat pour pression mini. de gaz
- Kit de conversion GPL
- Kit d'échangeur de chaleur à plaque
- Kit de collecteur sans pression

Les pièces accessoires répertoriées ont été construites ou sélectionnées spécialement pour la chaudière ATAG XLF, ce qui signifie qu'elles sont très faciles à installer (principe du « plug and play »). Vous pouvez composer votre propre solution système en sélectionnant la combinaison d'accessoires qui répond à vos besoins. Veuillez prendre contact avec ATAG pour obtenir de plus amples détails et pour connaître les prix.

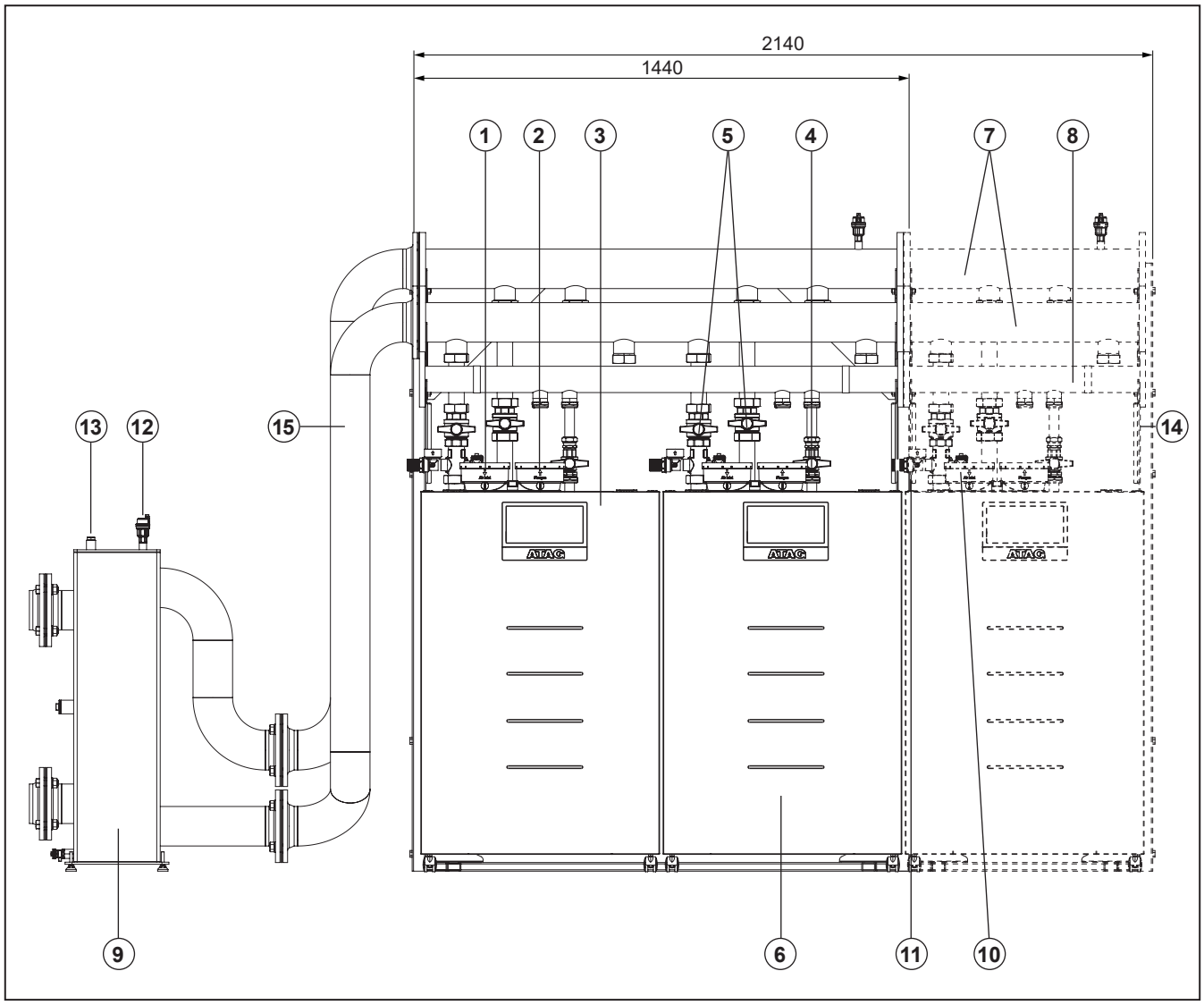
En cas de configuration en cascade, les accessoires qui nécessitent un raccordement électrique doivent être raccordés à la chaudière principale (à la seule exception de la sonde du réservoir et de la fixation, qui peuvent également être raccordés à une autre chaudière).

Cascade
Toutes les combinaisons sont en principe possibles. La sélection peut inclure des modèles avec différentes sorties, si cela répond aux exigences d'installation. L'intégration de chaudières avec des sorties communes contribue à partager la charge et les temps de fonctionnement de l'appareil individuel.

La capacité des conduites hydrauliques, de la conduite de gaz et du collecteur sans pression est ajustée en fonction de la demande globale sélectionnée.

Lors de l'installation d'une seule chaudière ATAG XLF, il est fortement recommandé d'utiliser un collecteur sans pression. Lors de l'installation de chaudières ATAG XLF en cascade, l'utilisation d'un collecteur sans pression ajusté en fonction de la demande définie est obligatoire ; la mise en place d'une dérivation supplémentaire n'est pas autorisée ; le collecteur d'eau doit être conçu dans une dimension DN65 ou DN100 (en fonction de la sortie de cascade). ATAG fournit des versions de collecteur sans pression qui conviennent pour une demande maximale de 1600 kW.

ATAG XLF - Cascade



Légende :

1. Alimentation en air
2. Sortie d'air/des fumées
3. Gestionnaire de cascade

Accessoires :

4. Vanne d'isolation de gaz
5. Départ et retour des vannes de service
6. Vanne de non-retour
7. Collecteur Départ/Retour
8. Conduite de gaz
9. Collecteur sans pression
10. Vanne de sécurité 3 ou 6 bars
11. Vanne de remplissage et de vidange
12. Purgeur automatique
13. Pochette pour capteur de température T10
14. Bâti
15. Tuyau de raccordement de gauche Côté GAUCHE ou DROIT*

*Le collecteur sans pression peut être installé sur le côté gauche ou droit de la cascade en utilisant le kit de tuyau de raccordement à gauche ou à droite correct.

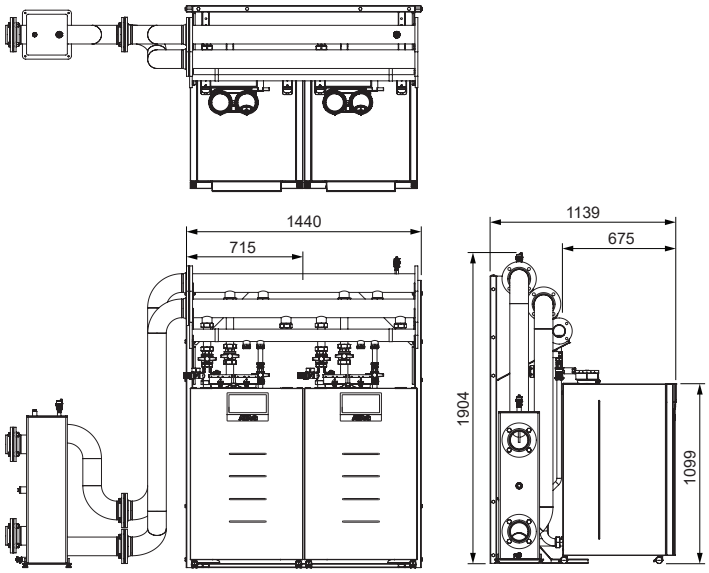
Possibilités de cascade
La chaudière ATAG XLF en cascade peut être montée de 2 manières :

- **Montage en pose au sol en ligne**
  Toutes les chaudières sont posées les unes à côté des autres.

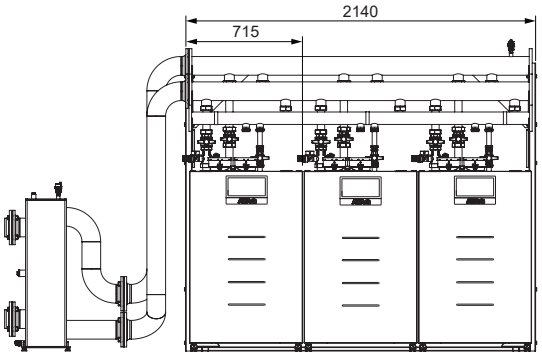
- **Montage en pose au sol dos à dos**
  Toutes les chaudières sont posées dos à dos

ATAG XLF - Cascade Exemples de montage en pose au sol en ligne

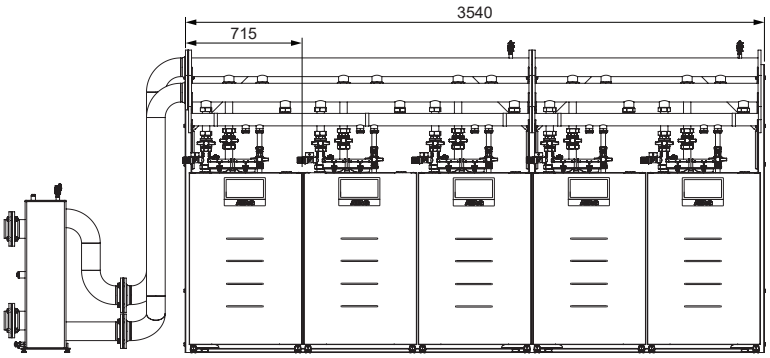
2 chaudières ATAG XLF avec montage en pose au sol en ligne



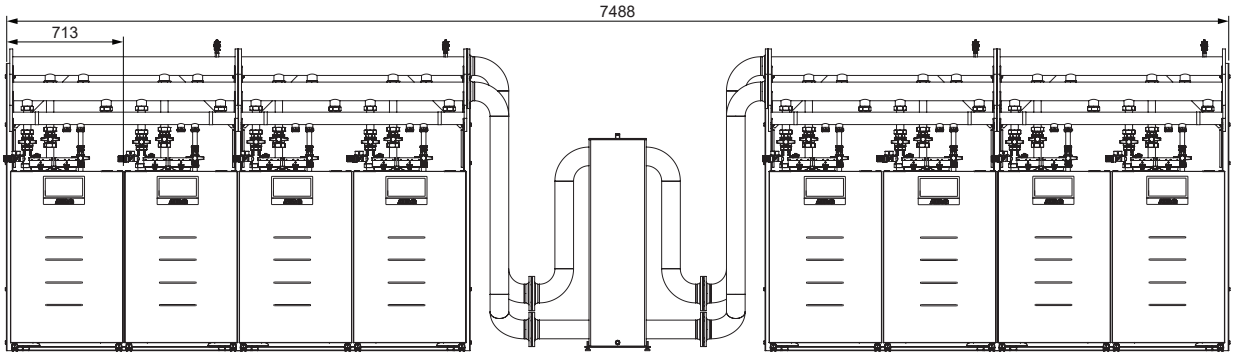
3 chaudières ATAG XLF avec montage en pose au sol en ligne



5 chaudières ATAG XLF avec montage en pose au sol en ligne

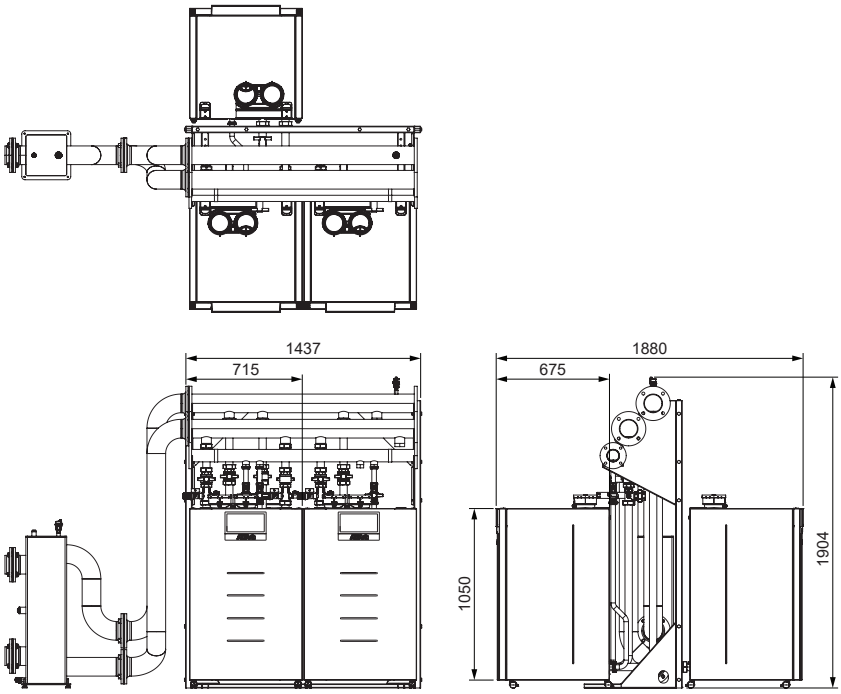


8 chaudières ATAG XLF avec montage en pose au sol en ligne

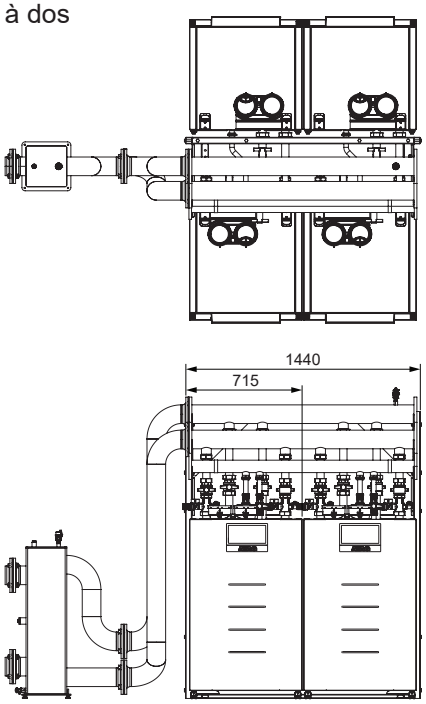


ATAG XLF - Cascade Exemples de montage en pose au sol dos à dos

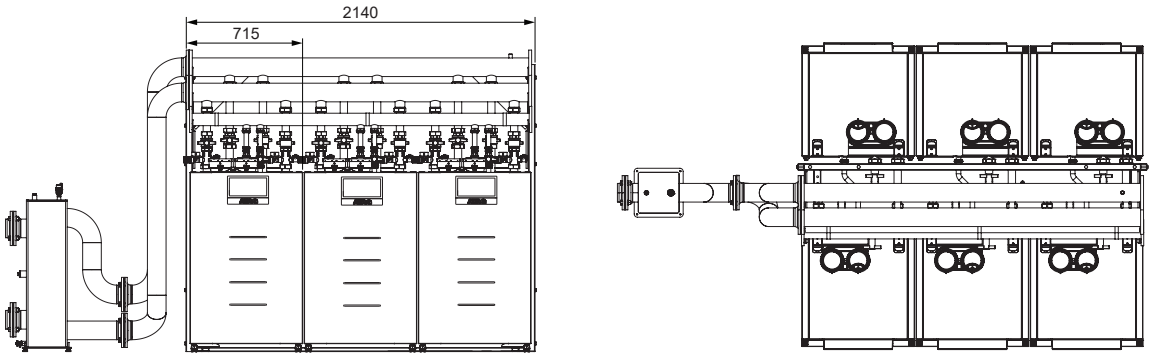
3 chaudières ATAG XLF avec montage en pose au sol dos à dos



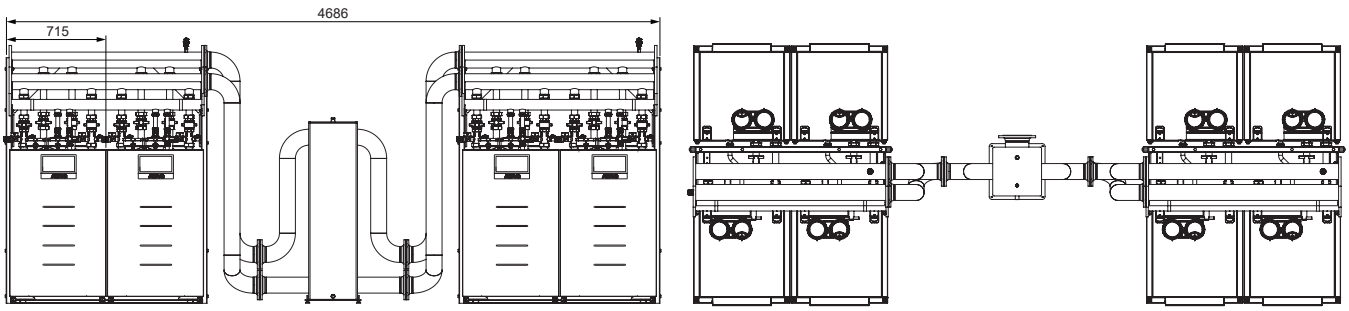
4 chaudières ATAG XLF avec montage en pose au sol dos à dos



6 chaudières ATAG XLF avec montage en pose au sol dos à dos



8 chaudières ATAG XLF avec montage en pose au sol dos à dos



ATAG XLF - Accessoires Cascade

Numéro d'article	Description	Single	Chaudière					Cascade XLF en ligne	Cascade XLF dos à dos	Puissance
			75	105	125 /150	180	210			
3905101	PRESSOSTAT MINI GAZ - CHAUDIÈRE	x	x	x	x	x	x			
3905102	PRESSOSTAT MINI GAZ - CASCADE							x	x	0-1600
3905103	KIT VENTILATEUR D'AIRE + VANNE GAZ EXTERNE	x	x	x	x	x	x			
3905104	FILTRE À GAZ 75-105--125-150	x	x	x	x					
3905105	FILTRE À GAZ 180-210	x				x	x			
3905115	FILTRE À AIR COMBURANT Ø100	x	x	x	x					
3905116	FILTRE À AIR COMBURANT Ø130	x				x	x			
3905117	KIT COUPLAGE HYDRAULIQUE-GAZ	x	x	x	x	x	x			
3905118	KIT TRANSFORMATION GPL 75	x	x		x	x				
3905119	KIT TRANSFORMATION GPL 105	x		x		x	x			
3905120	REMOCON MODBUS-LON	x	x	x	x	x	x	x	x	0-1600
3905121	REMOCON MODBUS-BACNET	x	x	x	x	x	x	x	x	0-1600
3905122	REMOCON MODBUS	x	x	x	x	x	x	x	x	0-1600
3905123	REMOCON MODBUS-KNX	x	x	x	x	x	x	x	x	0-1600
3905124	CLIP IN ZONE MANAGER	x	x	x	x	x	x	x	x	0-1600
3905045	SONDE ECS/BOUTEILLE DE DÉCOUPLAGE	x	x	x	x	x	x	x	x	0-1600
3905127	SONDE EXTÉRIEURE	x	x	x	x	x	x	x	x	0-1600
3905128	SONDE CIRCUIT CHAUFFAGE	x	x	x	x	x	x	x	x	0-1600
3905136	ISOLATION COLLECTEUR DN65/DN100 (L=1B)							x	x	0-1600
3905137	DÉGAZEUR POUR CASCADE							x	x	0-1600
3905138	FILTRE À GAZ DN65							x	x	0-1600
3905026	KIT BRIDES DN65 HYDRAULIQUE							x	x	0-465
3905027	KIT BRIDES DN100 HYDRAULIQUE							x	x	0-1600
3905029	KIT BRIDES DN65 GAZ							x	x	0-1600
3905038	KIT BRIDES À SOUDER DN100 HYDR + DN65 GAZ							x	x	0-1600
3905126	KIT BRIDES À SOUDER DN150 HYDR + DN65 GAZ							x	x	0-1600
3905150	KIT VANNES DE MAINTENANCE CHAUFFAGE	x	x	x	x	x	x			
3905151	KIT VANNES DE MAINTENANCE + VANNE 3-VOIES ECS	x	x	x	x	x	x			
3905164	KIT RACC AU SOL LIGNE							x		0-1600
3905165	KIT RACC AU SOL DOS À DOS								x	0-1600
3905166	KIT RACC AU SOL LIGNE + VANNE 3 VOIES ECS							x		0-1600
3905168	COLLECTEUR DEP/RET DN100 2B LIGNE/4B B2B FS							x	x	0-1600
3905169	COLLECTEUR DEP/RET DN100 3B LIGNE/6B B2B FS							x	x	0-1600
3905171	MODULE AVEC BOUTEILLE DT10-20K POUR 75-105	x	x	x						
3905172	MODULE AVEC BOUTEILLE DT10-20K POUR 125-210	x			x	x	x			
3905173	BOUTEILLE 1-2 CHAUDIÈRES DT10-20K	x	x	x	x	x	x			
3905175	ISOLATION BOUTEILLE 1 CHAUDIÈRE DT10-20K	x	x	x	x	x	x			
3905034	BOUTEILLE DE DÉCOUPLAGE DN100							x	x	0-960
3905036	COUDE 90° DN100							x	x	0-1600
3905174	ISOLATION POUR COUDE 90° DN100							x	x	0-1600
3905176	BOUTEILLE DE DÉCOUPLAGE DN100 DUO							x	x	960-1600
3905177	ISOLATION POUR BOUTEILLE DE DÉCOUPLAGE DN100							x	x	0-960
3905178	KIT RACC BOUTEILLE CASCADE GAUCHE							x	x	0-1600
3905179	KIT RACC BOUTEILLE CASCADE DROITE							x	x	0-1600
3905180	MODULE ÉCHANGEUR EN PLAQUE DT10K pour 75-105	x	x	x						
3905181	MODULE ÉCHANGEUR EN PLAQUE DT10K pour 125-210	x			x	x	x			
3905182	MODULE ÉCHANGEUR EN PLAQUE DT15K pour 75-105	x	x	x						
3905183	MODULE ÉCHANGEUR EN PLAQUE DT15K pour 125-210	x			x	x	x			
3905184	MODULE ÉCHANGEUR EN PLAQUE DT20K pour 75-105	x	x	x						
3905185	MODULE ÉCHANGEUR EN PLAQUE DT20K pour 125-210	x			x	x	x			
3905186	ÉCHANGEUR EN PLAQUE DT10K POUR 75-105	x	x	x						
3905187	ÉCHANGEUR EN PLAQUE DT10K POUR 125-210	x			x	x	x			
3905188	ÉCHANGEUR EN PLAQUE DT15K POUR 75-105	x	x	x						
3905189	ÉCHANGEUR EN PLAQUE DT15K POUR 125-210	x			x	x	x			
3905190	ÉCHANGEUR EN PLAQUE DT20K POUR 75-105	x	x	x						
3905191	ÉCHANGEUR EN PLAQUE DT20K POUR 125-210	x			x	x	x			
3905192	KIT RACC CHAUDIÈRE POUR ÉCHANGEUR EN PLAQUE	x	x	x	x	x	x			
3905193	VASE D'EXPANSION	x	x	x	x	x	x			
3905194	ÉCHANGEUR EN PLAQUE DT10K POUR CASCADE		x	x	x	x	x	x	x	
3905195	ÉCHANGEUR EN PLAQUE DT15K POUR CASCADE		x	x	x	x	x	x	x	
3905196	ÉCHANGEUR EN PLAQUE DT20K POUR CASCADE		x	x	x	x	x	x	x	

ATAG XLF - Accessoires Cascade

Numéro d'article	Description	Single	Chaudière					Cascade XLF en ligne	Cascade XLF dos à dos	Puissance
			75	105	125 /150	180	210			
3905197	KIT RACC CASCADE POUR ÉCHANGEUR EN PLAQUE DN65							x	x	0-1600
3905265	KIT RACC CASCADE POUR ÉCHANGEUR EN PLAQUE DN100							x	x	0-1600
3905198	KIT COLLECTEUR CHÉMINÉE DN150 LIGNE		x	x	x	x	x	x	x	
3905199	KIT SIPHON COLLECTEUR CHÉMINÉE DN150		x	x	x	x	x	x	x	
3905200	KIT COLLECTEUR CHÉMINÉE DN200 LIGNE		x	x	x	x	x	x	x	
3905201	KIT SIPHON COLLECTEUR CHÉMINÉE DN200		x	x	x	x	x	x	x	
3905202	KIT COLLECTEUR CHÉMINÉE DN150 DOS À DOS		x	x	x	x	x	x	x	
3905203	KIT COLLECTEUR CHÉMINÉE DN200 DOS À DOS		x	x	x	x	x	x	x	
3905204	CONDUIT PP 100MM L=0.5M	x	x	x	x					
3905205	CONDUIT PP 100MM L=1.0M	x	x	x	x					
3905206	COUDE PP 90 DEGR 100MM	x	x	x	x					
3905207	COUDE PP 45 DEGR 100MM	x	x	x	x					
3905208	COUDE + SUPPORT PP 90 DEGR 100MM	x	x	x	x					
3905209	PIÈCE D'INSPECTION EN T PP 100MM	x	x	x	x					
3905210	KIT SIPHON CONDUIT CHÉMINÉE DN100	x	x	x	x					
3905211	ADAPTATEUR PP 100-150MM	x	x	x	x			x	x	
3905212	TERMINAL CHÉMINÉE 100MM	x	x	x	x					
3905213	COLLIER MURAL 100MM	x	x	x	x					
3905214	PLAQUE MURALE 100MM	x	x	x	x					
3905215	GRILLE DE VENTILATION 100MM-200MM	x	x	x	x					
3905216	CONDUIT PP 150MM L=0.5M		x	x	x	x	x	x	x	
3905217	CONDUIT PP 150MM L=1.0M		x	x	x	x	x	x	x	
3905218	COUDE PP 90 DEGR 150MM		x	x	x	x	x	x	x	
3905219	COUDE PP 45 DEGR 150MM		x	x	x	x	x	x	x	
3905220	COUDE PP 15 DEGR 150MM		x	x	x	x	x	x	x	
3905221	ADAPTATEUR PP 100-200MM		x	x	x			x	x	
3905222	ADAPTATEUR PP 150-200MM		x	x	x	x	x	x	x	
3905223	PIÈCE D'INSPECTION EN T PP 150MM		x	x	x	x	x	x	x	
3905224	COLLIER MURAL 150MM		x	x	x	x	x	x	x	
3905225	PLAQUE MURALE 150MM		x	x	x	x	x	x	x	
3905226	COUDE + SUPPORT PP 90 DEGR 150MM		x	x	x	x	x	x	x	
3905227	FLUE SUPPORT STRIP		x	x	x	x	x	x	x	
3905228	PIÈCE DE CENTRAGE 150MM 2PCS		x	x	x	x	x	x	x	
3905229	TERMINAL CHÉMINÉE 150MM		x	x	x	x	x	x	x	
3905230	CONDUIT POUR TERMINAL CHEMINÉE 150MM		x	x	x	x	x	x	x	
3905231	TERMINAL VERTICAL PP 150MM		x	x	x	x	x	x	x	
3905232	SOLIN POUR TOIT PLAT 150MM		x	x	x	x	x	x	x	
3905233	CONDUIT PP 200MM L=0.5M		x	x	x	x	x	x	x	
3905234	CONDUIT PP 200MM L=1.0M		x	x	x	x	x	x	x	
3905235	COUDE PP 90 DEGR 200MM		x	x	x	x	x	x	x	
3905236	COUDE PP 45 DEGR 200MM		x	x	x	x	x	x	x	
3905237	COUDE PP 15 DEGR 200MM		x	x	x	x	x	x	x	
3905238	PIÈCE D'INSPECTION EN T PP 200MM		x	x	x	x	x	x	x	
3905239	COLLIER MURAL 200MM		x	x	x	x	x	x	x	
3905240	PLAQUE MURALE 200MM		x	x	x	x	x	x	x	
3905241	COUDE + SUPPORT PP 90 DEGR 200MM		x	x	x	x	x	x	x	
3905242	PIÈCE DE CENTRAGE 200MM 2PCS		x	x	x	x	x	x	x	
3905243	TERMINAL CHÉMINÉE 200MM		x	x	x	x	x	x	x	
3905244	CONDUIT POUR TERMINAL CHÉMINÉE 200MM		x	x	x	x	x	x	x	
3905245	TERMINAL VERTICAL PP 200MM		x	x	x	x	x	x	x	
3905246	SOLIN POUR TOIT PLAT 200MM		x	x	x	x	x	x	x	
3905247	TERMINAL VERTICAL CONC. PP 100/150MM	x	x	x	x					
3905248	CONDUIT PP CONC 100/150MM L=0.5M	x	x	x	x					
3905249	CONDUIT PP CONC 100/150MM L=1.0M	x	x	x	x					
3905250	COUDE PP 90 DEGR CONC 100/150MM	x	x	x	x					
3905251	COUDE PP 45 DEGR CONC 100/150MM	x	x	x	x					
3905252	COUDE + SUPPORT PP 90 DEGR CONC 100/150MM	x	x	x	x					
3905253	PIÈCE D'INSPECTION EN T PP CONC 100/150MM	x	x	x	x					
3905254	KIT SIPHON CHÉMINÉE CONC 100/150MM	x	x	x	x					

ATAG XLF - Accessoires Cascade

Numéro d'article	Description	Single	Chaudière					Cascade XLF en ligne	Cascade XLF dos à dos	Puissance
			75	105	125 /150	180	210			
3905255	TERMINAL CHÉMINÉE CONC 100/150MM	x	x	x	x					
3905256	COLLIER MURAL CONC 100/150MM	x	x	x	x					
3905257	PLAQUE MURALE CONC 100/150MM	x	x	x	x					
3905259	TERMINAL HORIZONTAL PP CONC 100/150MM	x	x	x	x					
3905260	ADAPTATEUR PAR - CONC 100/100-100/150	x	x	x	x					
3905261	ADAPTATEUR CONC Ø100-110	x	x	x	x					
3905262	ADAPTATEUR 130-150MM	x				x	x	x	x	
3905263	ADAPTATEUR 130-200MM	x				x	x	x	x	
3905264	ADAPTATEUR 130-100MM	x				x	x			

Transport de la chaudière

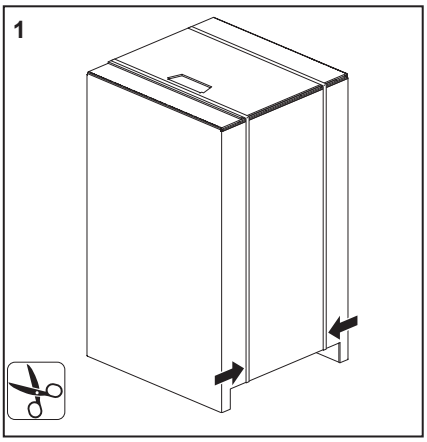
Le modèle ATAG XLF est un système de chauffage compact, entièrement équipé, qui a fait l'objet de préréglages et d'essais en usine. Les dimensions de l'emballage pour tous les appareils sont les suivantes :
Largeur 750mm
Hauteur 1350mm
Profondeur 800mm
Cela permet de transporter tous les modèles en une seule pièce à travers une porte normale.

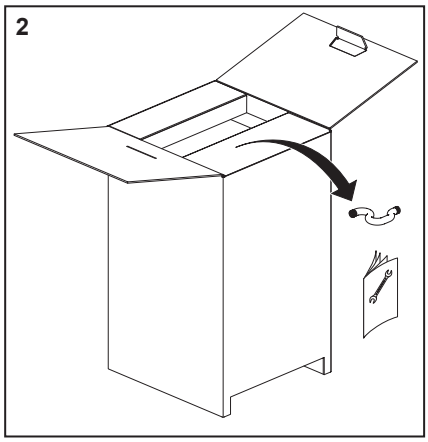
La chaudière peut être déplacée à l'aide d'un chariot élévateur à fourche ou d'un transpalette. Les instructions de déballage sont imprimées sur la boîte en carton. Veuillez suivre les étapes indiquées.

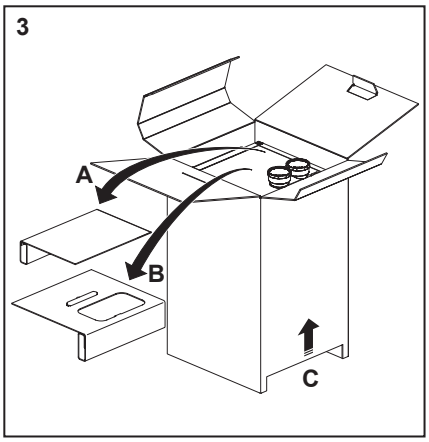
Démontage des panneaux d'habillage
Les panneaux du boîtier de l'appareil peuvent être facilement retirés, et il est recommandé de les retirer pendant l'installation de l'appareil. Cela limite le risque de dommages.

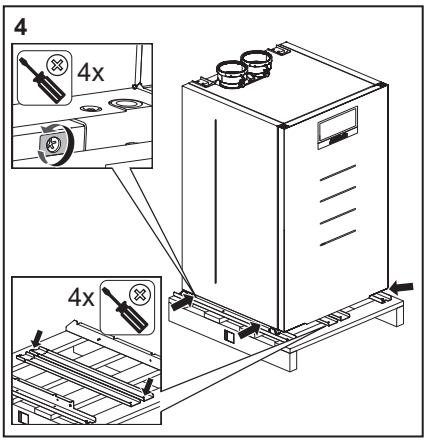
Précautions à suivre pour la manutention et le transport :
- Portez des vêtements de protection et des gants pour vous protéger des arêtes vives.
- La chaudière doit être manipulée avec sa palette à l'aide d'un chariot élévateur, les roulettes peuvent être utilisées pour sa mise en position finale.

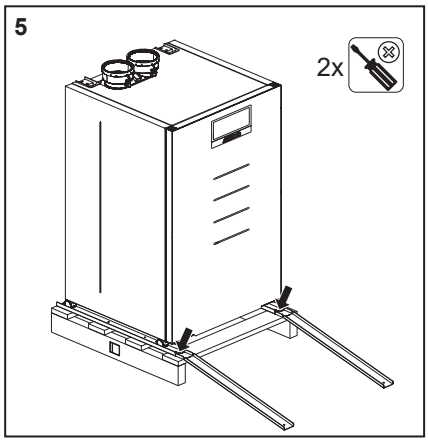
Les panneaux doivent être attachés et fixés à l'aide de la vis fournie, après l'assemblage de la chaudière, ou après les travaux d'entretien.

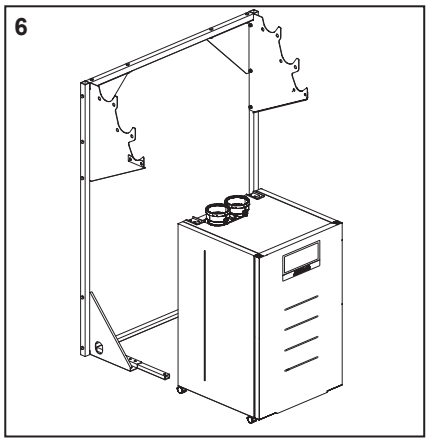


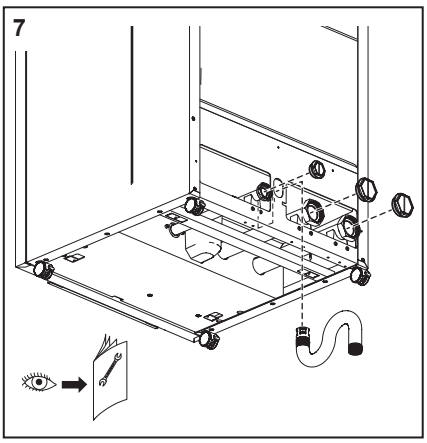






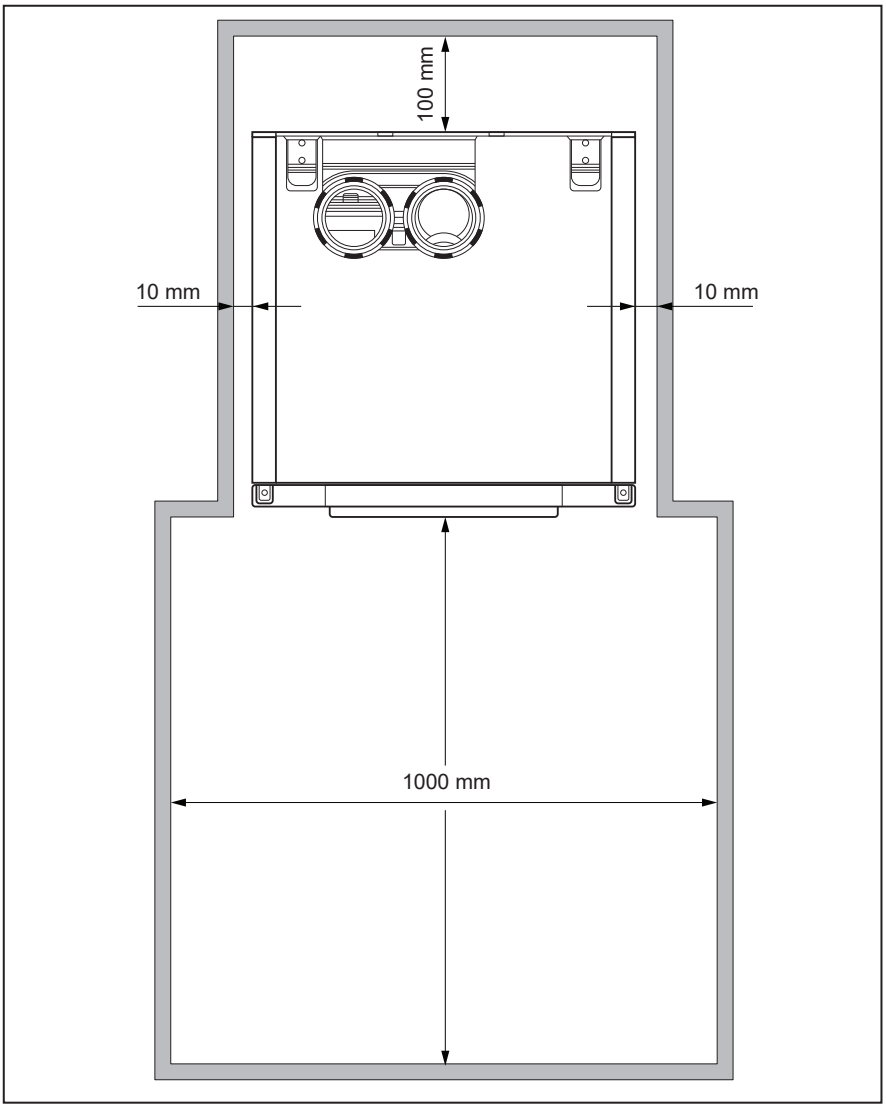


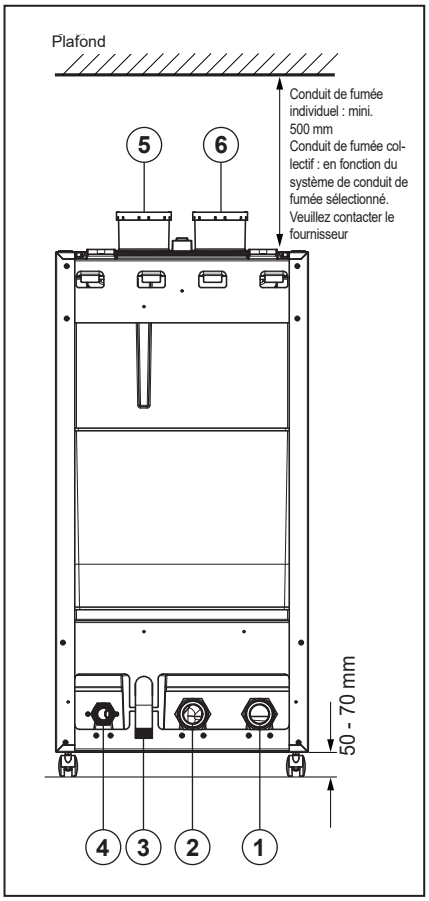




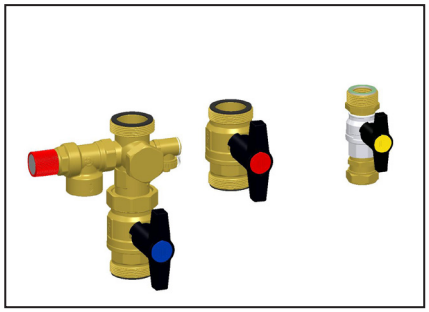
1. Retirez la bande de plastique.
2. Ouvrez les 4 compartiments supérieurs, puis retirez la documentation et le tuyau de condensation.
3. Retirez les inserts en carton, retirez la boîte en carton.
4. Retirez les 4 vis de la partie inférieure de la chaudière et du rail de roulement sur la palette.
5. Positionnez et fixez le rail de roulement sur la palette, poussez la chaudière pour la faire avancer le long du rail de roulement jusqu'au sol.
6. Déplacez la chaudière jusqu'à l'emplacement de raccordement ou le rack de montage en cascade.
7. Retirez le bouchon en plastique d'eau et de gaz, raccordez le tuyau de condensation et suivez le manuel d'installation.
8. Une fois la chaudière raccordée, appuyez sur les quatre freins pour la bloquer.

Raccordements lors de l'installation





1. Raccordement retour chaudière
2. Raccordement départ chaudière
3. Sortie des condensats
4. Gaz
5. Sortie des gaz de fumées
6. Alimentation en air



L'emplacement d'installation de la (des) chaudière(s) de chauffage central doit être et rester hors gel.
Il n'est PAS nécessaire de disposer d'une aération mise en place à cette fin, si un système de conduit de fumée étanche concentrique ou à double tuyau est utilisé dans la pièce ou l'espace intérieur dans lequel la chaudière est installée. Ni l'un ni l'autre n'est normalement requis pour un refroidissement général en raison de la très faible perte de chaleur dégagée par l'échangeur de chaleur et du boîtier de la chaudière.

Le plancher doit être plat et de niveau, et il doit disposer d'une capacité de charge suffisante pour l'installation complète (à l'état rempli). Les roues peuvent être réglées de +/-10 mm pour compenser les éventuelles irrégularités du sol.

La chaudière ATAG XLF en cascade peut être montée de 2 manières :

- **Montage en pose au sol en ligne**
  Toutes les chaudières posées les unes à côté des autres sur un châssis à poser au sol.
  Se reporter à la page 21.
- **Montage en pose au sol dos à dos.**
  Toutes les chaudières posées dos à dos sur un châssis à poser au sol.
  Se reporter à la page 22.

Directives générales :
Veillez à respecter la distance minimale requise entre les chaudières, les murs et le plafond pour installer et retirer le boîtier (voir ci-dessus) pour la mise en service, l'entretien et l'installation du système de conduit de fumée (voir chapitre 7).

Si vous avez choisi de construire vous-même la pièce hydraulique, ATAG vous recommande d'utiliser le « Jeu de raccords ATAG XLF pour chaudière simple » pour chaque chaudière.

Pompes de circulation hydraulique

Schéma de la hauteur de pompe,
type de chaudière 75

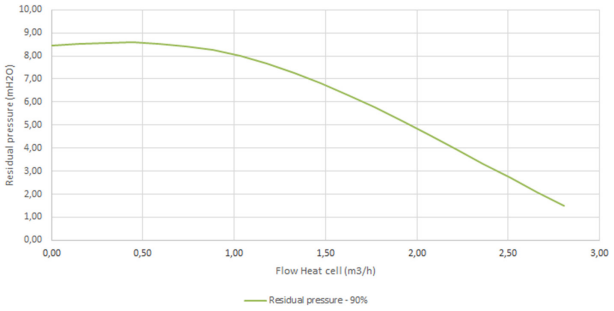


Schéma de la hauteur de pompe,
type de chaudière 125 – 150

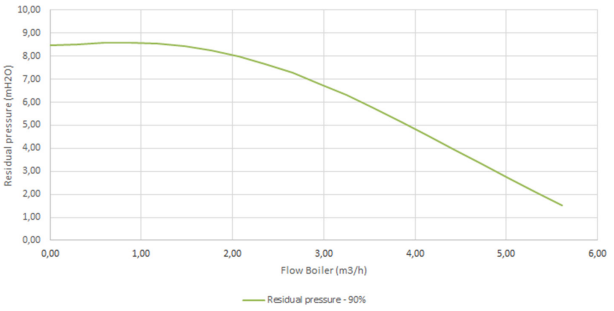


Schéma de la hauteur de pompe,
type de chaudière 105

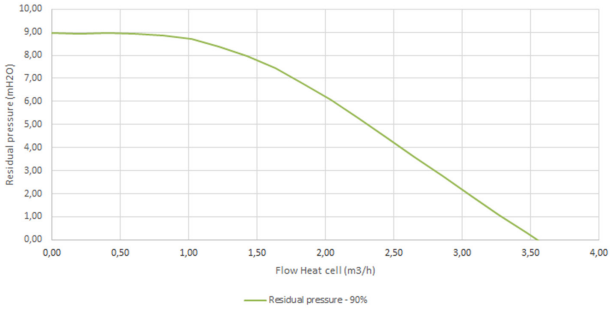
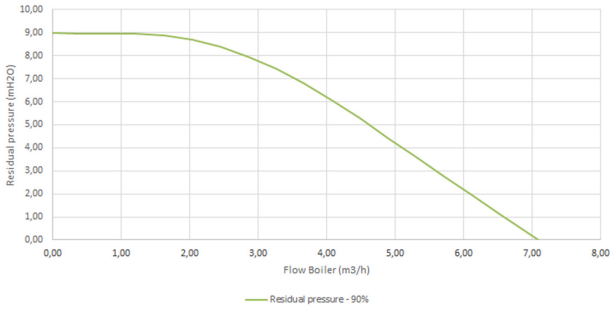
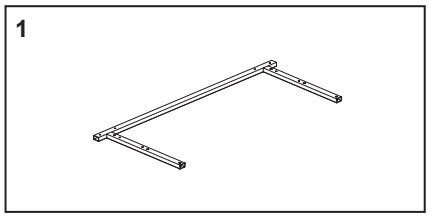


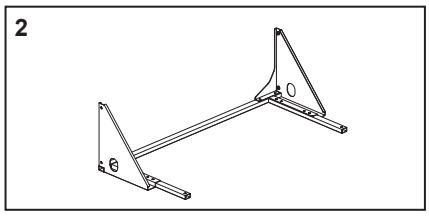
Schéma de la hauteur de pompe,
type de chaudière 180 – 210

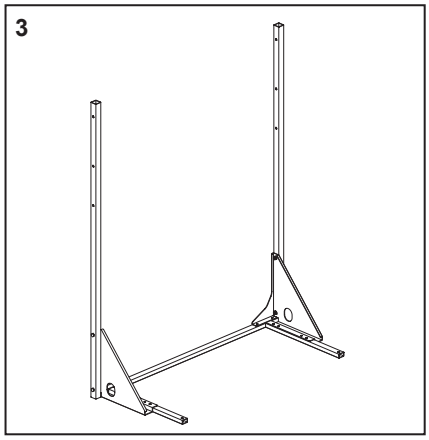


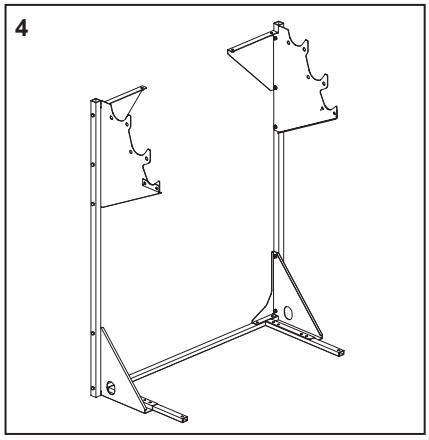
Type de chaudière	Type de pompe	Volume d'eau en circulation (m^3/h - l/min)		Hauteur résiduelle (mH^2O - mbar - kPa)	
		ΔT20 (K)	ΔT25 (K)	ΔT20 (K)	ΔT25 (K)
75	1 x WILO PARA 8	2,81 - 46,8	2,25 - 37,5	1,5 - 148 - 14,8	3,8 - 373 - 37,3
105	1 x WILO PARA 9	3,90 - 65,0	3,12 - 51,9	0,0 - 0 - 0,0	1,7 - 167 - 16,7
125	2 x WILO PARA 8	4,76 - 79,3	3,81 - 63,5	2,7 - 262 - 26,2	4,8 - 475 - 47,5
150	2 x WILO PARA 8	5,62 - 93,7	4,50 - 74,9	0,7 - 65 - 6,5	3,3 - 321 - 32,1
180	2 x WILO PARA 9	6,70 - 111,7	5,36 - 89,4	0,8 - 80 - 8,0	3,5 - 344 - 34,4
210	2 x WILO PARA 9	7,79 - 129,8	6,23 - 103,8	0,0 - 0 - 0,0	1,6 - 157 - 15,7

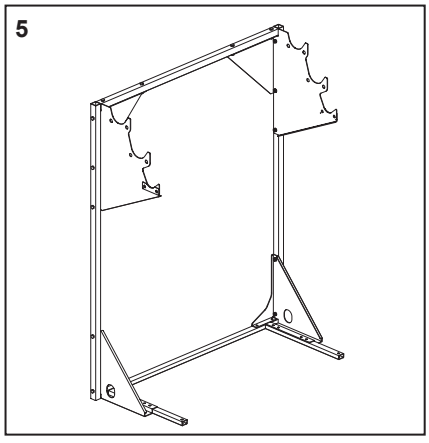
Montage en pose au sol en cascade en ligne

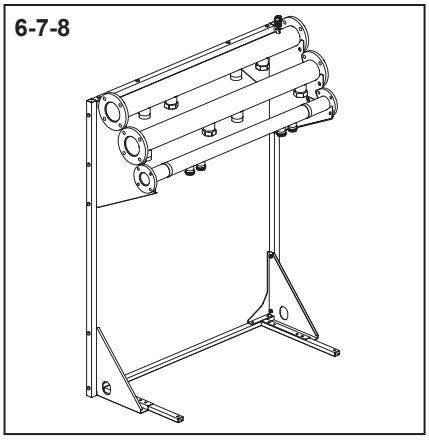


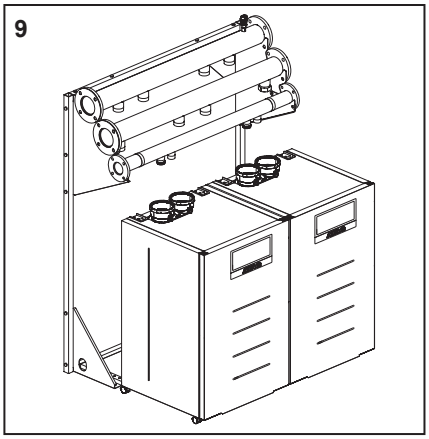












Assemblage du rack à poser au sol

1. Positionnez la poutre inférieure sur le sol à l'emplacement requis.
2. Fixez les supports inférieurs sur la poutre inférieure à l'aide des boulons M8, des rondelles et des écrous fournis.
3. Fixez les colonnes verticales sur le support inférieur à l'aide des boulons M8, des rondelles et des écrous fournis.
4. Fixez les supports supérieurs sur la colonne verticale à l'aide des boulons M8, des rondelles et des écrous fournis.
5. Fixez la poutre supérieure sur les supports supérieurs à l'aide des boulons M8, des rondelles et des écrous fournis.

Attention : une fois que vous avez atteint la position finale correcte, vous devez fixer sur le sol le rack de pose au sol.

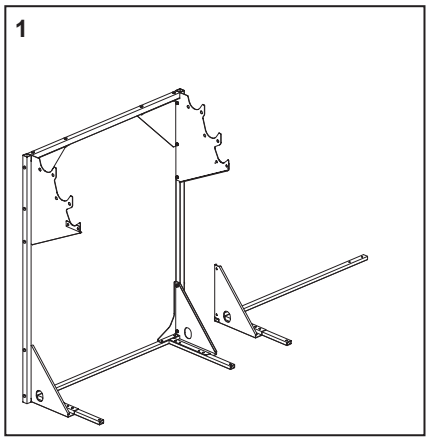
Assemblage du collecteur

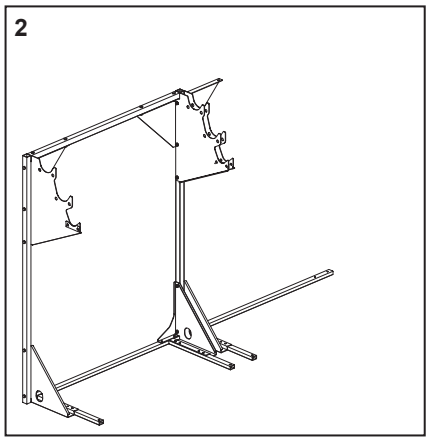
6. Placez les collecteurs d'eau de départ dans la cavité supérieure.
7. Placez les collecteurs d'eau de retour dans la cavité intermédiaire. Raccordez les conduites d'eau avec les joints DN100, les boulons M16, les rondelles élastiques et les écrous fournis.
8. Placez les collecteurs de gaz dans la cavité inférieure. Raccordez les conduites de gaz avec les joints DN65, les boulons M12, les rondelles élastiques et les écrous fournis.

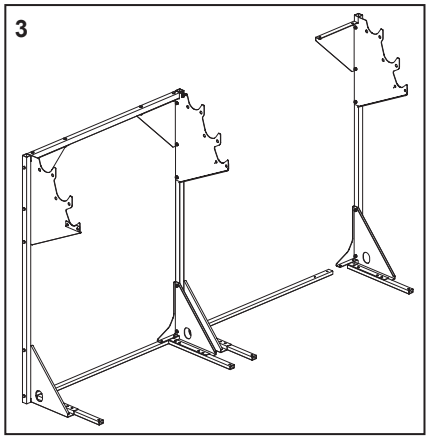
Positionnement de la chaudière

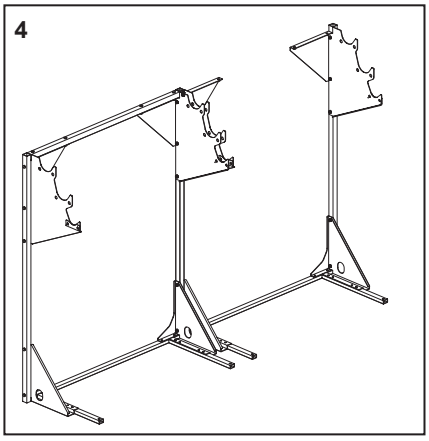
9. Déplacez la chaudière devant le rack de pose au sol. Une fois la chaudière raccordée avec le kit de raccordement dédié, appuyez sur les quatre freins pour la bloquer.

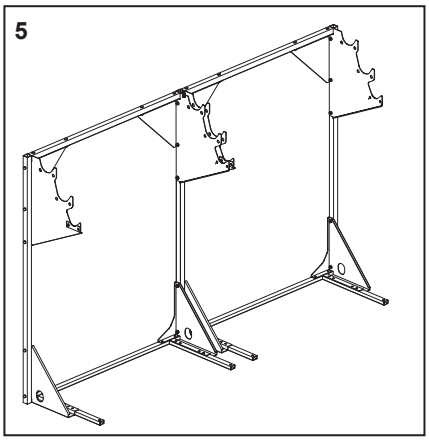
Pose au sol en cascade supplémentaire

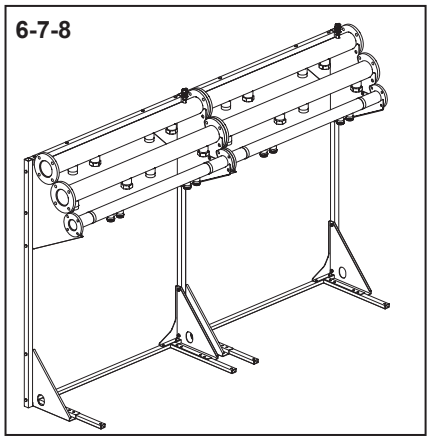


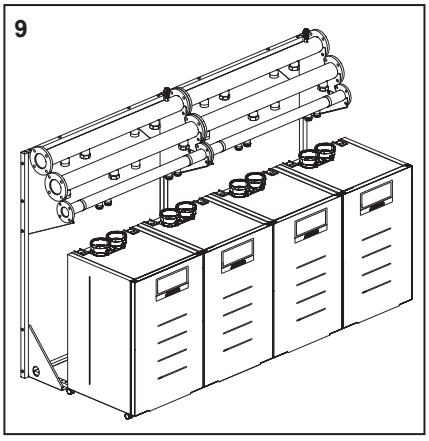












Assemblage du rack à poser au sol

1. Positionnez la poutre inférieure supplémentaire sur le sol, à côté de la cascade existante. Fixez les supports inférieurs sur la poutre inférieure à l'aide des boulons M8, des rondelles et des écrous fournis.
2. Fixez la poutre inférieure supplémentaire et le support supérieur avec les colonnes verticales existantes à l'aide des boulons M8, des rondelles et des écrous fournis.
3. Pré-assemblez (de l'autre côté) la colonne verticale avec la poutre supérieure et inférieure.
4. Fixez la colonne verticale pré-assemblée avec la poutre inférieure.
5. Fixez la poutre supérieure sur les supports supérieurs à l'aide des boulons M8, des rondelles et des écrous fournis.

Attention : une fois que vous avez atteint la position finale correcte, vous devez fixer sur le sol le rack de pose au sol.

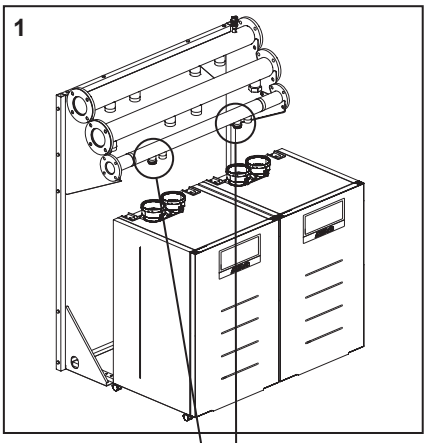
Assemblage du collecteur

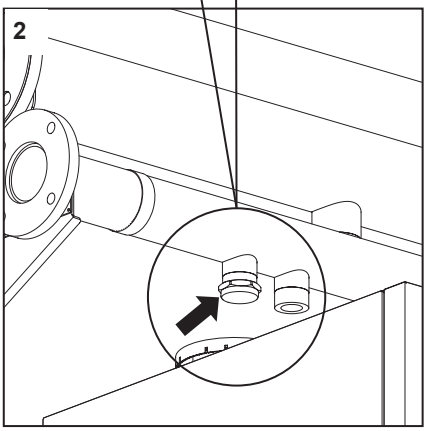
6. Placez les collecteurs d'eau de départ dans la cavité supérieure.
7. Placez les collecteurs d'eau de retour dans la cavité intermédiaire. Raccordez les conduites d'eau avec les joints DN100, les boulons M16, les rondelles élastiques et les écrous fournis.
8. Placez les collecteurs de gaz dans la cavité inférieure. Raccordez les conduites de gaz avec les joints DN65, les boulons M12, les rondelles élastiques et les écrous fournis.

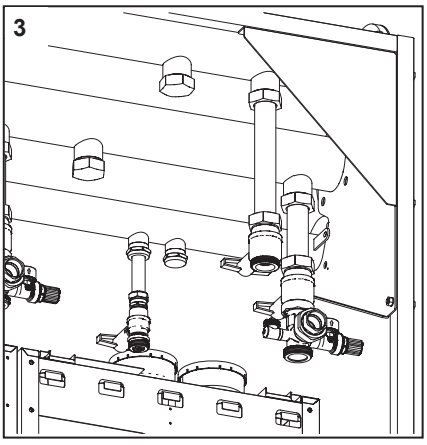
Positionnement de la chaudière

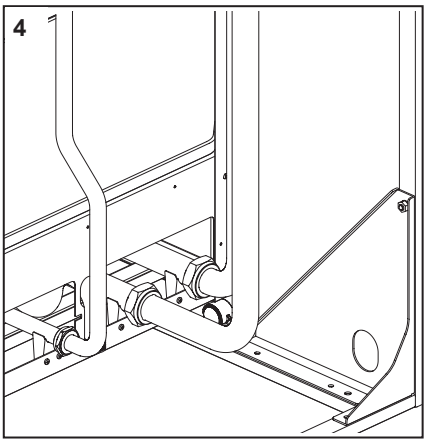
9. Déplacez la chaudière devant le rack de pose au sol.
   Une fois la chaudière raccordée avec le kit de raccordement dédié, appuyez sur les quatre freins pour la bloquer.

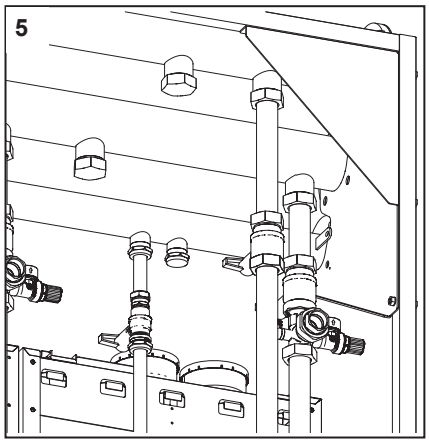
Raccordement de la chaudière











1-2. Maintenez le bouchon sur les raccords qui ne sont pas utilisés sur les collecteurs de tuyauterie :

Départ et retour : Bouchon aveugle de 2" avec joint (2 éléments/chaudière).
Gaz : Bouchon aveugle de 1 ¼" avec joint (1 élément/chaudière).

Pour les raccords, utilisez les joints fournis. Vérifiez l'étanchéité aux gaz et le bon serrage de tous les raccords.

3. Raccordez les vannes aux collecteurs de tuyauterie :
Départ : Segments de tuyau de 45 mm avec raccord plat de 2", vanne d'isolation à raccord plat de 2" avec poignée rouge.
Retour : Segments de tuyau de 45 mm avec raccord plat de 2", raccord en croix à raccord plat de 2" avec vanne de remplissage/vidange et vanne d'isolation avec poignée bleue.

La chaudière est fournie avec une soupape de sécurité de 3 et 6 bars. ATAG recommande de monter la soupape de sécurité de 6 bars en raison des réglages de commande, qui arrêtent la chaudière à 6 bars.
Gaz : Tuyau de gaz court de 28 mm avec joint plat de 1 1/4" et raccord à compression de 28 mm avec vanne d'isolation de gaz de 1¼".

L'eau d'essai contaminée peut être libérée lorsque vous retirez les bouchons en plastique sur le départ et le retour de la chaudière.

Pour les raccords, utilisez les joints fournis. Vérifiez l'étanchéité aux gaz et le bon serrage de tous les raccords.

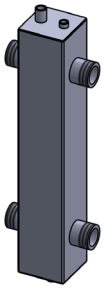
4. Raccordez les tuyaux à la chaudière :
Départ : Tuyaux de 45 mm avec raccord plat de 2".
Retour : Tuyaux de 45 mm avec raccord plat de 2".
Gaz : Tuyaux de 28 mm avec raccord plat de 1¼".

5. Raccordez les tuyaux aux vannes
Départ : Tuyaux de 45 mm avec raccord plat de 2".
Retour : Tuyaux de 45 mm avec raccord plat de 2".
Gaz : Tuyaux de 28 mm avec raccord plat de 1¼".

Pour les raccords, utilisez les joints fournis. Vérifiez l'étanchéité aux gaz et le bon serrage de tous les raccords.

Accessoires pour cascade

1

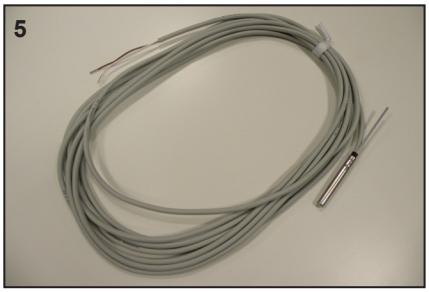


2

3

4

5



6

Les collecteurs de tuyauterie sont disponibles dans la dimension DN100 et sont reliés l'un à l'autre par les raccords à bride et les joints, les boulons M12 ou M16x55, les rondelles élastiques et les écrous. Le collecteur sans pression et l'installation complète peuvent alors y être raccordés.

1.2.3. Collecteur sans pression

Il existe 3 collecteurs sans pression :

- Collecteur sans pression pour 1 ATAG XLF jusqu'à maxi 200 kW fournie avec une ventilation automatique, une vanne de vidange et une pochette pour capteur de température T10. Les raccords de la chaudière sont de 2 x 2", les raccords d'installation sont de 2 x 2". Le collecteur sans pression DOIT être raccordé entre la ou les chaudière(s) et les pompes du circuit.

- Collecteur sans pression DN100 jusqu'à 1000kW
- Collecteurs sans pression DN100 DUO jusqu'à 1 600 kW

Le collecteur sans pression est fourni en standard avec des pieds réglables, une ventilation automatique, une vanne de vidange, une pochette pour capteur de température T10, des boulons M12 ou M16x55, des rondelles élastiques et des écrous.

4. Tuyau de raccordement pour collecteurs de tuyauterie

Les tuyaux de raccordement pour collecteurs de tuyauterie sont disponibles dans la dimension DN100 en deux version, pour un raccordement à GAUCHE ou à DROITE de la cascade. Ils sont fournis en standard avec des boulons M16x55, des rondelles élastiques, des écrous et des joints.

5. Capteur de température de départ T10

Chaque système équipé d'1 ou plusieurs chaudière(s) ATAG XLF doit être muni d'un capteur de température de départ T10 et doit être raccordé sur la chaudière maître (MTS1-T10). Le capteur de départ doit être placé dans la pochette du collecteur basse pression.

6. Jeu de coudes

Le collecteur basse pression peut être positionné à un angle de 90°. Un jeu de coudes peut être utilisé à cet effet :

- Jeu de coudes DN100 Départ/Retour

7

7. Brides d'obturation

Les extrémités des collecteurs de tuyauterie doivent être équipées de brides d'obturation. Les brides d'obturation sont fournies en standard avec une livraison entièrement configurée, y compris les boulons, les rondelles élastiques et les joints.

- Jeu de brides d'obturation DN100 Départ/Retour 2 pièces

8

8. Brides soudées

Sur demande, des brides soudées sont disponibles pour raccorder les conduites de chauffage central au côté secondaire du collecteur basse pression et pour raccorder la conduite de gaz.

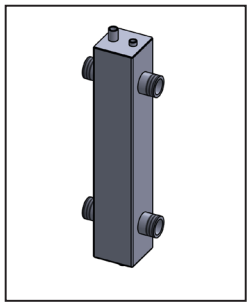
- Jeu de brides soudées DN100 Départ/Retour 2 éléments + DN65 Gaz 1 élément

Pour obtenir un aperçu complet des accessoires disponibles, veuillez consulter le paragraphe « ATAG XLF - Accessoires Cascade ».

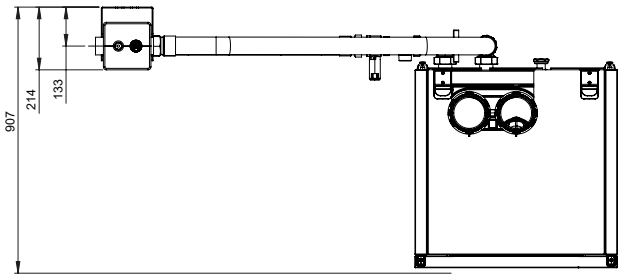
Les composants requis qui ne sont pas fournis par ATAG :

- La pompe de l'installation ;
- Le système d'évacuation des condensats
- Le filtre à eau de l'installation ;
- Le séparateur d'air et de saleté ;
- L'alimentation en eau chaude ;
- La vanne de régulation ;
- Le (les) vase(s) d'expansion.

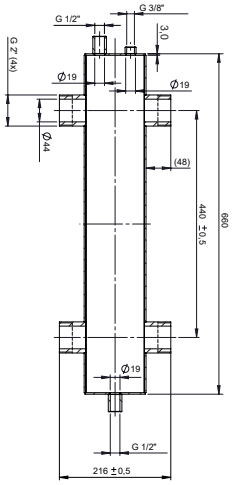
Accessoires
Chaudière externe simple

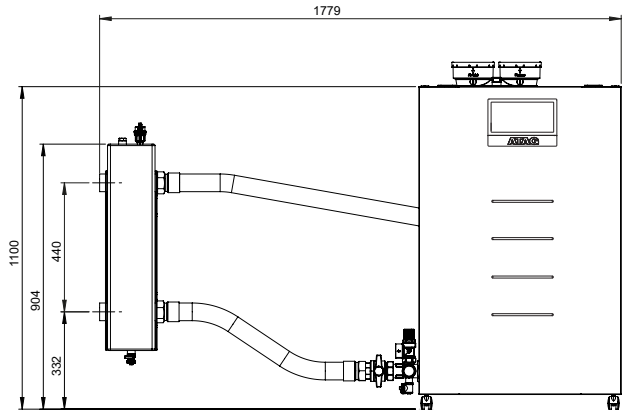


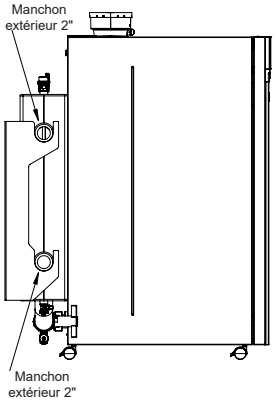
1 chaudière ATAG XLF



Éléments nécessaires
1. Collecteur sans pression pour 1 chaudière
Collecteur sans pression (inclus)
Support de fixation (inclus)
Ventilation (incluse)
1. Isolation du collecteur sans pression
1. Jeu de raccords de chaudière pour chaudière simple
1. Capteur de départ commun 10kOhm T10

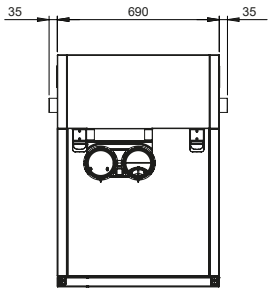


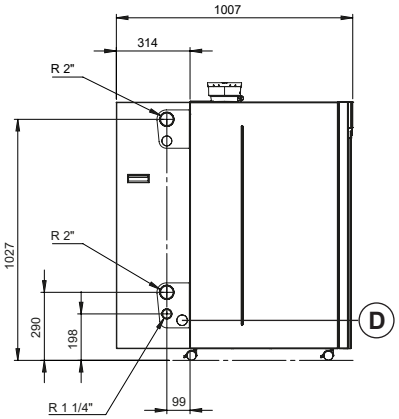


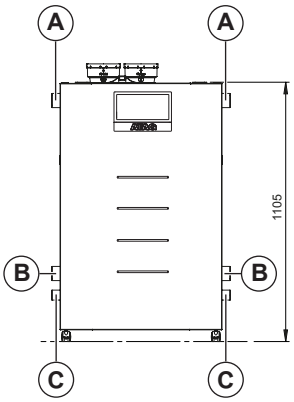


Accessoires
Chaudière simple mobile

Description du raccordement
A - Départ
B - Retour
C - Gaz
D - Condensats







Chaudière simple mobile

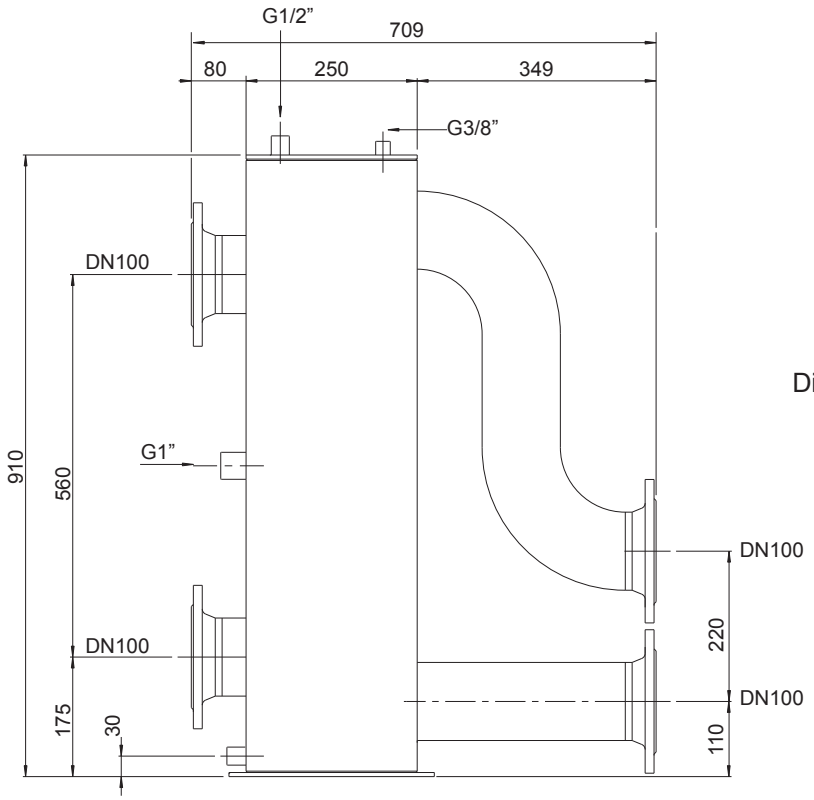
Cet accessoire est une solution mobile « plug and play » à utiliser avec la chaudière ATAG XLF.
Il est disponible dans les versions suivantes :

- Collecteur sans pression dT10-20k (pour 70-100 kW)
- Collecteur sans pression dT10-20k (pour 120-200 kW)

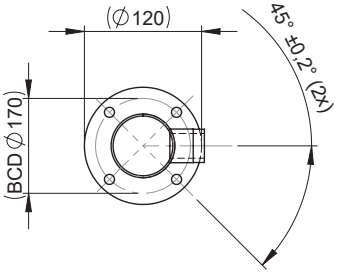
- ÉCHANG. CHALEUR À PLAQUE dT10k (pour 70-100 kW)
- ÉCHANG. CHALEUR À PLAQUE dT10k (pour 120-200 kW)
- ÉCHANG. CHALEUR À PLAQUE dT15k (pour 70-100 kW)
- ÉCHANG. CHALEUR À PLAQUE dT15k (pour 120-200 kW)
- ÉCHANG. CHALEUR À PLAQUE dT20k (pour 70-100 kW)
- ÉCHANG. CHALEUR À PLAQUE dT20k (pour 120-200 kW)

Accessoires pour cascade
Dimensions collecteurs, collecteurs sans pression et coudes

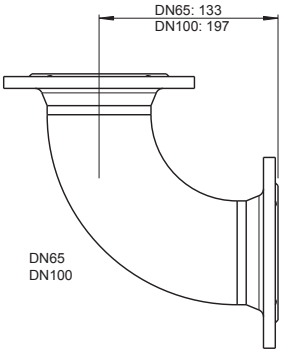
Dimensions Collecteurs sans pression DN100 jusqu'à 1000kW



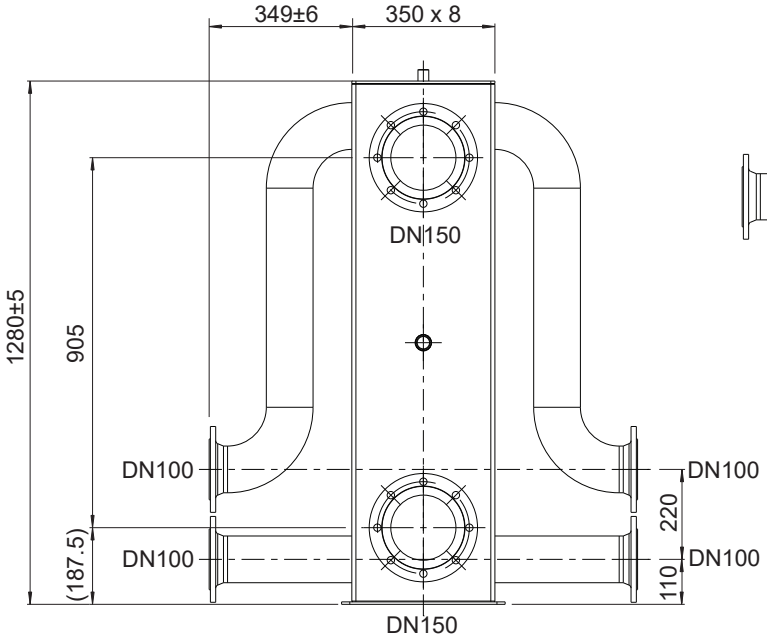
Dimensions Collecteurs de tuyaux DN100

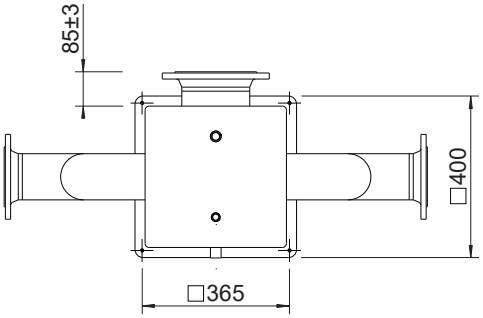


Dimensions Coudes DN100



Dimensions Collecteurs sans pression DN100 jusqu'à 1600kW





Eau et système hydraulique
Qualité de l'eau de chauffage

Remplissez l'installation avec de l'eau potable.
Dans la plupart des cas, une installation de chauffage central peut être remplie d'eau conformément à la réglementation en vigueur au niveau national, de sorte qu'un traitement de l'eau n'est pas nécessaire.
Pour éviter les problèmes, la qualité de l'eau de remplissage doit être conforme aux exigences du tableau 1.
Si l'eau de remplissage n'est pas conforme à ces exigences, il est recommandé de traiter l'eau en conséquence (voir VDI2035).

Les demandes de garantie s'annulent si le système n'a pas été rincé pendant l'installation, ou si la qualité de l'eau de remplissage n'est pas conforme aux exigences ATAG (voir tableau 1).
Si quelque chose ne semble pas clair, ou en cas d'écarts, commencez toujours par prendre contact avec ATAG. Les garanties s'annulent si des modifications sont apportées sans accord préalable/ validation délivré(e) par ATAG.

Installation :
- L'utilisation d'eaux souterraines, d'eau déminéralisée et d'eau distillée est interdite (une explication de ces termes figure à la page suivante).
- Si la qualité de l'eau potable se situe dans les limites des valeurs du tableau 1, il est possible de procéder à l'installation du système et au rinçage de l'équipement.
- Les résidus de produits de corrosion (magnétite), de matériaux d'assemblage, d'huile de coupe et d'autres produits indésirables doivent être éliminés pendant l'opération de rinçage.
- Pour éliminer les salissures, il est également possible d'utiliser un filtre. Le type de filtre doit être conforme aux exigences spécifiques du système et au type de contamination. ATAG recommande l'utilisation d'un filtre.
  Dans ce cas, il convient de veiller à prendre en compte l'ensemble du système de tuyauterie :
- L'installation de chauffage central doit être dégazée correctement, avant sa mise en service. Veuillez consulter le chapitre « Mise en service » à cet égard.
- Si un appoint régulier d'eau est nécessaire (> 5% par an), cela signifie que le système a un problème et qu'il doit être corrigé par un technicien certifié. Un appoint régulier d'eau douce et d'oxygène ajoute du calcaire dans le système, ce qui entraîne des dépôts.
- Si un agent anti-gel ou d'autres additifs sont utilisés, il doit être vérifié régulièrement pour s'assurer que la qualité de l'eau de remplissage est conforme aux exigences du fabricant.
- Les inhibiteurs peuvent être utilisés uniquement après avoir consulté ATAG.
- L'utilisation de ces agents doit être consignée par écrit.

Chauffage au sol
En cas de raccordement d'un système de chauffage au sol doté de tuyaux en plastique, il convient de s'assurer qu'il est conforme à la norme DIN 4726-4729. Si le système ne répond pas à la norme, il faut prévoir une séparation du système.

En cas de non-respect des réglementations en matière de tuyauterie en plastique, les demandes de garantie deviennent nulles et non avenues (voir les conditions de garantie).

Paramètres	**Valeur**
Type d'eau	Eau potable Eau adoucie
pH	6,0-8,5
Conductivité (à 20°C en µS/cm)	Max. 2500
Fer (ppm)	Max. 0,2
Dureté (°dH / °fH)	
Volume d'installation/performances <20 l/kW	1-12 °dH / 1-21.5 °fH
Volume d'installation/performances >=20 l/kW	1-7 °dH / 1-12.5 °fH
Oxygène	La diffusion d'oxygène n'est pas autorisée pendant les opérations. Un appoint de maximum de 5 % des volumes peut être effectué par an.
Inhibiteurs de corrosion	Voir le chapitre « Additifs dans l'eau du système »
Agents de réduction ou d'augmentation du pH	Voir le chapitre « Additifs dans l'eau du système »
Additifs antigel	Voir le chapitre « Additifs dans l'eau du système »
Autres additifs chimiques	Voir le chapitre « Additifs dans l'eau du système »
Matières solides	Non autorisées
Résidus dans l'eau de chauffage, qui ne font pas partie de l'eau potable	Non autorisés
	Tableau 1

Additifs pour l'eau du circuit

Les additifs pour l'eau du circuit, répertoriés dans le tableau, ont été libérés par le fabricant et tiennent en compte les additifs dans l'eau du circuit.

En cas de mauvaise utilisation, et si les quantités maximales de concentration sont dépassées, la garantie relative à tous les composants qui entrent en contact avec l'eau de chauffage est nulle et non avenue.

Type d'additif	Fournisseur et spécifications	Concentration max.	Application
Inhibiteurs de corrosion	Sentinel X100 Agent de protection anticorrosion des circuits de chauffage central certifié Kiwa	1-2 l/100 litres de contenance d'eau de chauffage central	Solution aqueuse de composés organiques et inorganiques empêchant la corrosion et la formation de tartre
	Fernox F1 Protector Agent de protection anticorrosion des circuits de chauffage central Certifié Kiwa KIWA-ATA K62581, Belgaqua certifié Cat III	500 ml can ou 265 ml Express / 100 litres d'eau de circuit de chauffage	Prévention de la corrosion et de la formation de tartre
Antigel	Kalsbeek Monopropylèneglycol / propane-1,2-diol + inhibiteurs AKWA-Colpro KIWA-ATA Nr. 2104/1	50% avec	antigel
	Tyfocor L Monopropylèneglycol / propane-1,2-diol + inhibiteurs	50% avec	antigel
	Sentinel X500 Monopropylèneglycol + inhibiteurs Certifié Kiwa	20-50% avec	antigel
	Fernox Alphi 11 Monopropylèneglycol + inhibiteurs Certifié Kiwa KIWA-ATA K62581, Belgaqua certifié Cat III	25-50% avec	antigel en combinaison avec F1 Protector
Nettoyants pour circuit	Sentinel X300 Solution de phosphate, de composés hétérocycliques organiques, de polymères et de bases organiques Certifié Kiwa	1 litre / 100 litres	Pour les nouvelles installations de chauffage central Élimine les huiles/la graisse et les agents de contrôle du débit
	Sentinel X400 Solution de polymères organiques synthétiques	1-2 litres / 100 litres	Pour le nettoyage des installations de chauffage central existantes Élimine les sédiments.
	Sentinel X800 Jetflo Émulsion aqueuse de dispersants, d'agents humidifiants et d'inhibiteurs	1-2 litres / 100 litres	Pour le nettoyage des installations de chauffage central, nouvelles et existantes Élimine les sédiments liés au fer et à la chaux.
	Nettoyant Fernox F3 Nettoyant universel liquide à pH neutre pour la pré-mise en service de nouveaux circuits	500 ml / 100 litres	Pour le nettoyage des installations de chauffage central, nouvelles et existantes Élimine la boue, le calcaire et d'autres débris.
	Nettoyant Fernox F5, Express Nettoyant universel liquide à pH neutre pour la pré-mise en service de nouveaux circuits	295 / 100 litres	Pour le nettoyage des installations de chauffage central, nouvelles et existantes Élimine la boue, le calcaire et d'autres débris.

Eau et système hydraulique
Qualité ECS

Définition des types d'eau

Eau potable
- Eau du robinet, conformément à la Directive européenne sur l'eau potable : 98/83/CE, datée du 3 novembre 1998.

Eau adoucie
- Eau, dont les ions calcium et magnésium ont été partiellement éliminés.

Eau déminéralisée
- Eau, dont presque tous les sels ont été éliminés (très faible conductivité).

Eau distillée
- Eau ne contenant plus aucun sel.

Vase d’expansion

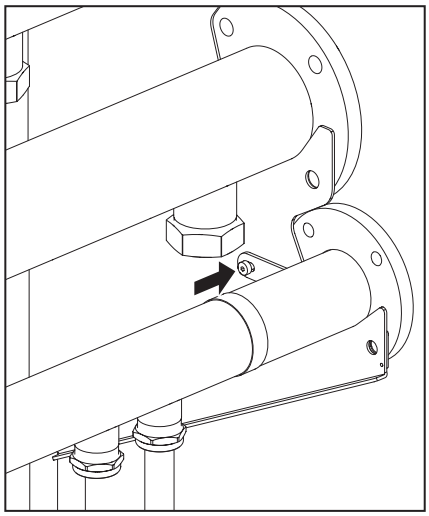
Vase d’expansion
L'installation de chauffage central doit être équipée d'un vase d'expansion. Le vase d’expansion utilisé doit être conforme à la capacité en eau de l'installation.

Il n’est pas nécessaire d'installer un vase d'expansion sur chaque chaudière. Un seul vase d'expansion central est suffisant. En cas d’utilisation d'un seul vase d'expansion, les poignées des vannes sur les tuyaux de départ et de retour situés sous la chaudière doivent être retirées en phase d’ouverture.
Un vase d’expansion peut être branché sur le raccord en croix à l’intérieur du tuyau de retour sur chaque chaudière, si nécessaire. Le raccord est équipé d’un bouchon d'obturation fileté externe de 3/4".

Vase d’expansion circuit ECS
En appliquant un cylindre ECS raccordé directement à la chaudière (raccordement d’un cylindre ECS en utilisant la vanne 3 voies), le circuit entre la vanne 3 voies et la séparation du cylindre ECS doit être équipé d'un réservoir d'expansion. Voir également page 34.

Pour une installation au Royaume-Uni, veuillez-vous reporter aux normes britanniques.

Conduite de gaz



La conduite de gaz menant à l'installation doit être calculée à la capacité maximale pour déterminer le diamètre du tuyau d'alimentation.

La conduite de gaz doit être placée sur les ouvertures allouées du support supérieur du rack de montage en cascade et fixée sur toutes les plaques de bride à l'aide de boulons spéciaux à tolérance serrée M6x8x16.

La perte de pression d'une conduite de gaz nouvellement installée peut être de 1,7 mbar max. Dans le cas d'une extension, elle peut être de 2,5 mbar max. Cette valeur doit être mesurée entre le compteur de gaz opérationnel et les chaudières CC.

Pour un fonctionnement correct des chaudières, il est nécessaire que la pression dynamique d'entrée du gaz soit d'au moins 19 mbars. Cette valeur doit être mesurée devant le raccord de la bride de gaz.

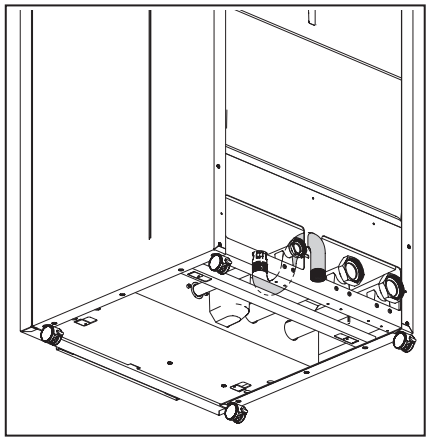
En ce qui concerne les nouvelles conduites en particulier, veillez à ce que la conduite de gaz ne contienne pas de pollution résiduelle.

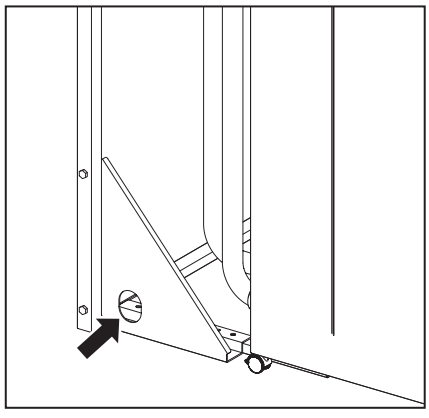
MISE EN GARDE :
Pour une utilisation avec du gaz propane, le kit de conversion GPL doit être installé, voir les instructions de conversion séparées.
Une fois les tâches d'entretien achevées, vérifiez toujours la présence de fuites dans tous les composants transportant du gaz à l'aide de liquide de détection de fuites (LDF).

Raccordement condensats

DANGER :
Danger de mort par empoisonnement ! Si le siphon n'est pas rempli d'eau, ou si des raccords sont ouverts, les rejets de gaz de combustion qui s'échappent peuvent représenter un risque de mort pour les personnes.

Raccordement condensats
Pour chaque m^3 de gaz naturel qui est brûlé, entre 0,7 et 1,0 litre d'eau peut s'accumuler, en raison d'une utilisation d'énergie très élevée. Le condensat qui s'accumule dans la chaudière, dans le tuyau des gaz de combustion ou de la cheminée, doit être évacué vers le réseau public d'égouts.
À cet égard, les réglementations propres à chaque pays doivent être respectées. Une neutralisation du condensat peut être nécessaire. Le condensat doit pouvoir s'écouler visiblement dans un siphon-entonnoir (2) sur le site d'installation.
Un raccordement fixe avec le réseau d'égouts publics n'est pas autorisé.





Pour l'évacuation des condensats, seuls des matériaux résistants à la corrosion et certifiés peuvent être utilisés. L'évacuation doit être effectuée dans un espace hors gel. Le tuyau d'évacuation doit être doté d'une pente, de manière à éviter un rétrolavage du condensat.

Remplissage du siphon
Avant la mise en service de la chaudière, le siphon de l'équipement (1) doit être rempli d'eau, de manière à empêcher une émission de gaz de combustion à partir du raccord des condensats. Le remplissage s'effectue le plus facilement en versant environ 0,5 litre d'eau dans le tuyau des gaz de combustion (3).
Une fois par an, il convient de vérifier l'étanchéité des raccords de gaz de combustion et de remplir le siphon d'eau.

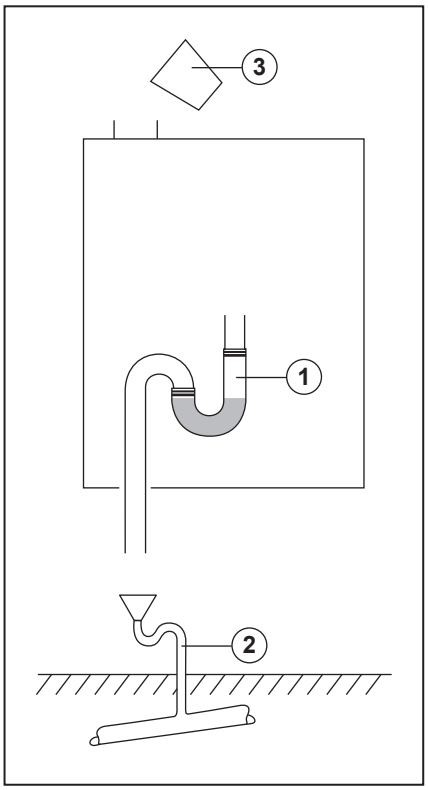
Toutes les chaudières à condensation au gaz à montage en pose au sol du type ATAG XLW contiennent un piège à condensat siphonique pour collecter et libérer les condensats.

Le volume de condensat formé est déterminé par le type de chaudières et la température de l'eau produite par la chaudière.

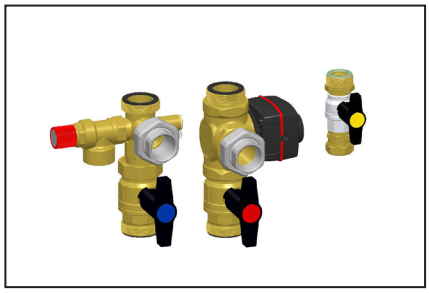
Tuyauterie des condensats.
Appuyez sur le tube en ruban plastique fourni sur la vidange des condensats au fond de la chaudière. Raccordez le tube sur la vidange principale des condensats (diamètre minimum = 40 mm) à l'aide d'un raccord ouvert pour éviter que les gaz d'égout ne pénètrent dans la chaudière.

Installez un collecteur de tuyauterie pour la vidange des condensats derrière le système hydraulique. À cet effet, les supports inférieurs possèdent des trous permettant la mise en place d'une vidange PVC de ø40mm max. Utilisez cette vidange pour raccorder les vidanges de condensats individuelles de chaque chaudière.

Le siphon d'un système de gaz de fumées peut également être raccordé, si nécessaire, à l'aide d'un raccord ouvert.



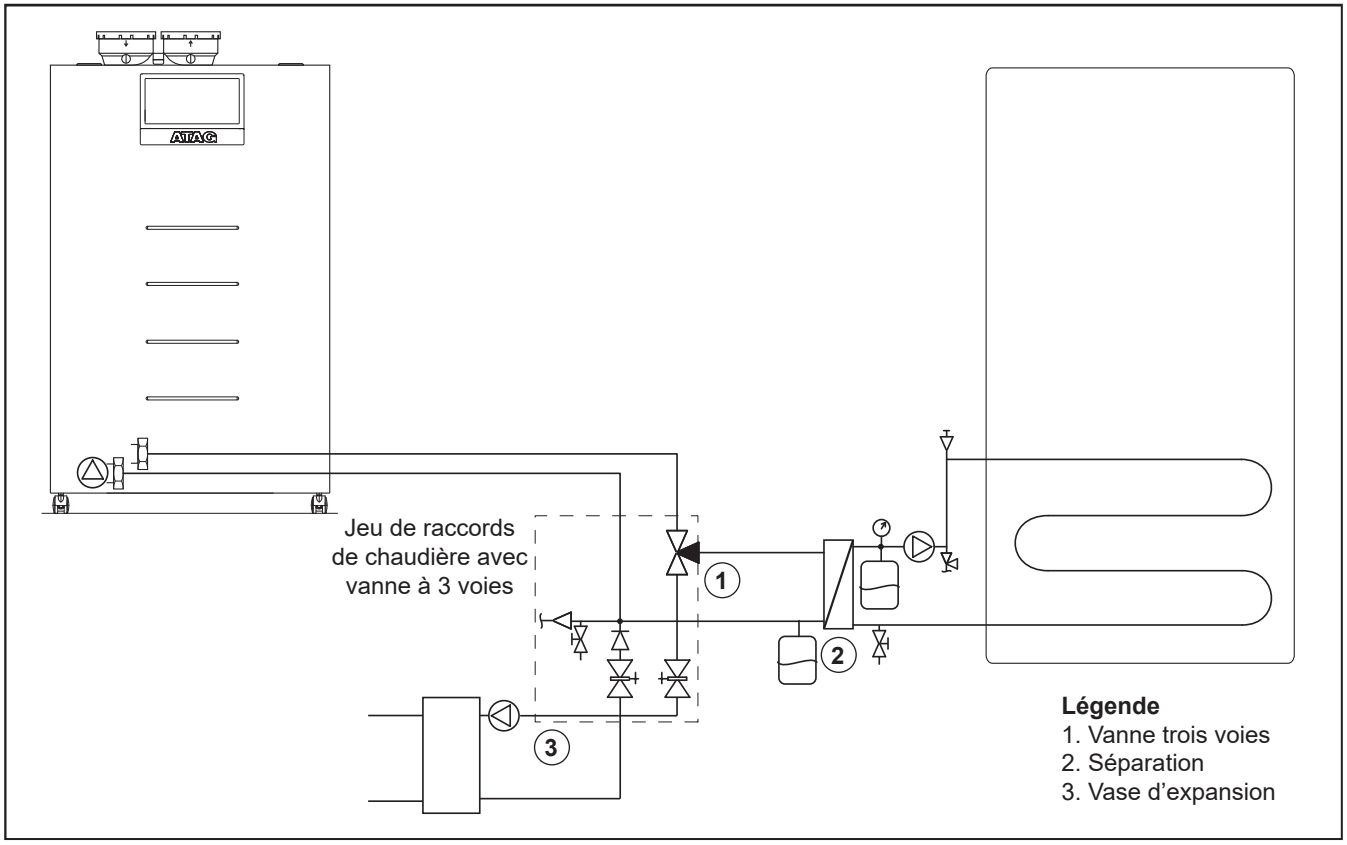
Alimentation en eau chaude



La commande d'alimentation en eau chaude peut être raccordée au modèle ATAG XLF. Pour des renseignements sur le raccordement et les réglages , reportez-vous au chapitre Commande Chaudière.

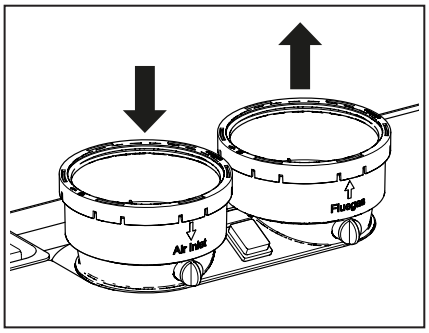
Circuit du cylindre de détente ECS
Lors du raccordement d'un cylindre ECS à la chaudière en amont du collecteur basse vitesse, une vanne trois voies ATAG est recommandée.

Le circuit entre la vanne à trois voies [1] entre la chaudière et le cylindre doivent être équipés d'un vase d'expansion [2].



Raccordements
Conduites d'air/de gaz de fumées pour chaudières individuelles

Tous les modèles de chaudières possèdent un raccordement de fumées parallèle.



Raccordement de fumées
Nous recommandons l'utilisation de la gamme complète de composants ATAG pour gaz de fumées.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter les instructions d'installation :
- Bornes murales ATAG
- Bornes de toit ATAG
- Composants des tuyaux de fumée ATAG, à la fois les tuyaux individuels et les tubes concentriques.

Les réglementations relatives à la construction et à l'installation des systèmes de gaz de fumées sont différentes d'un pays à l'autre. Il convient de s'assurer que toutes les réglementations nationales relatives aux systèmes de cheminée sont respectées.

Il n'est pas nécessaire d'installer une vidange séparée des condensats pour le circuit des gaz de fumées, car les condensats seront vidangés à travers la chaudière et dans le siphon. Veuillez respecter les recommandations suivantes :
- Utiliser uniquement un matériau résistant à la corrosion
- Le diamètre doit être calculé et sélectionné conformément aux réglementations nationales.
- La longueur du circuit de gaz de fumées doit être maintenue aussi courte que possible (et ne doit pas dépasser la longueur maximale autorisée, voir la documentation pour les planificateurs)
- Les tubes de gaz de fumées horizontaux doivent avoir une inclinaison d'au moins 3° en arrière vers la chaudière.

Raccordement de l'alimentation en air
Si nécessaire, un tube d'alimentation en air étanche séparé peut être raccordé via l'inclusion du raccord d'alimentation en air fourni en option. Le diamètre doit être calculé conformément aux réglementations nationales et en fonction du système de gaz de fumées. À aucun moment, la résistance globale des tubes d'alimentation en air et des gaz de fumées ne doit pas dépasser la pression d'alimentation maximale du ventilateur. (Voir également le chapitre « Caractéristiques Techniques »)

Notes
Les tableaux ci-dessous fournissent des conseils sur les longueurs maximales des tubes d'air et de gaz de fumées qui peuvent être raccordés. Si vous prévoyez une installation étanche avec des tubes d'air et de gaz de fumées séparés, les longueurs des deux tubes doivent être additionnées et ne doivent pas dépasser la valeur pertinente mentionnée dans les tableaux.

Le rayon de tous les coudes utilisés dans le système de gaz de fumées ne doit pas dépasser 87,5°.

Les murs sensibles à la chaleur doivent être isolés.

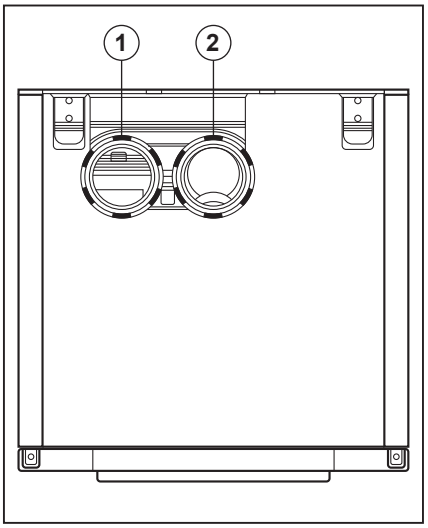
Concevez le système de fumées de manière à ce qu'aucune recirculation ne puisse avoir lieu.

Dimensionnement (Valeur de référence)

	Ø tubes (Installation étanche avec tubes ouverts ou parallèles)	Longueur maximale en mètres (terminal vertical non inclus)			
Changements de direction		**0**	**2**	**3**	**4**
75	Ø100 mm	60	56	54	52
105		34	30	28	26
125		17	13	11	9
150		16	12	10	8
180	Ø130 mm	35	30	27	25
210		30	25	22	20
	Ø tubes (installations étanches concentriques)	Longueur maximale en mètres (terminal vertical inclus)			
Changements de direction		**0**	**2**	**3**	**4**
75	Ø100/150 mm	13	9	9	8
105		10	6	7	6
125		8	5	3	2
150		9	6	5	3

Section transversale minimale requise de conduit (enceinte des fumées)		
Diamètre canalisation de fumées	Conduits carrés	Conduits ronds
100 mm	140 x 140 mm	160 mm

Raccordements
Conduites d'air/de gaz de fumées pour chaudières individuelles

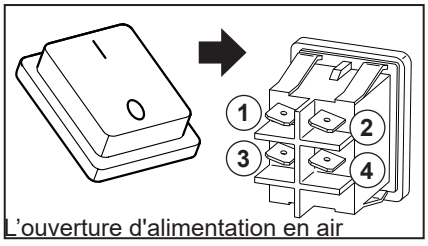


Type de chaudière	Diamètre conduit d'air - gaz de fumées
75	100 - 100
105	100 - 100
125	100 - 100
150	100 - 100
180	130 - 130
210	130 - 130

Correction des paramètres du ventilateur
En réglant le paramètre (21-2-4), il est possible de compenser une différence de pression de gaz de combustion plus élevée. Il est nécessaire de calculer la perte de charge du système de gaz de combustion appliqué.
En fonction de la perte de charge calculée, la valeur correcte du paramètre (21-2-4) doit être choisie dans le tableau ci-dessous.
Pour le réglage des paramètres, voir le chapitre applicable.

Raccordement chaudière parallèle
La chaudière est livrée en standard avec un raccordement parallèle pour la sortie des gaz de fumée et le système d'alimentation en air.
Pour le diamètre de l'ouverture (1) de l'alimentation en air et le raccord de sortie des gaz de fumée (2), consultez le tableau ci-dessous.
La goulotte d'alimentation en air peut y être raccordée, ou bien, si elle implique un « dispositif ouvert » (évacuation catégorie B), un filtre à air est recommandé.

Raccordement chaudière concentrique
Les chaudières 75-105-125-150 peuvent être transformées en un raccordement concentrique à l'aide de l'adaptateur parallèle/concentrique 100/150 (en option) et en réalisation les tâches suivantes :
- Ouvrez et retirez le panneau avant et le panneau supérieur (suivez les instructions à la page 42).
- Levez le raccordement parallèle.
- Débranchez la connexion 230 V de l'interrupteur principal et retirez-la.
- Remettez en place le raccordement parallèle avec l'adaptateur concentrique parallèle.
- Branchez et fixez l'interrupteur principal 230 V conformément à la configuration précédente.



L'ouverture d'alimentation en air possède un diamètre de ø150mm.
Le raccord de sortie des gaz de fumée possède un diamètre de ø100mm.
Le système de sortie des gaz de fumée/alimentation en air est alors raccordé au composant de raccordement concentrique.
Les chaudières ATAG XLF peuvent être utilisées à la fois dans un système « ouvert » et « fermé ».

Système ouvert
L'air de combustion requis est prélevé dans l'environnement immédiat (chaufferie). À cette fin, veuillez-vous conformer aux réglementations applicables en matière de ventilation des chaufferies.

En cas d'utilisation des catégories de chaudières B23 et B33 comme « chaudière ouverte », le degré de protection de la chaudière sera IPX0D au lieu de IPX4D.
Il est recommandé de monter un filtre à air ou une grille sur l'entrée d'air de la chaudière (disponible comme accessoire aux pages 15-17).

Système fermé
L'air de combustion requis est aspiré de l'extérieur par le biais d'une goulotte.
Cela améliore les possibilités d'installation à l'intérieur d'un bâtiment. En général, l'air extérieur est plus propre que l'air de la chaufferie.

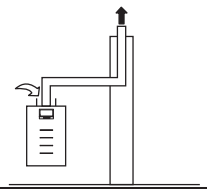
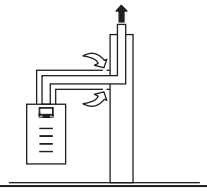
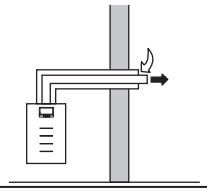
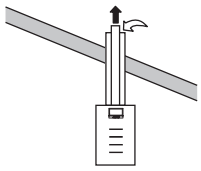
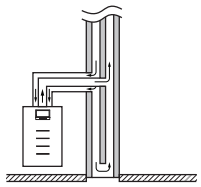
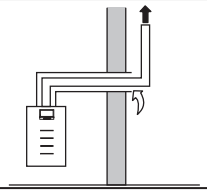
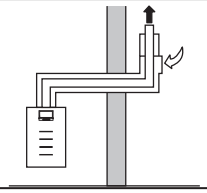
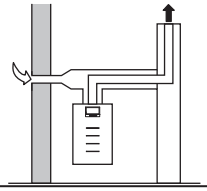
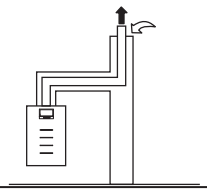
Lorsque la chaudière est opérationnelle, elle produit un panache blanc de condensation. Ce panache de condensation est inoffensif mais peut présenter certains inconvénients, notamment dans le cas d'un terminal mural. Par conséquent, des terminaux sur toit sont privilégiés.

Dans une installation fermée, les terminaux sur toit doivent être à la même hauteur afin d'empêcher les gaz de fumées d'être aspirés par l'autre chaudière (recirculation). Les sorties situées dans les évidements et à proximité des parois érigées peuvent également entraîner une recirculation des gaz de fumées. Tout phénomène de recirculation doit être évité à tout moment.

Pour une installation au Royaume-Uni, veuillez-vous référer aux Directives d'installation dans BS6644 et IGE UP10.

Chute de pression du système de gaz de combustion							
		75	**105**	**125**	**150**	**180**	**210**
Parameter (21-2-4)	**0 - 600**	156	243	143	200	215	265
	700	204	295	177	230	280	321
	800	224	350	207	275	313	370
	900	250	405	240	300	375	-
	1000	278	457	260	304	375	-

Raccordements
Conduites d'air/de gaz de fumées - Variantes d'installation pour chaudières individuelles

Air de combustion ambiant		
B23 B23P	Conduit de gaz de fumées dans la cheminée, aspiration de l'air de l'environnement. Section d'extrémité du conduit de gaz d'échappement au-dessus du toit.	
B33	Conduit de gaz de fumées dans la cheminée, aspiration de l'air de l'environnement. Section d'extrémité du conduit de gaz d'échappement au-dessus du toit.	
Air de combustion prélevé dans l'environnement		
C13*	Le conduit de gaz de fumées et air d'aspiration au-dessus du mur extérieur, doit être dans une surface carrée égale. * Pas pour la Suisse	
C33	Les conduits de gaz de fumées et d'air d'aspiration passant via le terminal de toit, doivent être dans une surface carrée égale.	
C43	Conduit d'air d'aspiration et de gaz d'échappement passant via le système de cheminée, qui est intégré dans le bâtiment.	
C53	Segmenter l'évacuation de l'air et des gaz d'échappement vers l'extérieur, dans des zones à pressions différentes. Section d'extrémité verticale du conduit de gaz d'échappement.	
C63*	Équipement spécialement développé, pour le raccordement à des systèmes certifiés d'air/gaz d'échappement qui fonctionnent séparément les uns des autres. * Non autorisé en Belgique	
C83	Aspiration d'air à l'extérieur du bâtiment, conduit de gaz d'échappement via la cheminée.	
C93	Tuyauterie d'air et de gaz d'échappement vers la cheminée de gaz d'échappement, via l'installation dans le toit et dans une cheminée de gaz d'échappement résistante à l'humidité.	

Installation

Raccordements
Conduites d'air/de gaz de fumées - Variantes d'installation pour chaudières multiples

Le choix d'une sortie collective des gaz de fumées est déterminé par les éléments suivants :
- La position des chaudières par rapport à leur zone de sortie
- Un espace suffisant au-dessus des chaudières
- Un grand nombre de chaudières

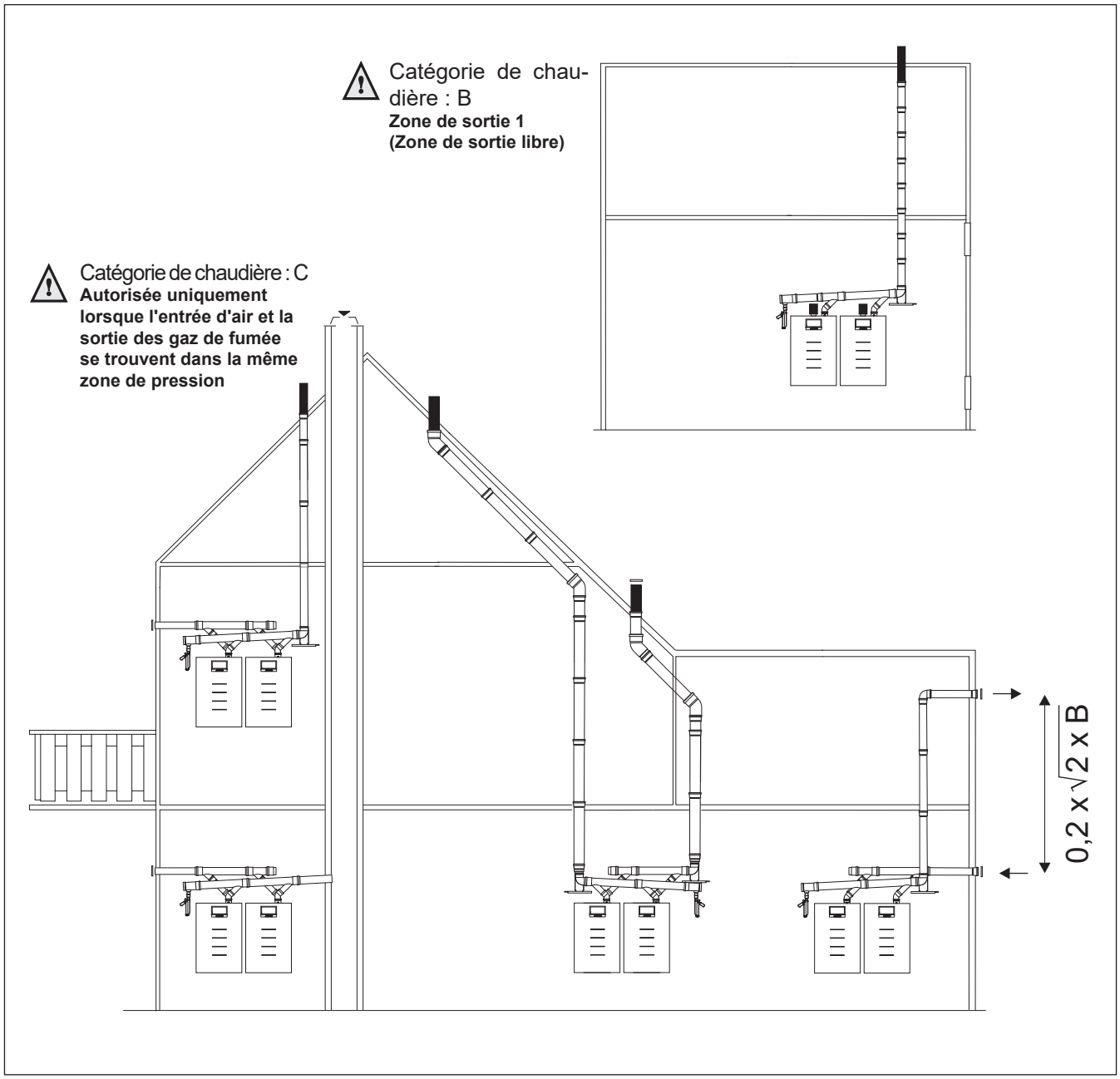
Vous pouvez opter pour :
- Sortie collective des gaz de fumées en dépression
- Sortie collective des gaz de fumées en surpression

Dans de nombreuses situations, les gaz de fumées ne peuvent pas être évacués individuellement parce que l'installation est à l'intérieur. Dans ces cas, nous recommandons une ventilation collective par dépression ou par surpression à l'aide d'un système de sortie des gaz de fumées. L'alimentation en air peut également être assurée de manière collective, mais si la chaufferie convient à cet effet, elle peut également être obtenue à partir de cette (chaudière de catégorie B « dispositif ouvert »).

Si vous installez un conduit commun fournissant l'air de combustion à plus d'un appareil, il existe un risque que l'air de combustion provienne d'un appareil voisin. Celui-ci peut alors être exposé à une pression négative.

En cas d'évacuation collective des fumées, la sortie d'évacuation des fumées doit toujours se terminer dans une zone ouverte (zone de sortie 1).

ATAG peut fournir un système collectif de sortie de gaz de fumées pour le modèle ATAG XLF. Reportez-vous aux chapitres suivants en ce qui concerne les différentes possibilités et longueurs maximales de tuyau qui peuvent être utilisées.

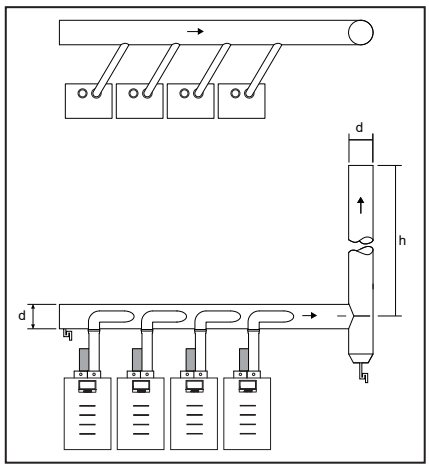


Raccordements
Sortie collective des gaz de fumées en dépression

Diamètre et longueurs de ventilation de la sortie des gaz de fumée/de l'alimentation en air :
- Système ouvert, avec dépression (calculé avec tirage thermique) sous des conditions atmosphériques.

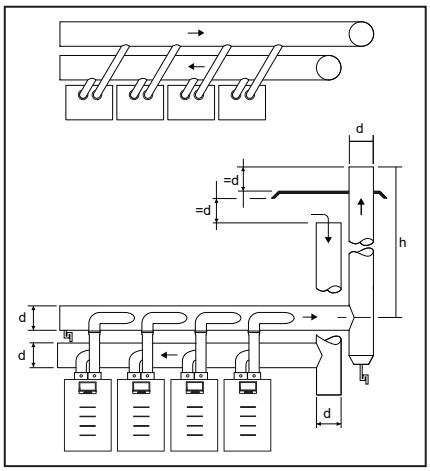
REMARQUE !

1. IPX0D pour une catégorie de conduit B_{23} et B_{33}



Dimensions Conduit cascade ATAG XLW						
Système ouvert, dépression						
Regime (80/60)			d = diamètre minimum Ø en mm			
[kW]			h = 2 - 5	h = 5 - 9	h = 9 - 13	h = 13 - 17
114	-	240	210	200	190	190
240	-	360	300	270	260	250
360	-	480	360	330	310	300
480	-	600	440	380	360	340
600	-	720	470	420	400	380
720	-	840	550	470	430	410
840	-	960	600	510	470	440

Diamètre et longueurs de ventilation de la sortie des gaz de fumée/de l'alimentation en air :
- Système fermé, avec dépression (calculé avec tirage thermique) sous des conditions atmosphériques.

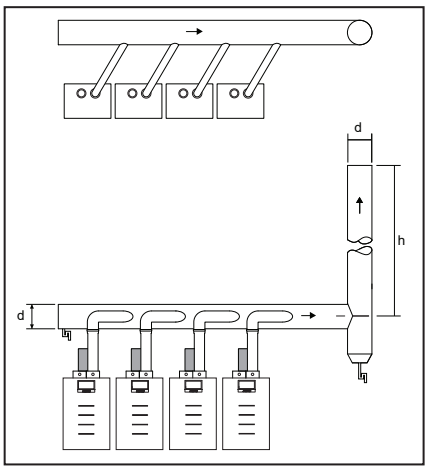


Dimensions Conduit cascade ATAG XLW						
Système fermé, dépression, parallèle						
Regime (80/60)			d = diamètre minimum Ø en mm			
[kW]			h = 2 - 5	h = 5 - 9	h = 9 - 13	h = 13 - 17
114	-	240	240	220	220	220
240	-	360	330	300	290	270
360	-	480	390	370	350	330
480	-	600	460	410	390	380
600	-	720	500	460	440	420
720	-	840	550	500	470	460
840	-	960	600	540	510	490

Raccordements
Sortie collective des gaz de fumées en surpression

Diamètre et longueurs de ventilation de la sortie des gaz de fumée/de l'alimentation en air :
- Système ouvert, avec surpression.

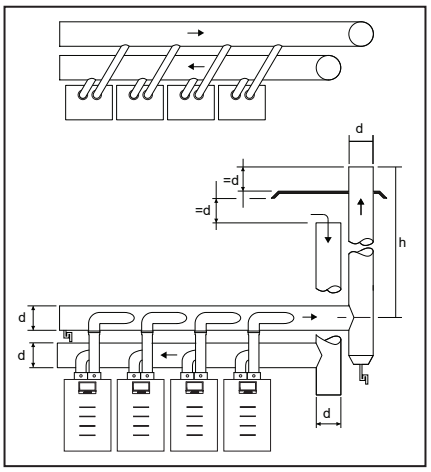
REMARQUE !
1. **IPX0D pour une catégorie de conduit B_{23} et B_{33}**
2. **Uniquement avec un câble de bus raccordé !**



Dimensions Conduit cascade ATAG XLW						
Système ouvert, surpression						
Regime (80/60)			d = diamètre minimum Ø en mm			
[kW]			h = 2 - 5	h = 6 - 10	h = 11 - 15	h = 16 - 20
114	-	240	150	150	150	150
240	-	360	150	150	180	180
360	-	480	180	180	180	200
480	-	600	200	220	220	220
600	-	660	230	230	250	250
660	-	872	260	260	260	260
872	-	960	280	280	280	300
960	-	1200	280	280	280	300

Diamètre et longueurs de ventilation de la sortie des gaz de fumée/de l'alimentation en air :
- Système fermé avec surpression

Veuillez prendre contact avec ATAG.



Dimensions Conduit cascade ATAG XLW						
Système fermé, surpression, parallèle						
Regime (80/60)			d = diamètre minimum Ø en mm			
[kW]			h = 2 - 5	h = 6 - 10	h = 11 - 15	h = 16 - 20
114	-	285	150	150	150	150
285	-	524	200	200	200	200
524	-	1440	300	300	300	300

Raccordement électrique

Les raccordements électriques doivent être effectués par un technicien en électricité agréé conformément aux normes et réglementations nationales et locales en vigueur. Un interrupteur secteur isolé doit être utilisé pour l'alimentation électrique, avec des ouvertures de contact d'au moins 3 mm.
Il doit être monté à l'intérieur de la chaufferie.
L'interrupteur secteur est utilisé pour couper l'alimentation électrique pendant les travaux d'entretien.

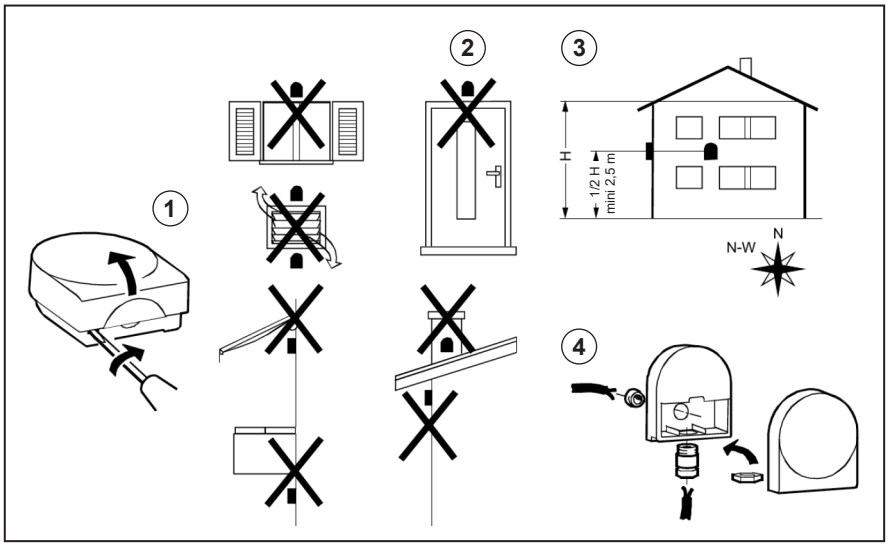
Tous les câbles passent à travers le guide-câble situé en haut de la chaudière et sont conduits vers le panneau électronique situé à l'avant de la chaudière.

Le schéma électrique doit être respecté lors de tous les travaux de raccordement électrique (voir les pages suivantes).

Une alimentation électrique secteur 230 V -50 Hz est requise, avec fusibles externes de 16 A.

Une dérivation sur la grille de 230 V (+10% ou -15%) et 50 Hz est autorisée.

Les réglementations supplémentaires suivants s'appliquent également :
- Il est interdit de modifier le câblage de la chaudière ;
- Tous les raccordements doivent être effectués sur le bornier.



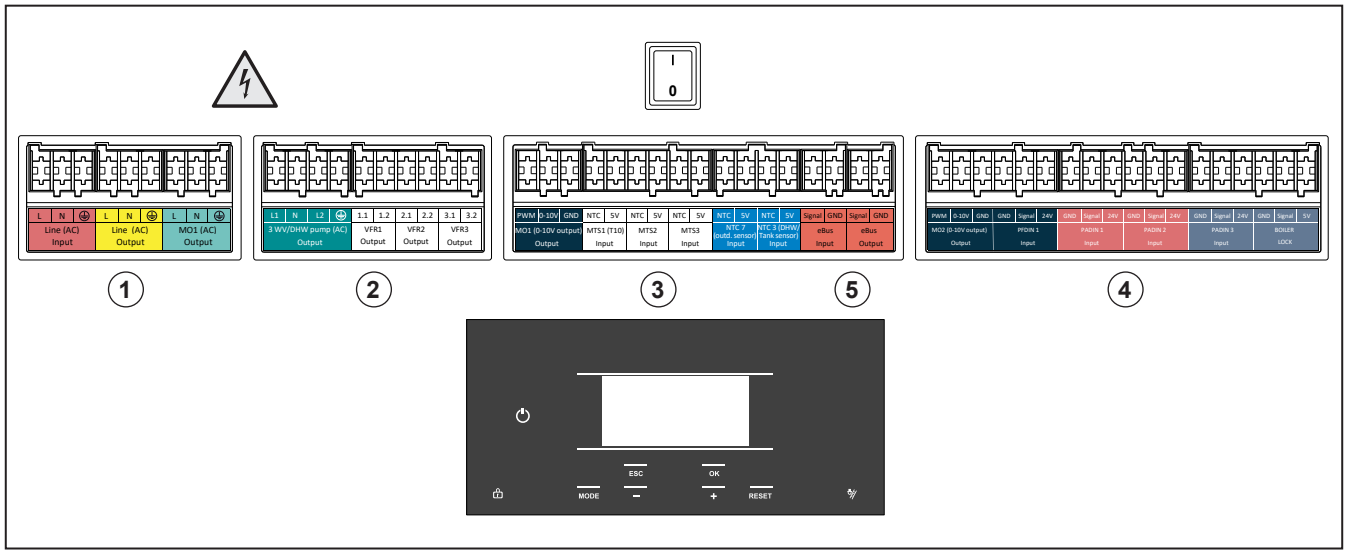
Installation du capteur extérieur
Si un capteur extérieur est raccordé à la chaudière, celui-ci doit être positionné conformément au dessin adjacent.
Si un capteur extérieur N'EST PAS raccordé, veuillez consulter la configuration PADIN dans Commande externe.

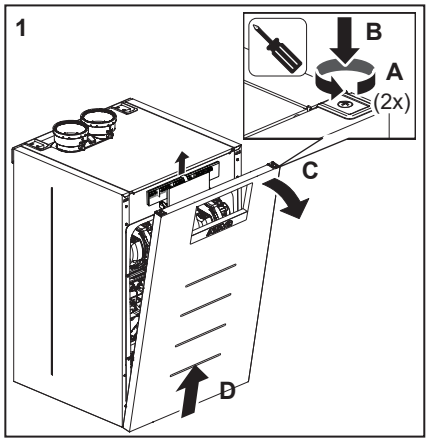
Raccordement électrique

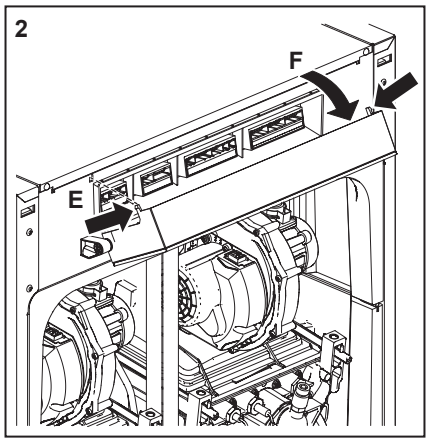
La chaudière dispose de 4 blocs de prise pour tous les raccordements électriques :

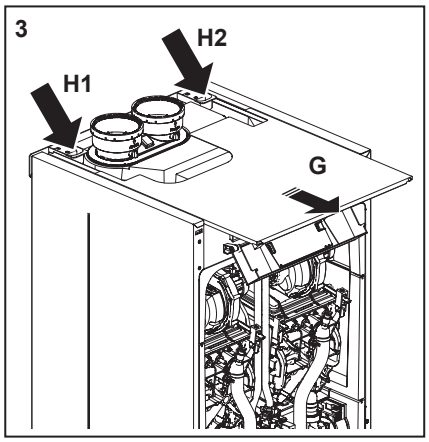
1. Alimentation haute tension (230 V)
2. Interrupteurs sans tension (relais 230 V)
3-4. Capteurs basse tension et E/S
5. Bus de communication pour chaudières ATAG XLF en cascade

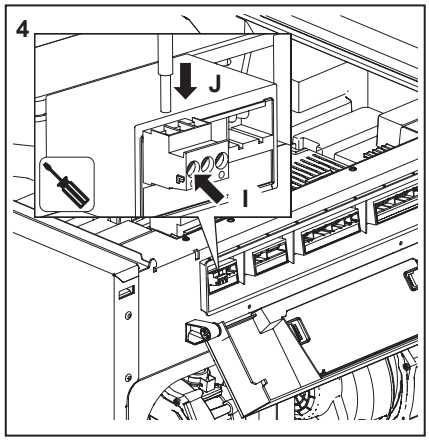
Attention :
Après avoir retiré les panneaux, des pièces à 230 V peuvent être exposées. Les raccordements électriques doivent être effectués exclusivement par un personnel qualifié.









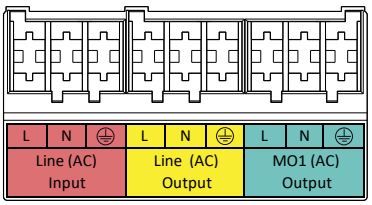


Les raccordements électriques ci-dessus peuvent être effectués en suivant les étapes ci-dessous :

1. Retirez le panneau avant.
2. Appuyez sur les deux côtés externes de l'IHM de l'unité de commande (E) et faites pivoter l'affichage (F).
3. Faites glisser le panneau supérieur vers l'avant et utilisez l'entrée à l'arrière de la chaudière pour insérer les câbles (H1 pour le câble haute tension, H2 pour le câble basse tension).
4. Branchez le câble avec des connecteurs à vis déjà placés dans les embases femelles.

Raccordement électrique

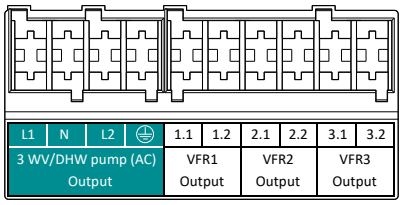
1



Contact	Type de ligne		Nom	Description des fonctions	Description électrique
1	Ligne	Line (AC)	Entrée principale	Alimentation électrique principale de la chaudière	230 V (+10%; -15%) @50 Hz
2	Neutre				
3	Masse				
4	Ligne	Line (AC)	Sortie principale	Sortie de l'entrée d'alimentation principale, sous tension lorsque l'interrupteur de la chaudière est activé	Identique à l'entrée
5	Neutre				
6	Masse				
7	Ligne	MO1 (AC)	La pompe système MO1	va fonctionner avec la pompe de chaudière du maître	230/120VAC ; 1 A maxi (80 A au démarrage maxi) ; Commuté sous tension
8	Neutre				
9	Masse				

Voir tableaux aux pages 42-44.

2

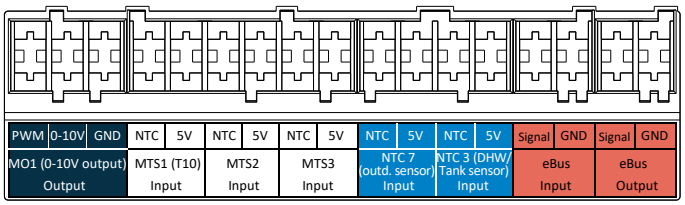


Contact	Type de ligne		Nom	Description des fonctions	Description électrique
1	Ligne	3 WV/DHW pump	Vanne 3 voies	CC actif	230/120 VAC ; 1 A maxi avec fusible
2	Neutre		Vanne 3 voies/P2		
3	Ligne		P2/Vanne 3 voies	Active pour ECS	230/120 VAC ; 1A maxi, 80 A au démarrage maxi avec fusible
4	Masse		Masse de protection		
5	1.1	VFR1	Contact sans tension 1	a.i. Pompe HC1	230VAC 2A maxi 80 A au démarrage maxi sans fusible
6	1.2				
7	2.1	VFR2	Contact sans tension 2	a.i. Sortie d'alarme	230 VAC 1A maxi (cos phi > 0,8) sans fusible
8	2.2				
9	3.1	VFR3	Contact sans tension 2	a.i. Vanne d'arrêt GPL	230 VAC 1A maxi (cos phi > 0,8) sans fusible
10	3.2				

Voir tableaux aux pages 42-44.

Raccordement électrique

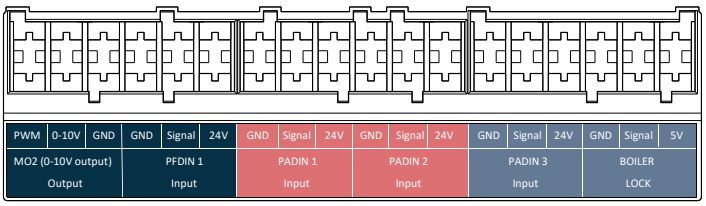
3 & 5



Contact	Type de ligne		Nom	Description des fonctions	Description électrique
1	PWM	MO1	Sortie multifonctions 1	Modulateur pompe ECS Modulateur pompe système Pompe de remplissage de ballon Modulateur 0-10 Volts Rétroaction vers BMS	PWM : 0,1÷4 kHz ; Vhaut= 12 V ; Vbas≤ 0,7 V ; Ihaut ≤ 10 mA
2	0-10 Volts				0..10 Volts
3	GND				
4	Entrée NTC	MTS1	Entrée de température multifonctions 1	T10	NTC 10k β=3977
5	5 Volts				
6	Entrée NTC	MTS2	Entrée de température multifonctions 2	i.a. Capteur de circulation ECS haut/bas Ballon tampon*	NTC 10k β=3977
7	5 Volts				
8	Entrée NTC	MTS3	Entrée de température multifonctions 3	i.a. Capteur de charge ECS haut/bas Ballon tampon*	NTC 10k β=3977
9	5 Volts				
10	Entrée NTC	NTC7	Sonde extérieure (T4)	Sonde de température dédiée à l'extérieur	NTC 1k β=3977
11	5 Volts				
12	Entrée NTC	NTC3	Capteur du ballon (T3)	Sonde de température dédiée à la température ECS	NTC 10k β=3977
13	5 Volts				
14	Signal	eBus Input	eBus2	Bus de communication pour communication en cascade/thermostat/clib-in	
15	GND				
16	Signal	eBus Output	eBus2	Bus de communication pour thermostat/clib-in	
17	GND				

Voir tableaux aux pages 42-44.

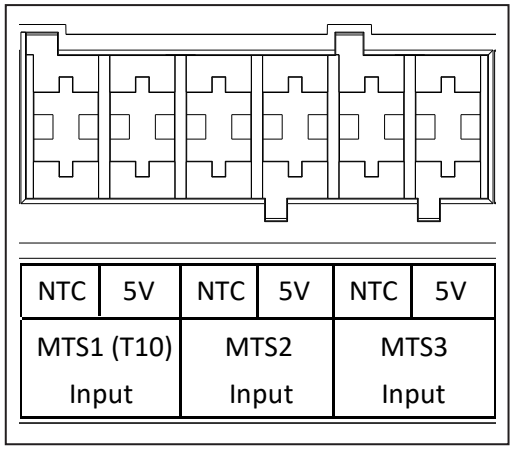
4



Contact	Type de ligne		Nom	Description des fonctions	Description électrique
1	PWM	MO2	Sortie multifonctions 2	Modulateur pompe système Pompe de remplissage de ballon Modulateur 0-10 Volts Rétroaction vers BMS	PWM : 0,1÷4 kHz ; Vhaut= 12V ; Vbas≤ 0,7 V ; Ihaut ≤ 10 mA
2	0-10 Volts				0..10 Volts
3	GND				
4	GND	PFDIN 1	Entrée numérique à fréquence programmable	Débitmètre ECS ou signal marche/arrêt	GND
5	Signal				Numérique : fermer avec +24 Vdc ; Fréquence 0÷24V ; maxi 400 Hz
6	24 Volts				Alimentation électrique : +24 Vdc, 10 mA maxi
7	GND	PADIN 1	Entrée numérique analogique programmable 1	i.a. Verrou de génération de chaleur Demande consommateur externe Thermostat d'ambiance 1*	GND
8	Signal				Numérique : fermer avec +24 Vdc ; Analogique : 0÷10 V
9	24 Volts				Alimentation électrique : +24 Vdc, 10 mA maxi
10	GND	PADIN 2	Entrée numérique analogique programmable 2	i.a. 0-10 Volt Demande de température/demande d'alimentation Thermostat d'ambiance 2*	GND
11	Signal				Numérique : fermer avec +24 Vdc ; Analogique : 0÷10 V
12	24 Volts				Alimentation électrique : +24 Vdc, 10 mA maxi
13	GND	PADIN 3	Entrée numérique analogique programmable 3	i.a. Verrou de génération de chaleur Demande consommateur externe Thermostat d'ambiance 3*	GND
14	Signal				Numérique : fermer avec +24 Vdc ; Analogique : 0÷10 V
15	24 Volts				Alimentation électrique : +24 Vdc, 10 mA maxi
16	GND	BOILER LOCK	BOILER LOCK	i.a. Verrou de génération de chaleur Demande consommateur externe Coupure eau basse*	GND
17	Signal				Numérique : fermer avec +5 Vdc ; Analogique : 0÷5 V
18	5 Volts				Alimentation électrique : +5 Vdc, 10 mA maxi

Voir tableaux aux pages 42-44.

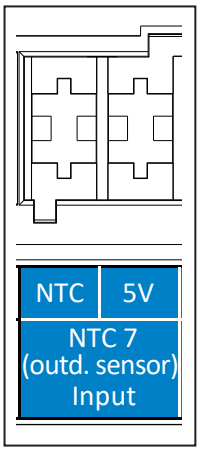
Raccordement électrique
Sondes de température

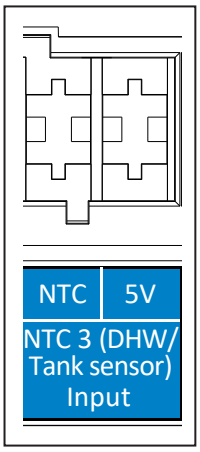


Capteur de départ commun
Lorsque vous utilisez un capteur de départ commun (obligatoire pour une installation en cascade), il doit être doté d'une adresse sur MTS1.

Paramètre Ballon ECS
Il existe plusieurs schémas pour les préparations à base d'eau chaude, voir pages 45-47.

Capteur de gaz de fumées
Des capteurs peuvent également être utilisés comme capteur de gaz de fumées. Avec un paramètre pour la température maximale, auquel cas le système doit s'éteindre ou une température définie à laquelle le système doit réduire la puissance.

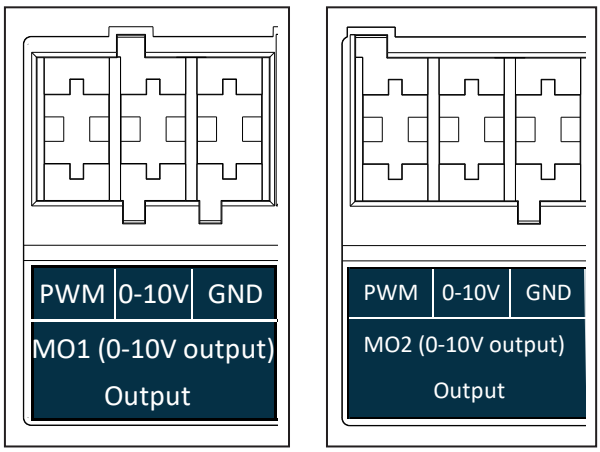




Régulation en fonction des conditions météorologiques
Lorsque vous utilisez la fonction de régulation en fonction des conditions météorologiques, une sonde extérieure est nécessaire. N'oubliez pas qu'il s'agit d'un capteur 1K.
Ce paramètre de commande peut être sélectionné et n'est pas détecté automatiquement.

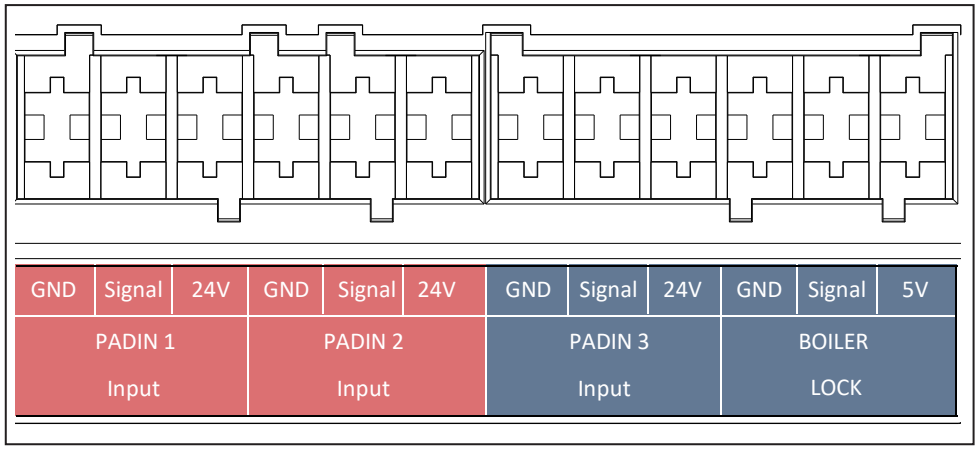
Préparation ECS de base
Pour une préparation ECS de base, il existe un capteur de ballon dédié. Pour les autres régulations, le capteur du ballon est le capteur supérieur. N'oubliez pas qu'il s'agit d'un capteur 10K.

Raccordement électrique
Commandes externes



Rétroaction BMS
Pour une rétroaction au système BMS, cette sortie fournit un signal de 0-10 Volts, qui sert à indiquer la charge.

Modulation de pompe
Cette sortie peut être définie afin de réguler les différents types de pompes. Pour connaître les différents types, consultez les schéma aux pages 45-47.



emande de chaleur Marche/Arrêt
L'entrée peut être utilisée pour la commande marche/arrêt de maximum 3 zones.

Entrée 0-10 Volts (Padin 1-2-3)
Commande de la charge et de la température via une entrée 0-10 Volts cc. Lorsque l'entrée 0-10 Volts est sélectionnée, le système peut être commandé uniquement via ce système.

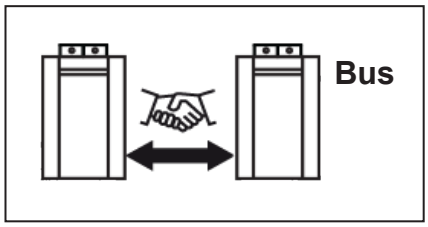
Basculement CC + ECS
Le régulateur externe sélectionne si le système peut être actif uniquement pour ECS ou pour CC et ECS.
Verrou génération de chaleur

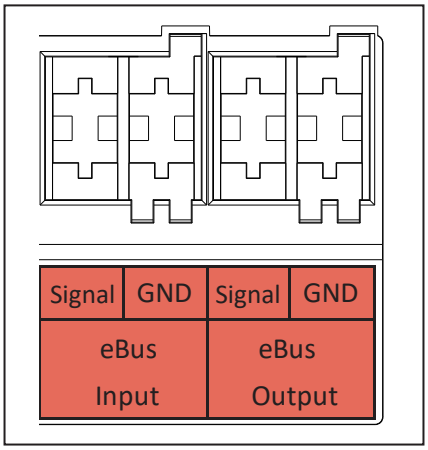
Verrouillage de la production de chaleur
Tant que l'entrée est fermée, toutes les demandes de chaleur sont bloquées. En cas d'application sur PADIN 1, toute la cascade sera bloquée.

Pressostat à gaz
Tant que l'entrée est ouverte, toutes les actions de brûlage sont bloquées. Lorsqu'elle est appliquée sur PADIN 1, une cascade complète sera bloquée.

VERROUILLAGE DE LA CHAUDIÈRE
Tenez compte du fait que le VERROUILLAGE DE LA CHAUDIÈRE est de 5 volts maximum, alors que 1, 2 et 3 sont de 24 volts. Verrouillage de l'entrée normalement fermé. Pont appliqué depuis l'usine.

Raccordement électrique
Commandes eBus2

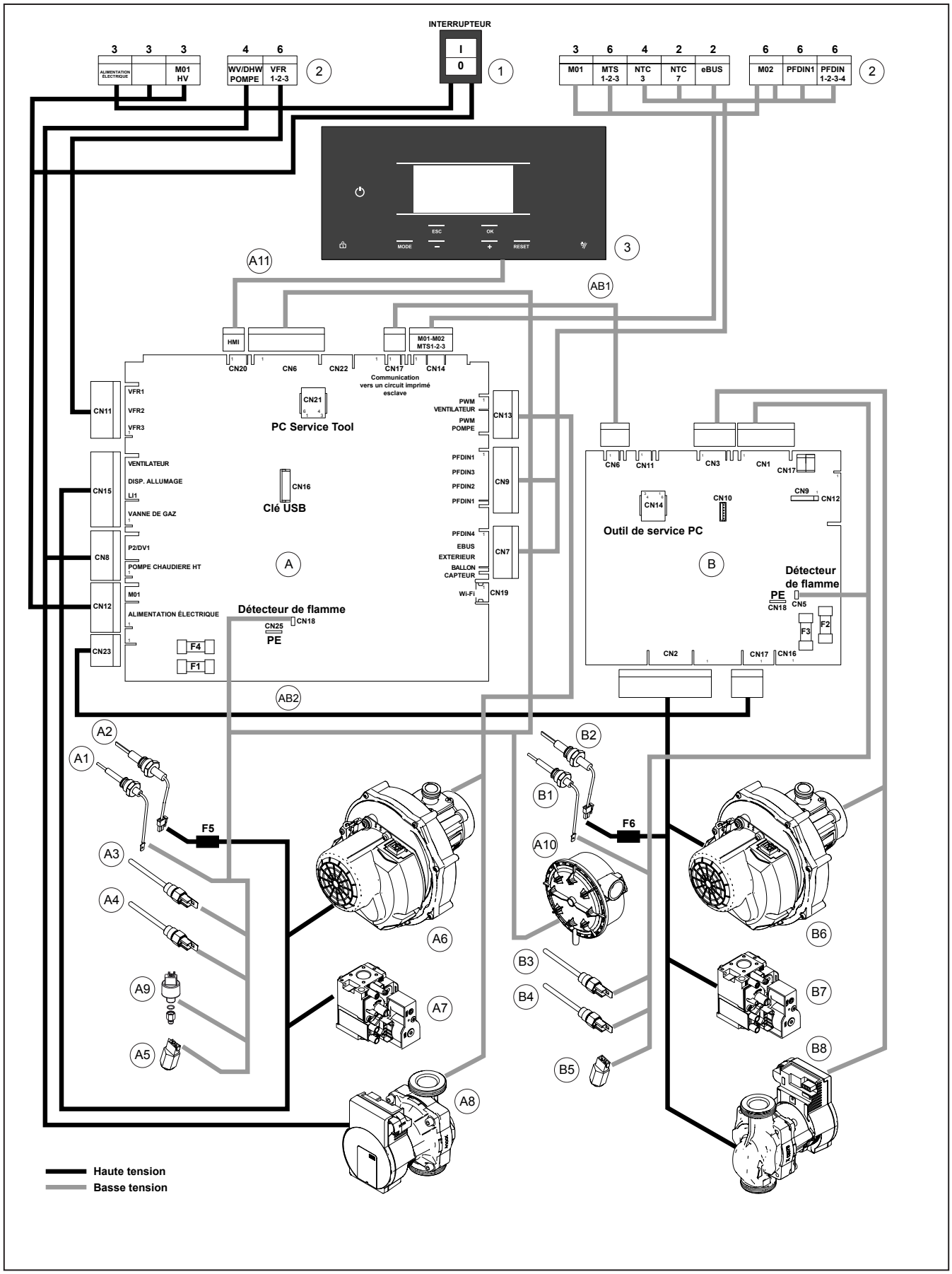




Raccordement en cascade
Le raccordement en cascade entre les chaudières s'effectue via l'entrée et la sortie eBus2.

Accessoires
Pour raccorder des accessoires tels qu'un clip-in de zone, un gestionnaire solaire, un cube etc., utilisez la connexion eBus2.

Raccordement électrique
Schéma de câblage

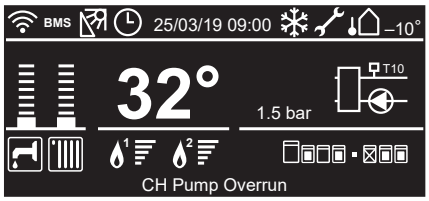


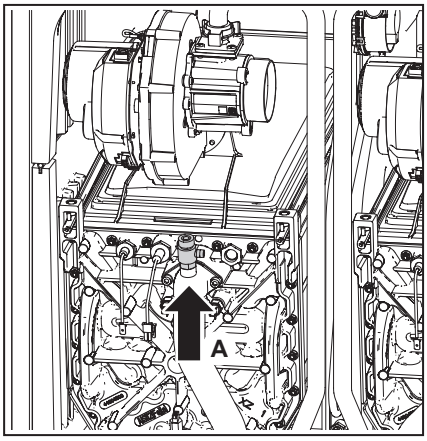
Raccordement électrique
Schéma de câblage

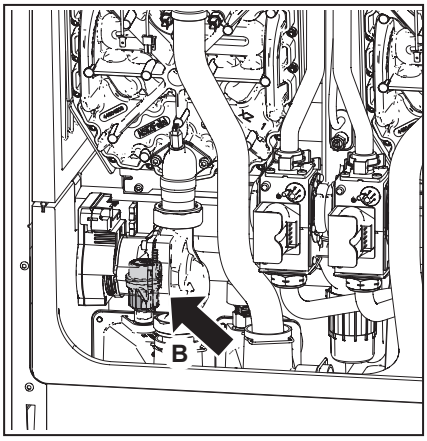
Légende :

1	Interrupteur principal 230 V
2	Raccordements électriques
3	IHM Interface Homme-Machine
A	Carte de circuit imprimé maître
A1	Électrode de détection
A2	Électrode d’allumage
A3	Capteur de départ T1
A4	Capteur de départ secondaire T1a
A5	Capteur de retour T2
A6	Unité de ventilateur
A7	Vanne de gaz
A8	Pompe de circulation
A9	Capteur de pression d'eau P1
A10	Pressostat d'air APS
A11	Câble de communication IHM basse tension
B	Carte de circuit imprimé esclave
B1	Électrode de détection
B2	Électrode d’allumage
B3	Capteur de départ T1
B4	Capteur de départ secondaire T1a
B5	Capteur de retour T2
B6	Unité de ventilateur
B7	Vanne de gaz
B8	Pompe de circulation
AB1	Câble de communication basse tension esclave
AB2	Câble d’alimentation électrique esclave
F1	Fusible 6,3 A - 250 V
F2	Fusible 6,3 A - 250 V
F3	Fusible 3,15 A - 250 V
F4	Fusible 3,15 A - 250 V
F5	Fusible 2 A - 250 V - 4,2 I²t - rapide
F6	Fusible 2 A - 250 V - 4,2 I²t - rapide

Remplissage du système







Remplissage du système
L'installation de chauffage central doit être remplie d'eau potable conformément aux exigences du chapitre « Qualité de l'eau ». Après mise en service électrique de la chaudière, il est possible de remplir le système de chauffage. Pour remplir ou faire l'appoint de l'installation, suivez la procédure suivante :

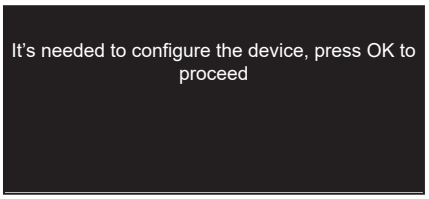
1. Raccordez un robinet de remplissage au retour du circuit hydraulique et ouvrez-le.
2. Raccordez un tuyau sur le dégazeur manuel (A) et ouvrez-le pour purger l'air.
3. Fermez le dégazeur manuel lorsque de l'eau en sort constamment.
4. Remplissez lentement le système de chauffage jusqu'à 1,5 – 2 bar, le relevé de la pression numérique s'affiche au centre de l'écran d'accueil.
5. Fermez le robinet de remplissage.
6. Purgez l'ensemble de l'installation de chauffage en commençant par le point le plus bas.
7. Vérifiez la pression de l'eau et faites l'appoint si nécessaire jusqu'à 1,5 – 2 bar.
8. Débranchez le robinet de remplissage du circuit hydraulique.

Au moment de la mise sous tension de la chaudière, un programme de purge d'air automatique s'exécute pour purger la chaudière (« Airpurge active »). Il dure environ 7 minutes. Pendant l'exécution du programme, la pression dans le chauffage central doit être vérifiée, et si nécessaire, faites à nouveau l'appoint.

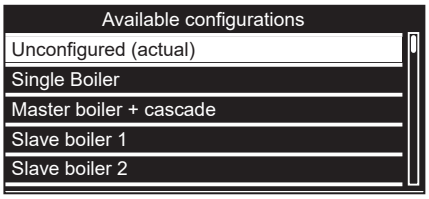
Cela peut prendre un certain temps avant que tout l'air n'ait disparu d'une installation remplie. Au cours de la première semaine, des bruits pourront sans nul doute être perceptibles, ce qui indique la présence d'air. La ventilation automatique (B) dans la chaudière laissera cet air s'échapper, ce qui entraînera une baisse de la pression d'eau pendant cette période. Il conviendra alors de faire à nouveau l'appoint d'eau.

Alimentation en eau chaude
Remplissez l'alimentation en eau chaude en ouvrant la vanne d'isolation du réseau froid.
Purgez l'installation d'eau chaude en ouvrant tous les robinets d'eau chaude un par un. Laissez chaque robinet fonctionner jusqu'à ce que tout l'air ait disparu de l'alimentation.
Procédez au rinçage avec un minimum de 10 litres pour rincer les contaminants résiduels de l'alimentation chaude et de la chaudière.

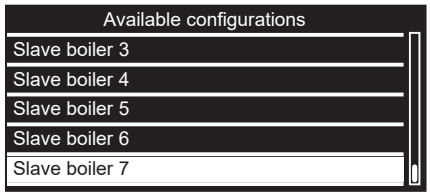
Réglage de la chaudière



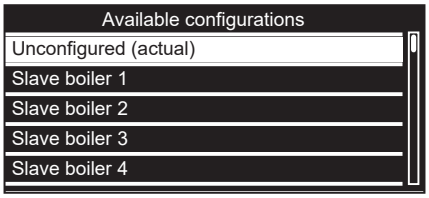
Mise en marche initiale d'une chaudière
Lors de l'activation de la chaudière, une question apparaît comme sur l'image de gauche.
Après avoir appuyé sur **OK**, le menu suivant s'affiche.



Réglage d'une chaudière simple
En l'absence de cascade, sélectionnez **« Single boiler »** (Chaudière simple). Le système chargera automatiquement tous les paramètres nécessaires pour une chaudière simple ; s'il s'agit d'un moteur double, le moteur sera automatiquement réglé.

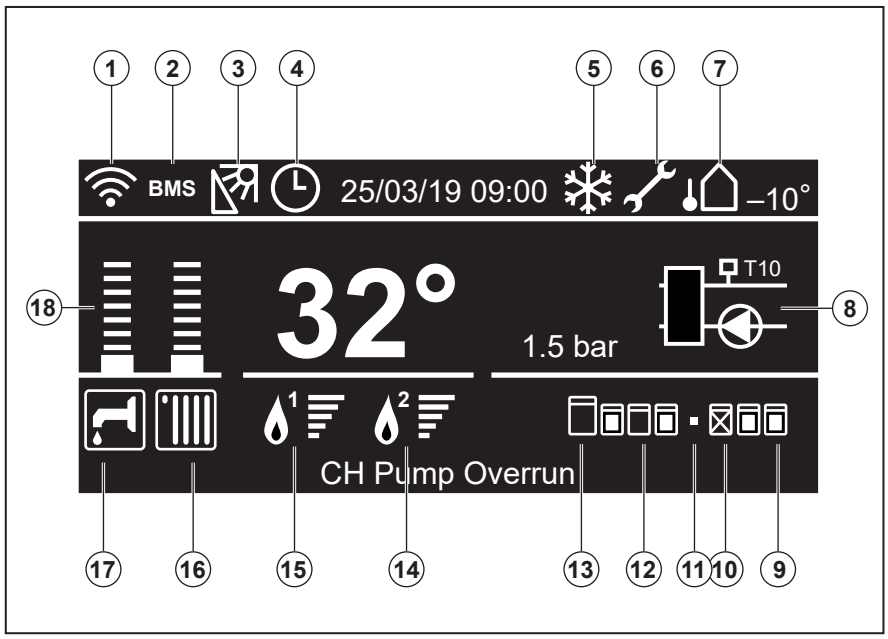


Réglage de la cascade
Si la chaudière fait partie d'une installation en cascade, sélectionnez **« Master boiler + cascade »** (Chaudière principale + cascade) et confirmez la sélection en appuyant sur le bouton **OK**. Vous serez alors invité à configurer l'appareil en tant qu'unité maître ou esclave et à configurer l'adresse.



Fonctionnement

Description de l’affichage



La chaudière dispose d’une commande pilote. Cette commande prend en charge la plupart des réglages manuels mais fournit également de nombreux réglages pour ajuster la commande exactement en fonction des exigences de l’installation et de l'utilisateur.

Affichage
L'écran LCD dispose d'un rétroéclairage. Commencez par activer l'affichage avant qu’il ne puisse accepte une action. La lumière s'active en appuyant sur l'un des boutons.

Les symboles de cascade ne sont pas visibles dans le cas d'une chaudière simple ou lorsqu’aucun câble de communication de bus n'est raccordé.

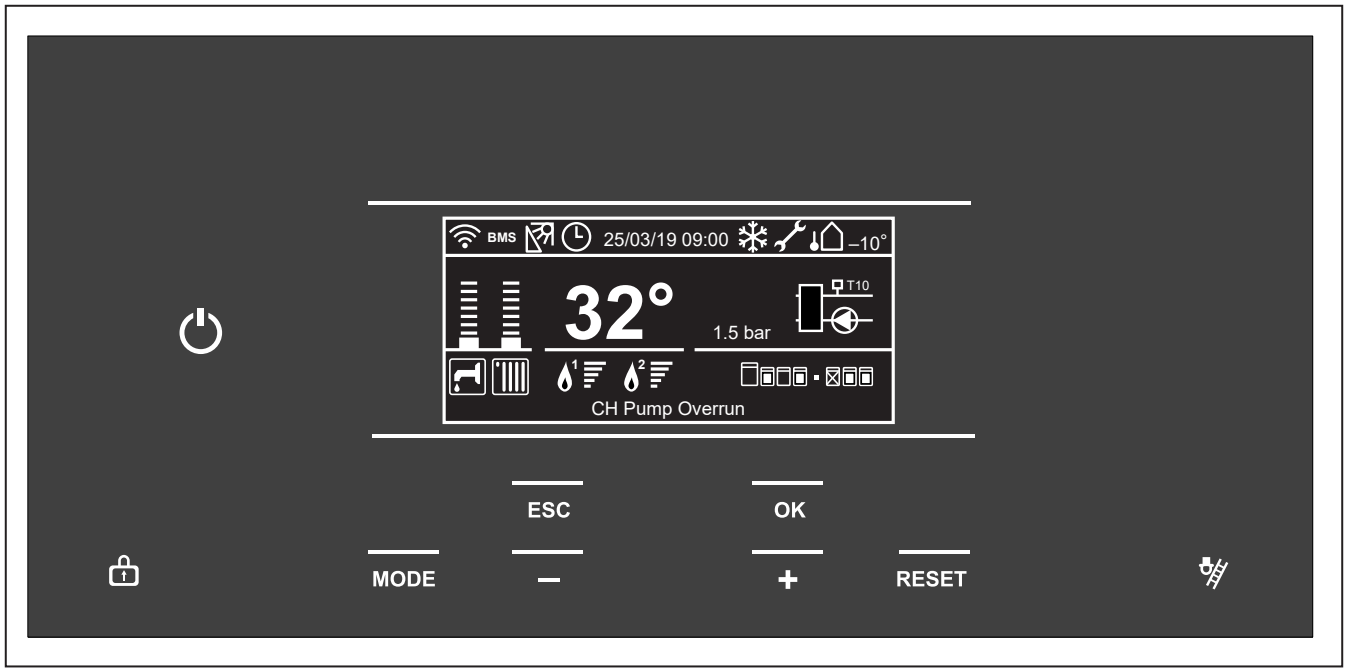
Explication de l'écran

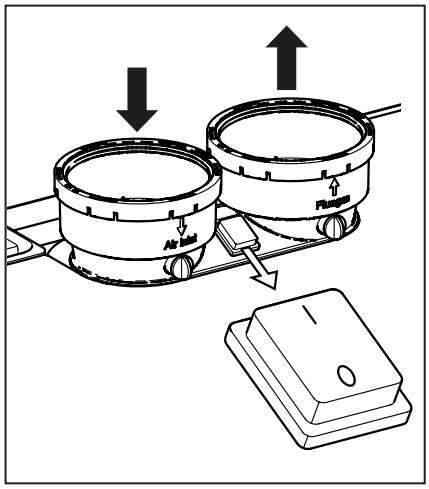
1. Présence et statut de la passerelle WIFI
2. Système de gestion des bâtiments détecté
3. Présence d'un Gestionnaire solaire
4. Mode de fonctionnement = BASÉ SUR L’HEURE sur « zone à afficher »
5. Fonctionnement en continu de la pompe
6. Avertissement d’entretien présent
7. Température extérieure
8. État Pompe système
   T10 signifie que T10 est présent. Lorsque le symbole de la pompe clignote, cela signifie que le relais du bloc 1 contact 3 est fermé.
9. Chaudière esclave allumée (mode chauffage)
10. Chaudière esclave en mode erreur
11. Aucune chaudière esclave raccordée
12. Chaudière esclave en mode Standby
13. Chaudière maître
14. Moteur 2 Présence et puissance de la flamme
    Le moteur esclave (le cas échéant) est actif.
15. Moteur 1 Présence et puissance de la flamme *Le moteur principal est actif.*
16. Demande d'activation ECS et de chauffage
    La chaudière ou le système en cascade contrôle le chauffage central. S’il y a un carré autour du symbole, cela signifie que le système est actif pour le chauffage central.
17. Demande d'activation CC et de chauffage
    La chaudière ou le système en cascade contrôle l’eau chaude sanitaire. Lorsqu'il y a un carré autour du symbole, cela signifie que le système est actif pour l’eau chaude sanitaire.
18. Niveau relatif réel du point de consigne CC/ECS

Description de l'affichage et du clavier

État de la chaudière	Description de l'état
Chauffage C. actif	Brûleur actif pour le chauffage
Stockage actif	Brûleur actif pour le ballon de stockage
Dépass. pompe CC	Temps dépassement de la pompe sur CC
Dépass. pompe ECS	Temps dépassement de la pompe sur ECS
Prot. anti-gel pompe	Pompe active pour la protection contre le gel
Prot. anti-gel brûleur	Brûleur actif pour la protection contre le gel
Prot. anti-gel stockage	Brûleur actif pour la protection contre le gel du ballon
Nettoyage thermique en cours	Cycle anti-légionelle en cours
ECS solaire	Demande ECS à partir de l'énergie solaire
Verrou génération de chaleur	Brûleur inactif pour verrouillage de génération de chaleur de la chaudière
Cheminée active	Brûleur en phase de mode entretien
Purge d'air active	Pompe en phase de purge d'air

Mode de la chaudière et couleur du bouton d'alimentation :
Le bouton d'alimentation dispose de quatre couleurs :
- Blanc : la chaudière est éteinte (à l'aide du bouton d'alimentation).
- Vert : la chaudière est allumée (à l'aide du bouton d'alimentation), mais elle n'est pas active (pas de chauffage).
- Bleu : la chaudière est allumée et active (chauffage en cours).
- Rouge : il y a une erreur.





Le clavier se compose d'une affectation logique des boutons pour commander le menu, pour confirmer, corriger et mesurer les émissions.

* **Réinitialiser les fonctions uniquement en cas d'erreur ou de message.**
Recommandation : Commencez par identifier le défaut en retrouvant le code de défaut dans la liste des codes de défaut dans le chapitre Résolution des problèmes, puis résolvez le problème.

L'interrupteur principal est situé sur le dessus de la chaudière entre l'alimentation en air et le raccordement au conduit de fumée. Cet interrupteur commande l'alimentation électrique 230 V (L et N).

Description du clavier :

	Bouton d'alimentation
	Verrouiller/déverrouiller affichage
MODE	Mode
ESC	Échap / Retour / Correction
–	Diminuer Valeur / Vers le bas / Gauche
+	Augmenter Valeur / Vers le haut / Droite
OK	Confirmer la sélection
RESET	Réarmement
	Mode Ramonage

Structure du menu Utilisateur

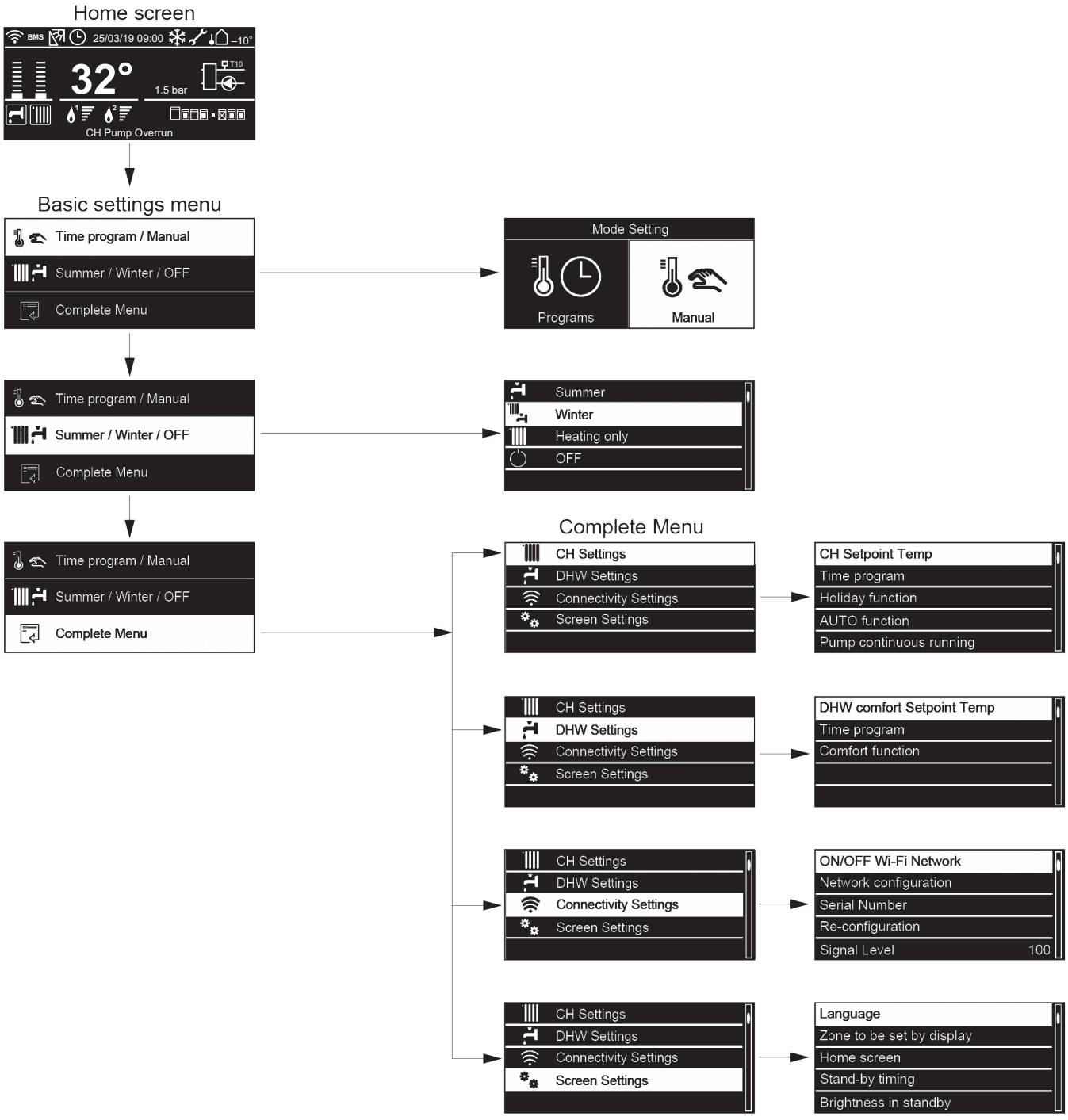
Les fonctions de l'appareil sont divisées en trois niveaux, en fonction de leur importance et la fréquence de leur utilisation.

1 **Home screen** (Écran d'accueil)
2 **Basic settings menu** (Menu Réglages de base)
3 **Complete Menu** (Menu Complet)

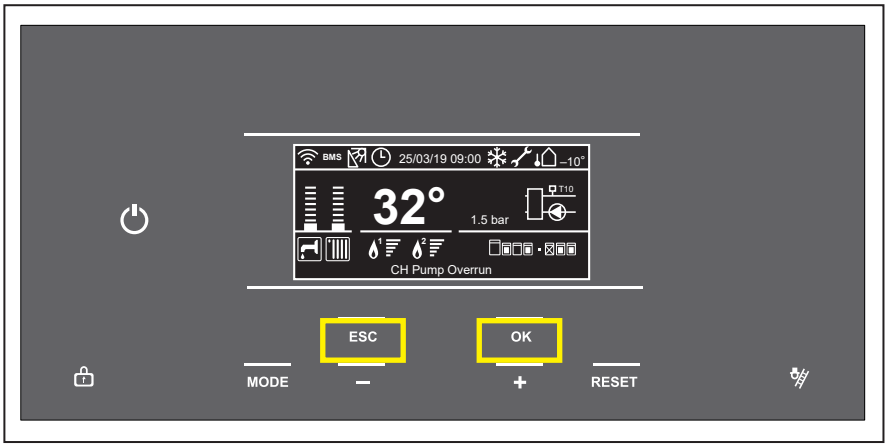
Écran d'accueil
Ce menu permet d'afficher l'état de fonctionnement du système et de régler la température ambiante souhaitée en tournant simplement le bouton.

Menu Réglages de base
Dans ce menu, les principales fonctions sont accessibles en sélectionnant le mode manuel ou programmation et fonctionnement (été/hiver/arrêt).

Menu Complet
Ce menu peut être utilisé pour accéder à tous les principaux paramètres du système et pour définir/ajuster le programme horaire et l'écran d'accueil.



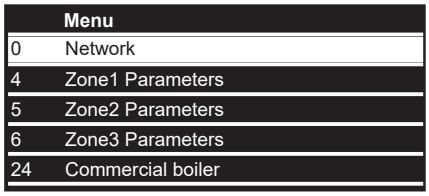
Modification des réglages (niveau expert)



Les réglages sont accessibles via un code.

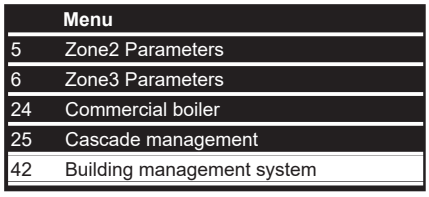
1 À partir de l'écran d'accueil du contrôleur, appuyez simultanément sur les boutons **ESC** et **OK** pendant 7 secondes.

2 Utilisez le bouton **« + »** pour descendre et « **–** » pour monter et mettre en surbrillance **007** comme **Technical Code** (Code technique). Appuyez sur **OK**.



	Menu
0	Network
4	Zone1 Parameters
5	Zone2 Parameters
6	Zone3 Parameters
24	Commercial boiler

3 Utilisez le bouton « **+** » pour descendre et « **–** » pour monter et mettre en surbrillance **Complete Menu** (Menu complet). Appuyez sur **OK**.
Le menu est actuellement en train de se charger.



	Menu
5	Zone2 Parameters
6	Zone3 Parameters
24	Commercial boiler
25	Cascade management
42	Building management system

L'écran de gauche apparaît.

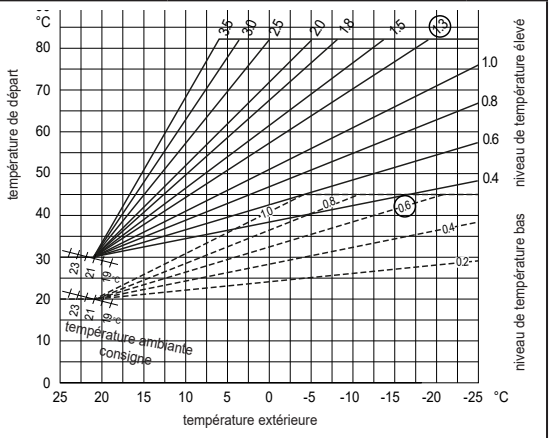
De cette façon, vous avez accès au niveau de paramètre complet.

Dans le tableau ci-dessous, vous trouverez un aperçu complet de tous les paramètres disponibles

Liste des paramètres

Menu	Sous-menu	Paramètre	Nom	Description	Plage	Usine Paramètres
0	**RESEAU**					
0.	**2**	**Reseau bus**				
0.	**2.**	**0**	Présence réseau	Indication des appareils connectés via BUS	Chaudière Zone Clipin Remocon Gateway	1
			Boiler Configuration	0=Undefined 1=Single Boiler 2=Master Boiler + cascade 3=Slave Boiler 1 4=Slave Boiler 2 5=Slave Boiler 3 6=Slave Boiler 4 7=Slave Boiler 5 8=Slave Boiler 6 9=Slave Boiler 7	0-9	0
0.	**4**	**Interface utilisateur**				
0.	**4.**	**0**	Zone à régler par l'interface		1 - 3	1
0.	**4.**	**1**	Tempo. rétroclairage écran		1 min - 24 heures	10 min
0.	**4.**	**3**	Type de service programmation horaire		0 - 1	1
0.	**4.**	**4**	Programmation étendue avec évènement à minuit	OK = Oui, RETOUR = Non		
4	**PAR. ZONE CHAUFFAGE 1**					
4.	**0**	**REGLAGE TEMPERATURE**				
4.	**0.**	**0**	Température chauffage Confort	Consigne température ambiante pour la période de jour	10 - 30 (°C)	21
4.	**0.**	**1**	Température chauffage Eco	Consigne température ambiante pour la période de nuit	10 - 30 (°C)	16
4.	**0.**	**2**	Température départ CH zone 1	Consigne température Zone 1 (Limitée par Para 4.2.5 et Para 4.2.6)	4.2.5 4.2.6	HT 80
4.	**0.**	**3**	Température hors gel zone 1		2 - 15 (°C)	5
4.	**1**	**Mode ÉTÉ/HIVER automatique**				
4.	**1.**	**0**	Activation mode ÉTÉ/HIVER auto	0 = OFF, 1 = ON (actif uniquement en fonction de la température extérieure)	0 - 1	0
4.	**1.**	**1**	Seuil de T° mode ÉTÉ/HIVER auto		0 - 30 (°C)	20
4.	**1.**	**2**	Retard commutation mode ÉTÉ/HIVER	Délai avant activation de la commutation été/hiver	0 - 300 (min)	60
4.	**2**	**REGLAGE ZONE 1**				
4.	**2.**	**0**	Type circuit chauffage zone	0 = Basse Température (BT) 1 = Haute Température (HT)	0 - 1	1
4.	**2.**	**1**	Sélection type thermorégulation	0 = Température départ fixe 1 = Thermostat ON/OFF 2 = Sonde ambiante seule 3 = Sonde externe seule 4 = Sonde ambiante + externe	0 - 4	0

Liste des paramètres

Menu	Sous-menu	Paramètre	Nom	Description	Plage	Réglages d'usine
4.	**2.**	**2**	Pente de thermorégulation		BT: De 0.2 - 1.0 HT: De 0.4 - 3.5	0.6BT 1.3HT
			Réglage Augmenter : Permet d'augmenter la température de départ, en particulier en cas de basses températures extérieures. **Réglage Diminuer :** Permet de diminuer la température de départ, en particulier en cas de basses températures extérieures.			
4.	**2.**	**3**	Décallage parallèle de pente	Offset heating line adjustable per °C	BT: Entre -7°C et +7°C HT: Entre -14°C et +14°C	0 0
4.	**2.**	**4**	Compensation d'ambiance	Only visible on the boiler if a room sensor is connected		BT=2 HT=4
4.	**2.**	**5**	Réglage T° max CH zone 1	Zone 1 maximum Flow Temperature	BT: Entre 10°C et 45°C HT: Entre 10°C et 90°C	BT 45 HT 85
4.	**2.**	**6**	Réglage T° min CH zone 1	Zone 1 minimum Flow Temperature	BT: Entre 10°C et 4.2.5 HT: Entre 30°C et 4.2.5	BT 20 HT 20
4.	**2.**	**7**	Logique de thermorégulation	0 = Classique, 1 = Smart	0 - 1	0
4.	**2.**	**8**	Quick night setback	0 = OFF, 1 = ON	0 - 1	0
4.	**2.**	**9**	Mode de demande de chaleur	0 = Standard 1 = Programmation horaire thermostat exclue 2 = Demande chauffe forcée	0 - 2	0
4.	**3**	**Diagnostiques Zone1**				
4.	**3.**	**0**	Température ambiante zone 1		°C	
4.	**3.**	**1**	Consigne T° chauffage zone 1		°C	
4.	**3.**	**4**	Statut demande chauffage zone 1	0 = OFF, 1 = ON		
4.	**7**	**Paramètres de régulation des zones**				
4.	**7.**	**0**	Type de chauffage	0 = Plancher chauffant 1 = Radiateurs 2 = Plancher chauffant (principal) + Radiateurs 3 = Radiateurs (principal) + Plancher chauffant 4 = Convecteurs 5 = Climatisation	0 - 5	1
4.	**7.**	**1**	Influence de la temp. ambiante	0 = Off 1 = Moins 2 = Moyen 3 = Plus	0 - 3	0

Liste des paramètres

Menu	Sous-menu	Paramètre	Nom	Description	Plage	Réglages d'usine
4.	**7.**	**2**	Niveau d'isolation du bâtiment	0 = Faible 1 = Moyen 2 = Bon	0-2	0
4.	**7.**	**3**	Taille du bâtiment	0 = Petit 1 = Moyen 2 = Grand	0 - 2	0
4.	**7.**	**4**	Zone climatique		+50 to -60 °C	-10
4.	**7.**	**5**	Adaptation automatique de la pente	0 = OFF 1 = ON	0 - 1	0
4.	**7.**	**6**	Fonction préchauffage	0 = OFF 1 = ON	0 - 1	0
5	**Paramètres Zone2 (voir Zone1, chapitre 4)**					
6	**Paramètres Zone2 (voir Zone1, chapitre 4)**					
20	**Tampon**					
20.	**0**	**Configuration**				
20.	**0.**	**0**	Activation Tampon	0 = OFF 1 = ON	0 - 1	0
20.	**0.**	**1**	Mode charge tampon	0 = Non défini 1 = Charge partielle 2 = Charge complète	0 - 1	1
20.	**0.**	**2**	Consigne de temp tampon sur hyst.		0 - 20 °C	5°C
20.	**0.**	**3**	Consigne de temp tampon confort chauffage		20 - 70°C	40°C
20.	**0.**	**4**	Consigne de temp tampon confort rafraîchissement		5 - 23°C	18°C
20.	**0.**	**7**	Mode consigne tampon	0 = Fixé 1 = Variable	0 - 1	0 - 1
20.	**0.**	**8.**	Hystéresis du tampon refroidssement		°C	[0; 20]
20.	**1**	**Diagnostiques**				
20.	**1.**	**0**	Sonde température basse		°C	
20.	**1.**	**2**	Sonde température haute		°C	
20.	**4**	**Réglages du système**				
20.	**4.**	**0**	Schéma d'intégration du tampon	0 = Série 1 = Parallèle	0 - 1	
20.	**4.**	**1**	Intégration solaire tampon	0 = Non 1 = Oui	0 - 1	

Liste des paramètres

Menu	Sous-menu	Paramètre	Nom	Description	Plage	Réglages d'usine
24	**Chaudière Haute Puissance**					
24.	**0**	**Généralités**				
24.	**0.**	**2**	Température eau max.		20 - 95 °C	85
24.	**0.**	**3**	Puissance maxi chauffage réglable		0 - 100 %	100
24.	**0.**	**4**	Pourcentage d'incrémentation du ventilateur		4 - 100 %	4
24.	**0.**	**5**	Altitude		0 - 1000 m	0
24.	**0.**	**6**	Ballon chaudière avec solaire	0 = Désactivée 1 = Activée	0 - 1	0
24.	**0.**	**7**	Consigne d'urgence		20 - 90 °C	45
24.	**0.**	**8**	ECS max réglable		0-100 %	100
24.	**3.**	**Circulation de l'eau**				
24.	**3.**	**0**	% puissance maxi pompe		46 - 95 %	95
24.	**3.**	**1**	% puissance mini pompe		40 - 95 %	46
24.	**3.**	**2**	Post circ pompe chauffage		0 - 16 min.	5
24.	**3.**	**3**	Pression max		2.0 - 6.0 bar	6.0
24.	**4.**	**Réglages du système**				
24.	**4.**	**0**	Sélection type thermorégulation	0 = OFF 1 = ON	0 - 1	1
24.	**4.**	**1**	Correction température extérieure		-3 to +3°C	0
24.	**4.**	**2**	Tempo. BOOST chauffage		0 - 60 min	16
24.	**4.**	**3**	Protection anti-gel	0 = OFF 1 = ON	0 - 1	0
24.	**4.**	**4**	Pente température		0 - 15°C	5
24.	**4.**	**5**	Dépassement de la pompe système		0 - 255 min	5
24.	**4.**	**6**	Logique d'activation de la pompe du système	0 = Toujours active 1 = Chauffage uniquement	0 - 1	0
24.	**4.**	**7**	Ballon système avec solaire	0 = Désactivée 1 = Activée	0 - 1	0
24.	**4.**	**8**	Temps de change priorité CC/ ECS		0 - 65535	0
24.	**4.**	**9**	Eau chaude sanitaire de la pompe HC		0 - 1	0
24.	**5**	**PARAMETRE SANITAIRE**				
24.	**5.**	**0**	Réglage température ECS		20 - 80 °C	60
24.	**5.**	**1**	Fonction COMFORT	0 = Désactivée 1 = Temporisée 2 = Toujours active	0 - 2	2
24.	**5.**	**2**	Mode ECS système	0 = Chauffage uniquement 1 = System ballon séparé sonde NTC 2 = System ballon séparé thermostat	0 - 2	0
24.	**5.**	**3**	Mode ECS chaudière	0 = Chauffage uniquement 1 = System ballon séparé sonde NTC 2 = System ballon séparé thermostat	0 - 2	0

Liste des paramètres

Menu	Sous-menu	Paramètre	Nom	Description	Plage	Réglages d'usine
24.	**5.**	**4**	Fonction anti-bactérie	0 = OFF 1 = ON	0 - 1	1
24.	**5.**	**5**	Mode de chauffe ballon ECS chaudière	0 = Chauffe 1 = Chauffe ballon complète 2 = Chauffe ballon complète anti-légionellose	0 - 2	0
24.	**5.**	**6**	Mode chauffe ballon système	0 = Chauffe 1 = Chauffe ballon complète 2 = Chauffe ballon complète anti-légionellose	0 - 2	0
24.	**5.**	**7**	Pilotage pompe de circulation ECS chaudière	0 = Liberation 1 = Programmation horaire 2 = Programmation horaire spéciale	0 - 2	0
24.	**5.**	**8**	Pilotage pompe de circulation ECS système	0 = Liberation 1 = Programmation horaire 2 = Programmation horaire spéciale	0 - 2	0
24.	**5.**	**9**	Priorité de chauffe ECS Système	0 = Absolu 1 = Changement 2 = Non défini	0 - 2	0
24.	**6**	**Entrée / Sortie configurable**				
24.	**6.**	**0**	Entrée Multi temp 1	0 = Non défini 1 = Capteur de débit commun 2 = Fond du réservoir d'ECS 3 = Capteur de circulation d'ECS 4 = Capteur de chauffe ECS 5 = Haut du réservoir tampon 6 = Fond du réservoir tampon 7 = Capteur de température des fumées	0 - 7	1
24.	**6.**	**1**	Entrée Multi temp 2	0 = Non défini 1 = Capteur de débit commun 2 = Fond du réservoir d'ECS 3 = Capteur de circulation d'ECS 4 = Capteur de chauffe ECS 5 = Haut du réservoir tampon 6 = Fond du réservoir tampon 7 = Capteur de température des fumées	0 - 7	0
24.	**6.**	**2**	Entrée Multi temp 3	0 = Non défini 1 = Capteur de débit commun 2 = Fond du réservoir d'ECS 3 = Capteur de circulation d'ECS 4 = Capteur de chauffe ECS 5 = Haut du réservoir tampon 6 = Fond du réservoir tampon 7 = Capteur de température des fumées	0 - 7	0

Liste des paramètres

Menu	Sous-menu	Paramètre	Nom	Description	Plage	Réglages d'usine
24.	**6.**	**4**	entrée PADIN 1	0=Aucune 1=Thermostat ambiant CC1 Marche/Arrêt 2=Thermostat ambiant CC2 Marche/Arrêt 3=Thermostat ambiant CC3 Marche/Arrêt 4=0- 10V demande d'entrée (GTB) 5=ECS entrée pour minuterie 6=Blocage du générateur de chaleur - s'applique pour la cascade complète 7=Pressostat à gaz - s'applique pour la cascade complète 8=CC entrée pour minuterie	0 - 8	0
24.	**6.**	**5**	entrée PADIN 2	0=Aucune 1=Thermostat ambiant CC1 Marche/Arrêt 2=Thermostat ambiant CC2 Marche/Arrêt 3=Thermostat ambiant CC3 Marche/Arrêt 4=0- 10V demande d'entrée (GTB) 5=ECS entrée pour minuterie 6=Blocage du générateur de chaleur ne s'applique qu'à la chaudière (et non à la cascade complète) 7=Pressostat à gaz - s'applique uniquement à la chaudière (pas à la cascade complète) 8=CH entrée de la minuterie	0 - 8	0
24.	**6.**	**6**	entrée PADIN 3	0=Aucune 1=Thermostat ambiant CC1 Marche/Arrêt 2=Thermostat ambiant CC2 Marche/Arrêt 3=Thermostat ambiant CC3 Marche/Arrêt 4=0- 10V demande d'entrée (GTB) 5=ECS entrée pour minuterie 6=Blocage du générateur de chaleur ne s'applique qu'à la chaudière (et non à la cascade complète) 7=Pressostat à gaz - s'applique uniquement à la chaudière (pas à la cascade complète) 8=CH entrée de la minuterie	0 - 8	0
24.	**6.**	**7**	entrée PADIN 4	Pressostat à gaz - s'applique uniquement à la chaudière (pas à la cascade complète)	7 - 7	7
24.	**7**	**Entrée / Sortie configurable 2**				
24.	**7.**	**0**	Sortie Multi HV	0 = Non défini 1 = Circulateur du système 2 = Circulateur chauffage 3 = Pompe de circulation 4 = Pompe ECS circuit intermédiaire 5 = Pompe de remplissage tampon 6 = Pompe de transfert de réservoir de stockage 7 = Vanne d'arrêt générateur 8 = Non défini	0 - 8	1

Liste des paramètres

Menu	Sous-menu	Paramètre	Nom	Description	Plage	Réglages d'usine
24.	**7.**	**1**	VFR 1	0=Aucune 1=Pompe du système (25.1.6) 2=Pompe CC1 3=Pompe de recirculation ECS 4=Pompe de charge ECS (uniquement avec vanne à 3 voies) 5=Pompe de remplissage BUF (réservoir tampon) 6=Pompe de transfert du réservoir de stockage 7=Vanne d'arrêt de la production de chaleur 8=Demande de chaleur 9=Sortie d'alarme 10=GPL/ ventilateur d'alimentation en air de la chaufferie	0 - 10	0
24.	**7.**	**2**	VFR 2	0=Aucune 1=Vanne d'arrêt de la production de chaleur 2=Demande de chaleur 3=Sortie d'alarme 4=Lpg/ ventilateur d'alimentation en air de la chaufferie	0 - 4	0
24.	**7.**	**3**	VFR 3	0=Aucune 1=Vanne d'arrêt de la production de chaleur 2=Demande de chaleur 3=Sortie d'alarme 4=Lpg/ ventilateur d'alimentation en air de la chaufferie	0 - 4	0
24.	**7.**	**4**	MO1 Sortie PWM ou 0-10V pour GTB	0-10 Volt rétroaction active seulement inversée	5 - 5	5
24.	**7.**	**5**	MO2 Sortie PWM ou 0-10V pour GTB	0-10 Volt rétroaction active seulement inversée	5 - 5	5
24.	**8**	**PILOTAGE MANUEL CHAUDIERE**				
24.	**8.**	**0**	Activation pilotage manuel			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	0
24.	**8.**	**1**	Pilotage pompe chaudière			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	0
24.	**8.**	**2**	Pilotage ventilateur			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	0
24.	**8.**	**3**	Pilotage seconde pompe chaudière			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	0

Liste des paramètres

Menu	Sous-menu	Paramètre	Nom	Description	Plage	Réglages d'usine
24.	**8.**	**4**	Pilotage second ventilateur			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	0
24.	**8.**	**5**	Pilotage vanne distributrice			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	0
24.	**8.**	**6**	Sortie multifonctionnelle 1			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	0
24.	**8.**	**7**	Contacts libre 1,2,3			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	0
24.	**9**	**UTILITAIRES**				
24.	**9.**	**0**	Mode test			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	0
24.	**9.**	**1**	Cycle de purge installation			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	0
24.	**9.**	**2**	Forcer le BACKUP			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	0
24.	**9.**	**3**	Forcer le RESTORE			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	0
24.	**10**	**Diagnostic du circ./vent. 1**				
24.	**10.**	**0**	Vitesse ventilateur		tr/min	
24.	**10.**	**1**	% modulation de la pompe		%	
24.	**10.**	**2**	Courant de ionisation		uA	
24.	**10.**	**3**	Détection flamme			
24.	**10.**	**4**	T° départ installation chauffage		°C	
24.	**10.**	**5**	T° départ 2 installation chauffage		°C	
24.	**10.**	**6**	T° retour installation chauffage		°C	
24.	**10.**	**7**	Débit de la pompe		l/min	
24.	**10.**	**8**	Puissance instantanée		kW	
24.	**11**	**Diagnostic du circ./vent. 2**				
24.	**11.**	**0**	Vitesse ventilateur		tr/min	
24.	**11.**	**1**	% modulation de la pompe		%	
24.	**11.**	**2**	Courant de ionisation		uA	
24.	**11.**	**3**	Détection flamme			
24.	**11.**	**4**	T° départ installation chauffage		°C	
24.	**11.**	**5**	T° départ 2 installation chauffage		°C	
24.	**11.**	**6**	T° retour installation chauffage		°C	
24.	**11.**	**7**	Débit de la pompe		l/min	

Liste des paramètres

Menu	Sous-menu	Paramètre	Nom	Description	Plage	Réglages d'usine
24.	**11.**	**8**	Puissance instantanée		kW	
24.	**12**	**Diagnostic chaudière**				
24.	**12.**	**0**	Capteur de température des fumées		°C	
24.	**12.**	**1**	Position vanne distributrice			
			Sanitaire Chauffage			
24.	**12.**	**2**	Pression circuit chauffage		bar	
24.	**12.**	**3**	Niveau de puissance de la chaudière		%	
24.	**12.**	**4**	Température de stockage haute		°C	
24.	**12.**	**5**	Température de stockage basse		°C	
24.	**12.**	**6**	État Chaudière			
24.	**13**	**Diagnostique du systeme**				
24.	**13.**	**0**	Température réglage chauffage		°C	
24.	**13.**	**1**	Température départ système		°C	
24.	**13.**	**2**	Température extérieure		°C	
24.	**13.**	**3**	Température de stockage haute		°C	
24.	**13.**	**4**	Température de stockage basse		°C	
24.	**13.**	**5**	Etat de la pompe du système			
24.	**13.**	**6**	État de la pompe ECS			
24.	**14**	**Statistiques du circ./vent. 1**				
24.	**14.**	**0**	Nb cycles allumage (n x10)			
24.	**14.**	**1**	Heures fonctionnement brûleur (h x10)			
24.	**14.**	**2**	Nb cycles pompe chaudière (n x10)			
24.	**14.**	**3**	Durée fonctionnement pompe (h x 10)			
24.	**14.**	**4**	Nb cycles ventilateur (n x10)			
24.	**14.**	**5**	Durée de fonctionnement ventilateur (h x 10)			
24.	**14.**	**6**	Nb sécurité de flamme (n x10)			
24.	**15**	**Statistiques du circ./vent. 2**				
24.	**15.**	**0**	Nb cycles allumage (n x10)			
24.	**15.**	**1**	Heures fonctionnement brûleur (h x10)			
24.	**15.**	**2**	Nb cycles pompe chaudière (n x10)			
24.	**15.**	**3**	Durée fonctionnement pompe (h x 10)			
24.	**15.**	**4**	Nb cycles ventilateur (n x10)			
24.	**15.**	**5**	Durée de fonctionnement ventilateur (h x 10)			
24.	**15.**	**6**	Nb sécurité de flamme (n x10)			
24.	**16**	**Statistiques de la chaudière**				
24.	**16.**	**0**	Durée de fonctionnement (h x 10)			
24.	**16.**	**1**	Heures Brûleur en CH (h x10)			
24.	**16.**	**2**	Heures Brûleur en ECS (h x10)			
24.	**16.**	**3**	Nb cycles vanne distributrice (n x10)			
24.	**16.**	**4**	Durée moyenne demande CH (h x 10)		min	

Liste des paramètres

Menu	Sous-menu	Paramètre	Nom	Description	Plage	Réglages d'usine
24.	**17**	**Maintenance**				
24.	**17.**	**0**	Nb mois avant prochain entretien		0 - 60	24
24.	**17.**	**1**	Activer avertissement entretien			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	1
24.	**17.**	**2**	RAZ avertissement d'entretien			
			OK = OUI / ESC = NON			
24.	**17.**	**3**	Version software interface			
24.	**17.**	**4**	Version software CI			
24.	**17.**	**5**	Version software BHE2		To create	
24.	**18**	**HISTORIQUE DES ANOMALIES**				
24.	**18.**	**0**	10 dernières anomalies			
24.	**18.**	**1**	Reset des anomalies			
			OK = OUI / ESC = NON			
24.	**19**	**Menu Réinitialisation**				
24.	**19.**	**0**	Rétablir réglages usine			
			OK = OUI / ESC = NON			
24.	**20**	**Autres**				
24.	**20.**	**0**	Consigne de modulation ECS		50 - 85	80
24.	**20.**	**1**	Régime ECS	0 = Programme horaire ECS 1 = Circuit 1 2 = Circuit 2 3 = Circuit 3 4 = Circuit 4 5 = Circuit 5 6 = Circuit 6 7 = Circuits 1,2,3 8 = Circuits 4,5,6 9 = Toutes les circuits 10 = Désactivé	0 - 10	0
24.	**20.**	**2**	Type de sonde de gaz fumé	0=None 1=NTC 2=Thermostat Marche/Arrêt	0-2	0
24.	**20.**	**3**	Verrouillage de la supervision des fumées	Blocage Erreur	0-1	0
24.	**20.**	**4**	Protection de refoulement du ballon ECS	MARCHE/ARRET	1-0	1
24.	**20.**	**5**	Cible de la pompe de recirculation d'ECS de la chaudière (active avec vanne 3 voies)	température souhaitée	10 - 90°C	50
24.	**20.**	**6**	Objectif de la pompe de recirculation d'ECS du système (actif avec LLH)	température souhaitée	10 - 90°C	50
25	**Gestion cascade**					
25.	**0**	**General**				
25.	**0.**	**0**	Max CH Adjustable Power perc		0 - 100%	100
25.	**0.**	**1**	Max DHW Adjustable Power perc		0 - 100%	100

Liste des paramètres

Menu	Sous-menu	Paramètre	Nom	Description	Plage	Réglages d'usine
25.	**0.**	**2**	Logique de rotation génératuers cascade			
			0 = Minimum cycles off-on 1 = Repartition de la puissance maximale		0 - 1	0
25.	**0.**	**3**	Hystérésis de la rotation des génerateurs		0 - 20%	5
25.	**0.**	**4**	Niveau de rotation minimum		0 - 100%	35
25.	**0.**	**5**	Niveau de rotation maximum		0 - 100%	75
25.	**0.**	**6**	Température eau max.		20 - 95°C	90
25.	**0.**	**7**	Différentiel enclenchment des CC		0 - 20°C	0
25.	**0.**	**8**	Temps de change priorité CC/ECS		0 - 65535min.	0
25.	**1**	**Réglages du système**				
25.	**1.**	**0**	Sélection type thermorégulation			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	1
25.	**1.**	**1**	Correction température extérieure		-3 - 3°C	0
25.	**1.**	**2**	Tempo. BOOST chauffage		0 - 60min.	16
25.	**1.**	**3**	Protection anti-gel			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	0
25.	**1.**	**4**	Pente température		0 -15°C	5
25.	**1.**	**5**	Dépassement de la pompe système		0 - 255min.	5
25.	**1.**	**6**	Logique d'activation de la pompe du système			
			0 = Always active 1 = Heating only		0 - 1	0
25.	**1.**	**7**	Ballon système avec solaire			
			0 = Absent 1 = Present		0 - 1	0
25.	**1.**	**8**	Eau chaude sanitaire de la pompe HC		0-1	0
25.	**1.**	**9**	Protection de refoulement du ballon ECS	MARCHE/ARRET	0-1	1
25.	**2**	**PARAMETRE SANITAIRE**				
25.	**2.**	**0**	Réglage température ECS		20 - 80°C	60
25.	**2.**	**1**	Fonction COMFORT			
			0 = Désactivée 1 = Temporisée 2 = Toujours active		0 - 2	2
25.	**2.**	**2**	Mode ECS système			
			0 = Chauffage uniquement 1 = System ballon séparé sonde NTC 2 = System ballon séparé thermostat		0 - 2	0
25.	**2.**	**3**	Fonction anti-bactérie			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	1

Liste des paramètres

Menu	Sous-menu	Paramètre	Nom	Description	Plage	Réglages d'usine
25.	**2.**	**4**	Mode ECS système			
			0 = Chauffe 1 = Chauffe ballon complète 2 = Chauffe ballon complète anti-légionellose		0 - 2	0
25.	**2.**	**5**	Pilotage pompe de circulation ECS système			
			0 = Liberation 1 = Programmation horaire 2 = Programmation horaire spéciale		0 - 2	0
25.	**2.**	**6**	Priorité de chauffe ECS Système			
			0 = Absolu 1 = Changement 2 = Non défini		0 - 2	0
25.	**2.**	**7**	Consigne de modulation ECS		50 - 85°C	80
25.	**2.**	**8**	Différentiel enclenchment d'ECS		°C	2
25.	**2.**	**9**	Régime ECS	0 = Programme horaire ECS 1 = Circuit 1 2 = Circuit 2 3 = Circuit 3 4 = Circuit 4 5 = Circuit 5 6 = Circuit 6 7 = Circuits 1,2,3 8 = Circuits 4,5,6 9 = Toutes les circuits 10 = Désactivé	0 - 10	0
25.	**3**	**Diagnostique du systeme**				
25.	**3.**	**0**	Température réglage chauffage		°C	
25.	**3.**	**1**	Température départ système		°C	
25.	**3.**	**2**	Température extérieure		°C	
25.	**3.**	**3**	Température de stockage haute		°C	
25.	**3.**	**4**	Température de stockage basse		°C	
25.	**3.**	**5**	Etat de la pompe du système			
25.	**3.**	**6**	État de la pompe ECS			
25.	**4**	**Diagnostic cascade**				
25.	**4.**	**0**	Niveau de puissance cascade		%	
25.	**4.**	**1**	Nombre total des chaudières			
25.	**4.**	**2**	Chaudières disponibles			
25.	**4.**	**3**	Chaudières actives			
25.	**4.**	**4**	Statut Cascade			
25.	**5**	**HISTORIQUE DES ANOMALIES**				
25.	**5.**	**0**	10 dernières anomalies			
25.	**5.**	**1**	Reset des anomalies			
			OK = OUI / ESC = NON			
25.	**6**	**Menu Réinitialisation**				
25.	**6.**	**0**	Rétablir réglages usine			
			OK = OUI / ESC = NON			

Liste des paramètres

Menu	Sous-menu	Paramètre	Nom	Description	Plage	Réglages d'usine
26..32.	**Chaudière Haute Puissance - Esclave 1..**					
26..32.	**0**	**Généralités**				
26..32.	**0.**	**0**	Nombre de circulateurs/ventilateurs			
26..32.	**0.**	**2**	Température eau max.		°C	85
26..32.	**0.**	**3**	Puissance maxi chauffage réglable		%	100
26..32.	**0.**	**4**	Pourcentage d'incrémentation du ventilateur			4
26..32.	**0.**	**5**	Altitude		m	0
26..32.	**0.**	**6**	Ballon chaudière avec solaire			0
26..32.	**0.**	**7**	Consigne d'urgence		°C	45
26..32.	**0.**	**8**	ECS max réglable		0-100 %	100
26..32.	**3**	**Circulation de l'eau**				
26..32.	**3.**	**0**	% puissance maxi pompe		61 - 95 %	95
26..32.	**3.**	**1**	% puissance mini pompe		40 - 95%	46
26..32.	**3.**	**2**	Post circ pompe chauffage		0 - 16 min	5
26..32.	**3.**	**3**	Pression max		2.0 - 6.0 bar	6
26..32.	**5**	**PARAMETRE SANITAIRE**				
26..32.	**5.**	**0**	Réglage température ECS		40 - 65°C	65
26..32.	**5.**	**1**	Fonction COMFORT			
				0 = Désactivée 1 = Temporisée 2 = Toujours active	0 - 2	0
26..32.	**5.**	**3**	Mode ECS chaudière			
				0 = Chauffage uniquement 1 = System ballon séparé sonde NTC 2 = System ballon séparé thermostat	0 - 2	0
26..32.	**5.**	**4**	Anti-legionella Function			
				0 = OFF 1 = ON	0 - 1	0
26..32.	**5.**	**5**	Type Charge ECS Chaudière			
				0 = Chauffe 1 = Chauffe ballon complète 2 = Chauffe ballon complète anti-légionellose	0 - 2	0
26..32.	**5.**	**7**	Pilotage pompe de circulation ECS chaudière			
				0 = Liberation 1 = Programmation horaire 2 = Programmation horaire spéciale	0 - 2	0

Liste des paramètres

Menu	Sous-menu	Paramètre	Nom	Description	Plage	Réglages d'usine
26..32.	**6.**	**Entrée / Sortie configurable**				
26..32.	**6.**	**0**	entrée MTS 1	0=Aucune 1= Capteur de température de flux commun (T10) 2=Fond du réservoir de stockage 3=ECS capteur de recirculation 4=ECS capteur de charge (n'utilise pas) 5=Top de réservoir tampon 6=Fond du réservoir tampon 7=Capteur de température des gaz de combustion/ thermostat	0 - 7	0
26..32.	**6.**	**1**	entrée MTS 2	0=Aucune 1= Capteur de température de flux commun (T10) 2=Fond du réservoir de stockage 3=ECS capteur de recirculation 4=ECS capteur de charge (n'utilise pas) 5=Top de réservoir tampon 6=Fond du réservoir tampon 7=Capteur de température des gaz de combustion/ thermostat	0 - 7	0
26..32.	**6.**	**2**	entrée MTS 3	0=Aucune 1= Capteur de température de flux commun (T10) 2=Fond du réservoir de stockage 3=ECS capteur de recirculation 4=ECS capteur de charge (n'utilise pas) 5=Top de réservoir tampon 6=Fond du réservoir tampon 7=Capteur de température des gaz de combustion/ thermostat	0 - 7	0
26..32.	**6.**	**4**	entrée PADIN 1	0=Aucune 1=Thermostat ambiant CC1 Marche/Arrêt 2=Thermostat ambiant CC2 Marche/Arrêt 3=Thermostat ambiant CC3 Marche/Arrêt 4=0- 10V demande d'entrée (GTB) 5=ECS entrée pour minuterie 6=Blocage du générateur de chaleur ne s'applique qu'à la chaudière (et non à la cascade complète) 7=Pressostat à gaz - s'applique uniquement à la chaudière (pas à la cascade complète) 8=CC entrée pour minuterie	0 - 8	0
26..32.	**6.**	**5**	entrée PADIN 2	0=Aucune 1=Thermostat ambiant CC1 Marche/Arrêt 2=Thermostat ambiant CC2 Marche/Arrêt 3=Thermostat ambiant CC3 Marche/Arrêt 4=0- 10V demande d'entrée (GTB) 5=ECS entrée pour minuterie 6=Blocage du générateur de chaleur ne s'applique qu'à la chaudière (et non à la cascade complète) 7=Pressostat à gaz - s'applique uniquement à la chaudière (pas à la cascade complète) 8=CH entrée de la minuterie	0 - 8	0

Liste des paramètres

Menu	Sous-menu	Paramètre	Nom	Description	Plage	Réglages d'usine
26..32.	**6.**	**6**	entrée PADIN 3	0=Aucune 1=Thermostat ambiant CC1 Marche/Arrêt 2=Thermostat ambiant CC2 Marche/Arrêt 3=Thermostat ambiant CC3 Marche/Arrêt 4=0- 10V demande d'entrée (GTB) 5=ECS entrée pour minuterie 6=Blocage du générateur de chaleur ne s'applique qu'à la chaudière (et non à la cascade complète) 7=Pressostat à gaz - s'applique uniquement à la chaudière (pas à la cascade complète) 8=CH entrée de la minuterie	0 - 8	0
26..32.	**6.**	**7**	entrée PADIN 4	Pressostat à gaz - s'applique uniquement à la chaudière (pas à la cascade complète)	7 - 7	7
26..32.	**7.**	**Entrée / Sortie configurable 2**				
26..32.	**7.**	**0**	Sortie MO1 HT 230Vac	0=Aucune 1=Pompe du système (25.1.6) 2=Pompe CC1 3=Pompe de recirculation ECS 4=Pompe de charge ECS 5=Pompe de remplissage BUF (réservoir tampon) 6=Pompe de transfert du réservoir de stockage	0-6	0
26..32.	**7.**	**1**	sortie 1 VFR 1	0=Aucune 1=Pompe du système (25.1.6) 2=Pompe CC1 3=Pompe de recirculation ECS 4=Pompe de charge ECS (uniquement avec vanne à 3 voies) 5=Pompe de remplissage BUF (réservoir tampon) 6=Pompe de transfert du réservoir de stockage 7=Vanne d'arrêt de la production de chaleur 8=Demande de chaleur 9=Sortie d'alarme 10=GPL/ ventilateur d'alimentation en air de la chaufferie	0-10	0
26..32.	**7.**	**2**	VFR 2	0=Aucune 1=Vanne d'arrêt de la production de chaleur 2=Demande de chaleur 3=Sortie d'alarme 4=GPL/ ventilateur d'alimentation en air de la chaufferie	0-4	0
26..32.	**7.**	**3**	VFR 3	0=Aucune 1=Vanne d'arrêt de la production de chaleur 2=Demande de chaleur 3=Sortie d'alarme 4=GPL/ ventilateur d'alimentation en air de la chaufferie	0-4	0
26..32.	**7.**	**4**	MO1 Sortie PWM ou 0-10V pour GTB	0-10 Volt rétroaction active seulement inversée	5-5	5
26..32.	**7.**	**5**	MO2 Sortie PWM ou 0-10V pour GTB	0-10 Volt rétroaction active seulement inversée	5-5	5

Liste des paramètres

Menu	Sous-menu	Paramètre	Nom	Description	Plage	Réglages d'usine
26..32.	**8**	**PILOTAGE MANUEL CHAUDIERE**				
26..32.	**8.**	**0**	Activation pilotage manuel			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	0
26..32.	**8.**	**1**	Pilotage pompe chaudière			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	0
26..32.	**8.**	**2**	Pilotage ventilateur			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	0
26..32.	**8.**	**3**	Pilotage seconde pompe chaudière			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	0
26..32.	**8.**	**4**	Pilotage second ventilateur			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	0
26..32.	**8.**	**5**	Pilotage vanne distributrice			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	0
26..32.	**8.**	**6**	Sortie multifonctionnelle 1			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	0
26..32.	**8.**	**7**	Contacts libre 1,2,3			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	0
26..32.	**9**	**UTILITAIRES**				
26..32.	**9.**	**0**	Mode test			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	0
26..32.	**9.**	**1**	Cycle de purge installation			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	0
26..32.	**9.**	**2**	Forcer le BACKUP			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	0
26..32.	**9.**	**3**	Forcer le RESTORE			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	0
26..32.	**10**	**Diagnostic du circ./vent. 1**				
26..32.	**10.**	**0**	Vitesse ventilateur		tr/min	
26..32.	**10.**	**1**	% modulation de la pompe		%	
26..32.	**10.**	**2**	Courant de ionisation		uA	
26..32.	**10.**	**3**	Détection flamme			
26..32.	**10.**	**4**	T° départ installation chauffage		°C	
26..32.	**10.**	**5**	T° départ 2 installation chauffage		°C	

Liste des paramètres

Menu	Sous-menu	Paramètre	Nom	Description	Plage	Réglages d'usine
26..32.	**10.**	**6**	T° retour installation chauffage		°C	
26..32.	**10.**	**7**	Débit de la pompe		l/min	
26..32.	**10.**	**8**	Puissance instantanée		kW	
26..32.	**11**	**Diagnostic du circ./vent. 2**				
26..32.	**11.**	**0**	Vitesse ventilateur		tr/min	
26..32.	**11.**	**1**	% modulation de la pompe		%	
26..32.	**11.**	**2**	Courant de ionisation		uA	
26..32.	**11.**	**3**	Détection flamme			
26..32.	**11.**	**4**	T° départ installation chauffage		°C	
26..32.	**11.**	**5**	T° départ 2 installation chauffage		°C	
26..32.	**11.**	**6**	T° retour installation chauffage		°C	
26..32.	**11.**	**7**	Débit de la pompe		l/min	
26..32.	**11.**	**8**	Puissance instantanée		kW	
26..32.	**12**	**Diagnostic chaudière**				
26..32.	**12.**	**0**	Capteur de température des fumées		°C	
26..32.	**12.**	**1**	Position vanne distributrice			
			Sanitaire Chauffage			
26..32.	**12.**	**2**	Pression circuit chauffage		bar	
26..32.	**12.**	**3**	Niveau de puissance de la chaudière		%	
26..32.	**12.**	**4**	Température de stockage haute		°C	
26..32.	**12.**	**5**	Température de stockage basse		°C	
26..32.	**12.**	**6**	État Chaudière			

Liste des paramètres

Menu	Sous-menu	Paramètre	Nom	Description	Plage	Réglages d'usine
26..32.		**14**	**Statistiques du circ./vent. 1**			
26..32.	**14.**	**0**	Nb cycles allumage (n x10)			
26..32.	**14.**	**1**	Heures fonctionnement brûleur (h x10)			
26..32.	**14.**	**2**	Nb cycles pompe chaudière (n x10)			
26..32.	**14.**	**3**	Durée fonctionnement pompe (h x 10)			
26..32.	**14.**	**4**	Nb cycles ventilateur (n x10)			
26..32.	**14.**	**5**	Durée de fonctionnement ventilateur (h x 10)			
26..32.	**14.**	**6**	Nb sécurité de flamme (n x10)			
26..32.		**15**	**Statistiques du circ./vent. 2**			
26..32.	**15.**	**0**	Nb cycles allumage (n x10)			
26..32.	**15.**	**1**	Heures fonctionnement brûleur (h x10)			
26..32.	**15.**	**2**	Nb cycles pompe chaudière (n x10)			
26..32.	**15.**	**3**	Durée fonctionnement pompe (h x 10)			
26..32.	**15.**	**4**	Nb cycles ventilateur (n x10)			
26..32.	**15.**	**5**	Durée de fonctionnement ventilateur (h x 10)			
26..32.	**15.**	**6**	Nb sécurité de flamme (n x10)			
26..32.		**16**	**Statistiques de la chaudière**			
26..32.	**16.**	**0**	Durée de fonctionnement (h x 10)			
26..32.	**16.**	**1**	Heures Brûleur en CH (h x10)			
26..32.	**16.**	**2**	Heures Brûleur en ECS (h x10)			
26..32.	**16.**	**3**	Nb cycles vanne distributrice (n x10)			
26..32.	**16.**	**4**	Durée moyenne demande CH (h x 10)		min	
26..32.		**17**	**Maintenance**			
26..32.	**17.**	**0**	Nb mois avant prochain entretien		0 - 60	24
26..32.	**17.**	**1**	Activer avertissement entretien			
			0 = OFF 1 = ON		0 - 1	1
26..32.	**17.**	**2**	RAZ avertissement d'entretien			
			OK = OUI / ESC = NON			
26..32.	**17.**	**3**	Version software interface			
26..32.	**17.**	**4**	Version software CI			
26..32.	**17.**	**5**	Version software BHE2			
26..32.		**18**	**HISTORIQUE DES ANOMALIES**			
26..32.	**18.**	**0**	10 dernières anomalies			
26..32.	**18.**	**1**	Reset des anomalies			
			OK = OUI / ESC = NON			
26..32.		**19**	**Menu Réinitialisation**			
26..32.	**19.**	**0**	Rétablir réglages usine			
			OK = OUI / ESC = NON			
26..32.		**20**	**Autres**			
26..32.	**20.**	**0**	Consigne de modulation ECS		°C	

Liste des paramètres

Menu	Sous-menu	Paramètre	Nom	Description	Plage	Réglages d'usine
42	**Géstion Technique Batiment**					
42.	**0**	**Généralités**				
42.	**0.**	**0**	BMS mode de contrôle			
				0 = Désactivée 1 = Demande de puissance voltage 2 = Demande de température voltage 3 = Demande de puissance courant 4 = Demande de température courant 5 = Puissance contrôleur externe 6 = Temperature contrôleur externe	0 - 6	0
42.	**0.**	**1**	Temp Maxi BMS		°C	90
42.	**0.**	**1**	Temps Mini BMS		°C	20
42.	**1**	**Réglages niveaux analogiques**				
42.	**1.**	**0**	BMS Analogique Contrôle voltage - début demande chauffage		V	1
42.	**1.**	**1**	BMS Analogique Contrôle voltage - fin demande chauffage		V	0,5
42.	**1.**	**2**	BMS Analogique Contrôle voltage - maximum demande chauffage		V	9,5
42.	**1.**	**3**	BMS Analogique Contrôle voltage - minimum demande chauffage		V	2
42.	**1.**	**4**	BMS Analogique Contrôle courrant- début demande chauffage		mA	60
42.	**1.**	**5**	BMS Analogique Contrôle courrant - fin demande chauffage		mA	50
42.	**1.**	**6**	BMS Analogique Contrôle courrant - maximum demande chauffage		mA	190
42.	**1.**	**7**	BMS Analogique Contrôle courrant - minimum demande chauffage		mA	70
42.	**2**	**Diagnostiques**				
42.	**2.**	**0**	État BMS			
				0 = Désactivée 1 = Désactivée 2 = OFF 3 = Standby 4 = Demande chauffage 5 = Erreurs configuration	0 - 5	
42.	**2.**	**1**	Niveau BMS		%	
42.	**2.**	**2**	SetPoint BMS		°C	
42.	**2.**	**3**	Voltage entrée BMS		V	
42.	**2.**	**4**	Courant entrée BMS		mA	

Description détaillée des paramètres
Date et heure
Préchauffage ECS

Date et heure
L'unité de commande est équipée d'une horloge de 365 jours qui affiche le jour, le mois, l'année et l'heure. Pour assurer le bon fonctionnement de la chaudière lors de l'utilisation de programmes horaires, la date et heure doivent être réglées correctement. Si la chaudière est raccordée à l'application via Wi-Fi, l'heure Internet s'applique automatiquement.

Fonction de préchauffage de l'eau chaude (Fonction Confort)
Ce paramètre permet à l'utilisateur final de sélectionner le confort de l'eau chaude. Plus le confort est élevé, plus la consommation d'énergie est élevée.

- DÉSACTIVÉ : La chaudière commence à chauffer l'eau chaude uniquement en cas de prélèvement
- TEMPS : après chaque prélèvement, la chaudière maintient la température de confort pendant 30 minutes
- ACTIVÉ : La chaudière maintient l'eau chaude 365 / 24h à la température de confort souhaitée.

Programme horaire Fonction Confort ECS
Il existe cinq programmes horaires prédéfinis différents pour le chauffage ECS. Ces programmes sont activés lorsque le préchauffage ECS est réglé sur « TEMPS ». Les programmes commandent la consigne ECS pour les différents temps de commutation. En dehors de ces fenêtres de temps, le préchauffage de l'eau chaude est désactivé.

0-24h	Lu-Di	00:00 – 24:00		
P1 Programme Famille	Lu-Je	06:00 – 22:00		
	Ve-Sa	06:00 – 23:00		
	Di	07:00 – 22:00		
P2 Programme sans midi	Lu-Je	06:00 – 08:00	16:00 – 22:00	
	Ve	06:00 – 08:00	15:00 – 23:00	
	Sa	07:00 – 23:00		
	Di	08:00 – 22:00		
P3 Programme avec déjeuner	Lu-Je	06:00 – 08:00	11:30 – 13:00	16:00 – 22:00
	Ve	06:00 – 08:00	11:30 – 23:00	
	Sa	06:00 – 23:00		
	Di	07:00 – 22:00		
6-22h	Lu-Je	06:00 – 22:00		

Fonctionnement de la thermorégulation
Température ambiante jour/nuit

Fonctionnement de la thermorégulation
voir l'activation du Menu complet de la commande automatique de la température de chauffage (fonction AUTO). Cette fonction permet d'adapter le fonctionnement du chauffage aux conditions ambiantes extérieures et au type de système dans lequel il est installé.

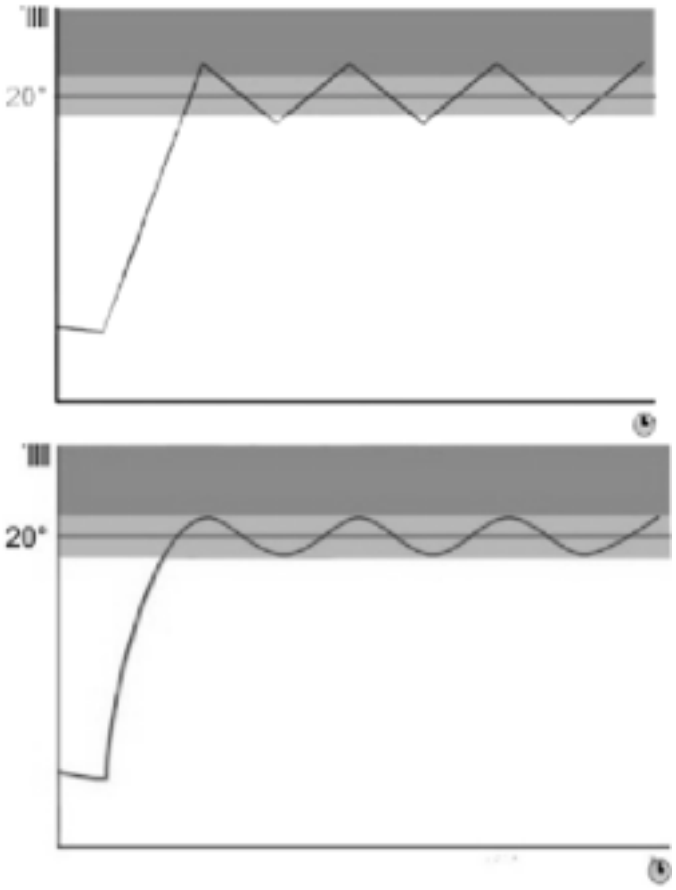
Cela permet d'obtenir facilement un haut niveau de confort sans gaspillage inutile d'argent, d'énergie et d'efficacité et contribue à réduire considérablement l'usure des composants.

Contactez un technicien qualifié pour obtenir des informations sur l'appareil puis programmez le système pour répondre à vos besoins.

Thermorégulation Désactivée :
La chaudière fonctionne et fournit une température de départ constante. Le brûleur module en fonction de la charge du système. Pour ce faire, il existe une surveillant la température de retour du système.

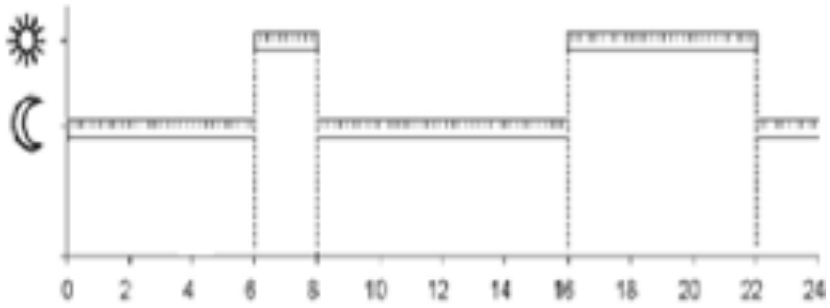
Thermorégulation Activée :
Une sonde extérieure et/ou une sonde d'ambiance (accessoires) détectent les changements de température extérieure ou ambiante.
Le régulateur calcule la température de départ afin d'atteindre le niveau de température ambiante souhaité (par ex. 21°C) à maintenir. Cela permet un confort optimal et des économies d'énergie.

En cas d'utilisation d'un thermostat d'ambiance ou d'une sonde d'ambiance (accessoire), la chaudière commute dans les deux cas (MARCHE/ARRÊT) en fonction de l'activation/désactivation de la température ambiante actuelle.



Température ambiante jour/nuit
Les températures ambiantes (toutes les zones 1-3) peuvent être définies sur plusieurs consignes. Ces consignes deviennent effectives avec le mode de fonctionnement sélectionné et le programme horaire, ce qui permet de bénéficier de différents niveaux de température dans chaque zone.

La largeur de bande des valeurs cibles réglables est limitée par leur interdépendance, comme on peut le constater sur le graphique ci-contre :
Consigne jour (confort), réglage d'usine 21°C
Consigne nuit (réduit), réglage d'usine 16 °C



Programmes horaires Chauffage
Courbe de chauffage Pente
Courbe de chauffage Décalage parallèle

Programmes horaires Chauffage
L'utilisateur final peut choisir parmi cinq programmes horaires prédéfinis pour les systèmes de chauffage en fonction de ses souhaits. En cas d'activation d'un programme horaire, la chaudière fonctionne dans les périodes souhaitées afin de maintenir la température ambiante au niveau de la température de confort. En dehors de ces périodes, la chaudière fonctionne à un niveau de température réduit.

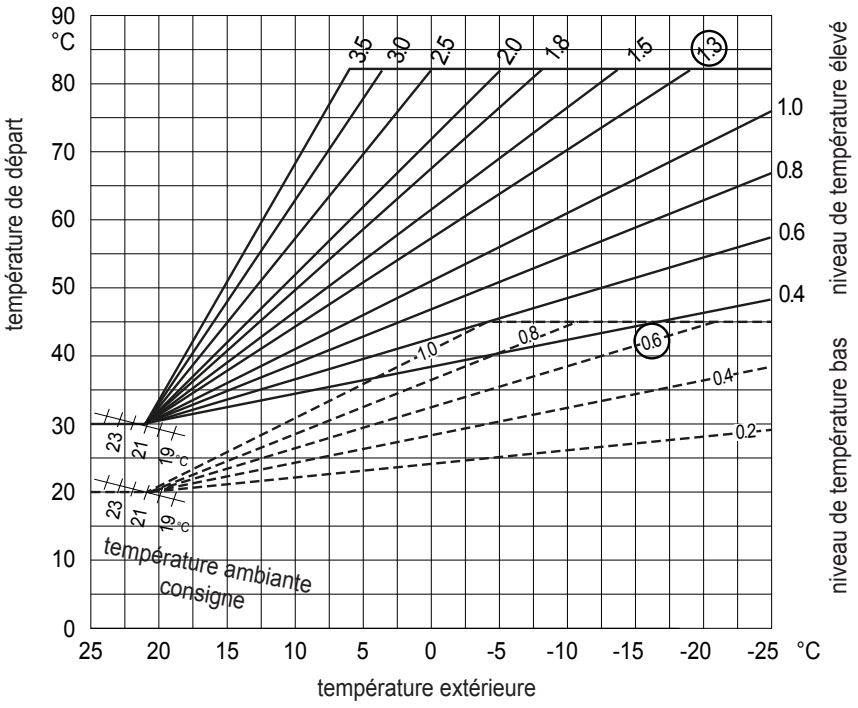
Vous pouvez également créer vos propres programmes horaires ou modifier les programmes existants à vos propres besoins.

0-24h	Lu-Di	00:00 – 24:00		
P1 Programme Famille	Lu-Je	06:00 – 22:00		
	Ve-Sa	06:00 – 23:00		
	Di	07:00 – 22:00		
P2 Programme sans midi	Lu-Je	06:00 – 08:00	16:00 – 22:00	
	Ve	06:00 – 08:00	15:00 – 23:00	
	Sa	07:00 – 23:00		
	Di	08:00 – 22:00		
P3 Programme avec déjeuner	Lu-Je	06:00 – 08:00	11:30 – 13:00	16:00 – 22:00
	Ve	06:00 – 08:00	11:30 – 23:00	
	Sa	06:00 – 23:00		
	Di	07:00 – 22:00		
6-22h	Lu-Je	06:00 – 22:00		

Courbe de chauffage Pente
La consigne de température de départ est réglée en fonction de la température de l'air extérieur mesurée et de la courbe de compensation météorologique définie.

Exemple : La courbe de compensation météorologique 3.5 fournira une consigne de température de départ primaire plus élevée à une température de départ primaire supérieure à la courbe 1.0. La courbe de compensation météorologique peut être ajustée pour s'adapter aux caractéristiques de perte de chaleur de bâtiments spécifiques.

Réglage Augmenter : Permet d'augmenter la température de départ, en particulier lorsque la température extérieure est froide.
Réglage Diminuer : Permet de réduire la température de départ, en particulier lorsque la température extérieure est chaude.



Courbe de chauffage Décalage parallèle
Si la température ambiante est trop chaude ou trop froide quelle que soit la température extérieure, utilisez le décalage parallèle pour ajuster la courbe. En fonction des conditions du système (réglages de la chaudière pendant la phase d'installation), une plage de réglage de ±7 K (à basse température) ou de ±14 K (à température élevée) est possible.

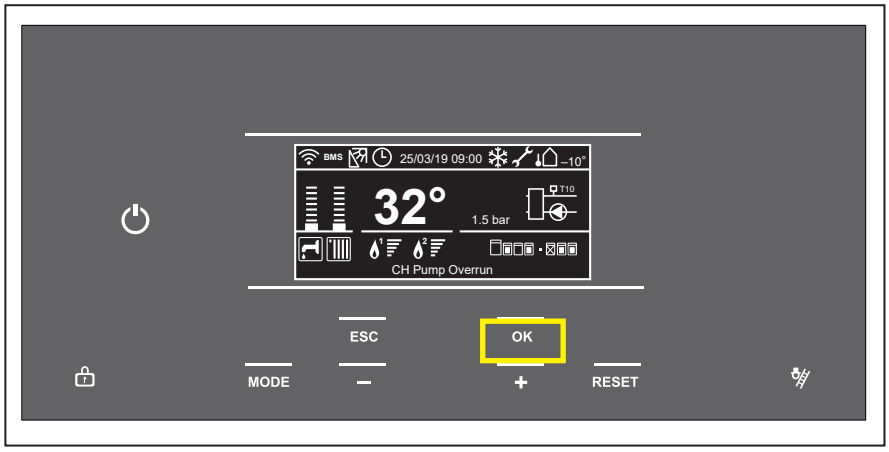
Changement automatique été/hiver

Changement automatique été/hiver
Si cette fonction est activée, la chaudière bascule automatiquement du mode « hiver » (+) au mode « été » ( ), en fonction des conditions de température extérieure.
Cela signifie que la chaudière peut activer ou désactiver le mode de chauffage. Les critères de changement sont les suivants :
Si la température extérieure est plus de 1K au-dessus de la température de changement été/hiver souhaitée pendant plus de 5 heures (temporisation), la chaudière bascule du mode hiver au mode été.
Si la température extérieure est plus de 1K en-dessous de la température de changement été/hiver souhaitée pendant plus de 5 heures (temporisation), la chaudière bascule du mode été au mode hiver.

Température de changement été/hiver
Critère de température externe afin de pouvoir basculer entre le fonctionnement d'hiver et le fonctionnement d'été, le réglage d'usine est de 20°C.

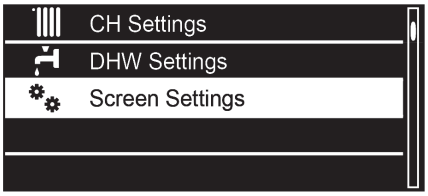
Conseil :
Le changement automatique été/hiver peut être utilisé uniquement si une sonde extérieure.

Modification de la langue à l'écran

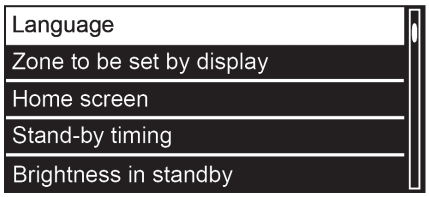


1 À partir de l'écran d'accueil du régulateur, appuyez sur **OK**.

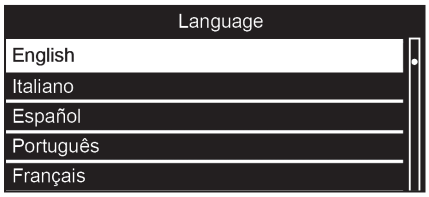
2 Les boutons « **+** » et « **–** » sont utilisés pour sélectionner le jeu de paramètres et apporter des modifications aux paramètres individuels.
Le bouton **OK** permet de sélectionner le jeu de paramètres, de confirmer et de stocker tous les ajustements effectués.



3 Utilisez le bouton « + » pour descendre et « **–** » pour monter et mettre en surbrillance
Screen Settings (Réglages de l'écran).
Appuyez sur **OK**.



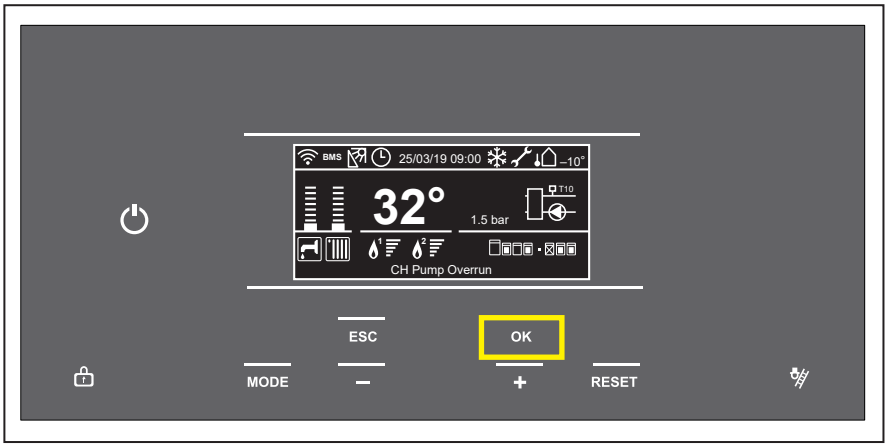
4 L'option **Language** (Langue) est en surbrillance.
Appuyez sur **OK**.



5 Utilisez le bouton « **+** » pour descendre et « **–** » pour monter et mettre en surbrillance la langue souhaitée.
Appuyez sur **OK**.

La langue est maintenant modifiée.

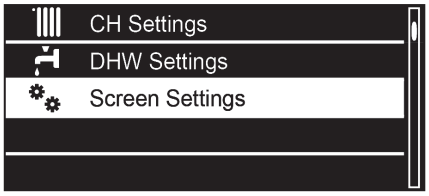
Modification de l’heure et de la date



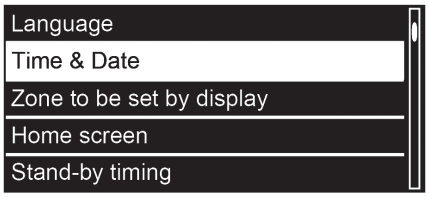
Mise en garde :
si la chaudière est connectée au Wi-Fi, la date et l’heure sont actualisées automatiquement.

1 À partir de l’écran d’accueil du régulateur, appuyez sur **OK**.

2 Utilisez le bouton « + » pour descendre et « **–** » pour monter et mettre en surbrillance **Complete Menu** (Menu complet). Appuyez sur **OK**.



3 Utilisez le bouton « + » pour descendre et « **–** » pour monter et mettre en surbrillance **Screen Settings** (Réglages de l'écran). Appuyez sur **OK**.



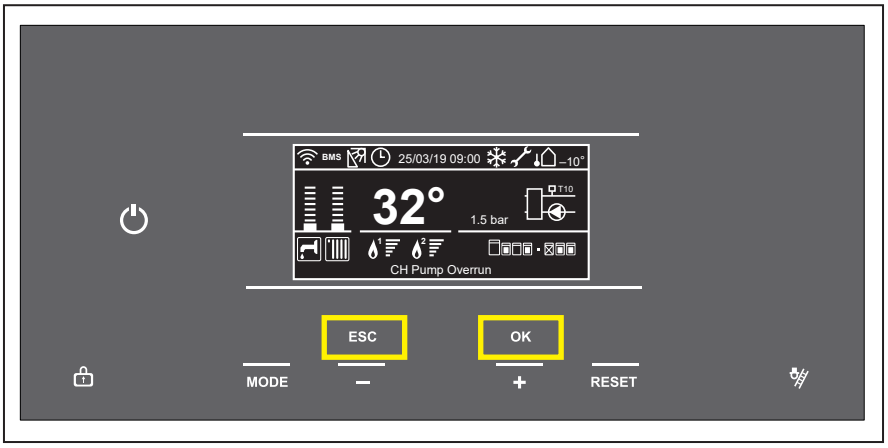
4 Utilisez le bouton « + » pour descendre et « **–** » pour monter et mettre en surbrillance **Time & Date** (Heure & Date). Appuyez sur **OK**.

5 Utilisez le bouton « + » pour descendre et « **–** » pour monter et mettre en surbrillance le champ souhaité. Appuyez sur **OK**. Le champ correspondant commence à clignoter. Utilisez le bouton « + » pour descendre et « **–** » pour monter et mettre en surbrillance la langue souhaitée. Appuyez sur **OK**.
Après avoir rempli correctement tous les champs, appuyez sur **Save** (Enregistrer).

Le message apparaît dans l'écran de gauche.

Les réglages sont enregistrés.

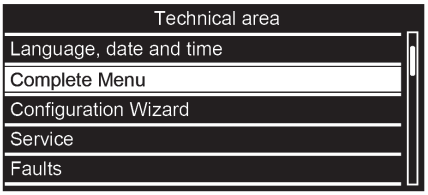
Ajustement des paramètres au système de chauffage



Les réglages sont accessibles via un code.

1 À partir de l'écran d'accueil du contrôleur, appuyez simultanément sur les boutons **ESC** et **OK** pendant 7 secondes.

2 Utilisez le bouton « + » pour descendre et « **–** » pour monter et mettre en surbrillance **007** comme Code technique. Appuyez sur **OK**.



3 Utilisez le bouton « + » pour descendre et « **–** » pour monter et mettre en surbrillance **Complete Menu** (Menu complet). Appuyez sur **OK**.
Le menu est actuellement en train de se charger.

Ajustement des paramètres au système de chauffage

Paramètre	Nom	Description	Réglages d'usine	T Départ Fixe	Thermorégulation de base	T ambiante Uniqt	T Ext Uniqt	T ambiante + extérieure
4	Paramètres Zone1							
4.1	Changement été/hiver							
4.1.0	Activation mode ÉTÉ/HIVER auto	0 = MARCHE, 1 = ARRÊT	0	**	**	**	**	**
4.1.1	Seuil de T° mode ÉTÉ/HIVER auto	Température extérieur	20°C	**	**	**	**	**
	Retard commutation mode ÉTÉ/HIVER	Délai avant activation de la commutation été/hiver	60 min.	**	**	**	**	**
4.2	Réglages Zone 1							
4.2.0	Plage de température de la zone	0 = Temp basse (Entre 20°C et 45°C) 1 = Temp élevée (Entre 35°C et 85°C)	1	*	*	*	*	*
4.2.1	Thermorégulation	0 = T Départ Fixe 1 = Thermorégulation de base 2 = T ambiante Uniqt 3 = T Ext Uniqt 4 = T ambiante+Ext	1	0	1	2	3	4
4.2.2	Pente	BT: Entre 0.2 et 1.0 HT: Entre 0.4 et 3.5	1,3HT 0,6LT	*	*	*	*	*
4.2.3	Décalage	BT: Entre -7°C et +7°C HT: Entre -14°C et +14°C	0 0	*	*	*	*	*
4.2.5	T Maxi	BT: Entre 10°C et 45°C HT: Entre 10°C et 90°C	82°C 45°C	*	*	*	*	*
4.2.6	T Mini	BT: Entre 10°C et 45°C HT: Entre 10°C et 90°C	40°C 25°C	*	*	*	*	*
4.2.8	Repli rapide Nuit	0 = MARCHE / 1 = ARRÊT	0	*	*	*	*	*
4.2.9	Mode Demande de chaleur	0 = Standard 1 = Exclusion Programmes horaires RT 2 = Forcer la demande de chaleur	0	**	**	**	**	**
4.3	**Zone 1 Diagnostics**							
4.3.0	Température ambiante zone 1	°C						
4.3.1	Consigne T° chauffage zone 1	°C						
4.3.2	Température départ chauffage	°C						
4.3.3	Température retour chauffage	°C						
4.3.4	Statut demande chauffage zone 1	0 = OFF, 1 = ON						
4.3.5	Statut pompe supp.	0 = OFF, 1 = ON						
4.3.9	Taux de chauffage							

Valeur = réglage obligatoire

* Permet de s'adapter aux caractéristiques de conception du système de chauffage

** Permet de s'adapter aux besoins de confort du client

Compensation météorologique
Sélectionner le type de thermorégulation

Pour régler la chaudière sur la compensation météorologique, veuillez définir le paramètre 4.2.1 sur 3 avec un régulateur MARCHE/ARRÊT.

	Menu
0	Network
4	Zone1 Parameters
5	Zone2 Parameters
6	Zone3 Parameters
24	Commercial boiler

1 Utilisez le bouton « **+** » pour descendre et « **– »** pour monter et mettre en surbrillance la Zone Paramètres que vous souhaitez définir. Dans ce cas **Zone 1 Parameters** (Paramètres Zone 1).
Appuyez sur **OK**.

	4 Zone1 Parameters
4.0	Setpoint
4.1	S/W Changeover
4.2	Settings
4.3	Diagnostics

2 Utilisez le bouton « + » pour descendre et « **– »** pour monter et mettre en surbrillance **4.2 Z1 Settings** (Réglages Z1).
Appuyez sur **OK**.

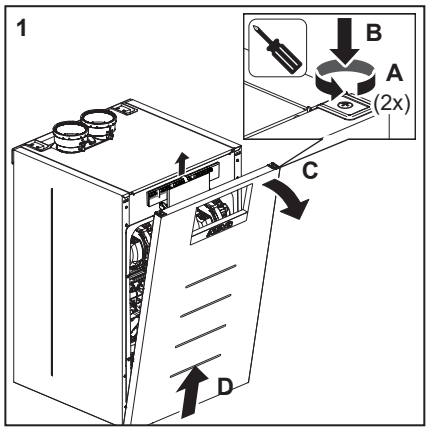
	4.2 Settings	
4.2.0	Zone temperature range	1
4.2.1	Thermoregulation	0
4.2.2	Slope	1.5
4.2.3	Offset	0
4.2.4	Room Influence Proportional	10

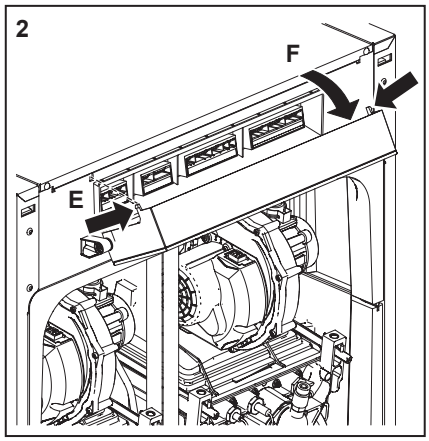
3 Utilisez le bouton « + » pour descendre et « **– »** pour monter et mettre en surbrillance **4.2.1 Thermoregulation** (Thermorégulation).
Appuyez sur **OK**.

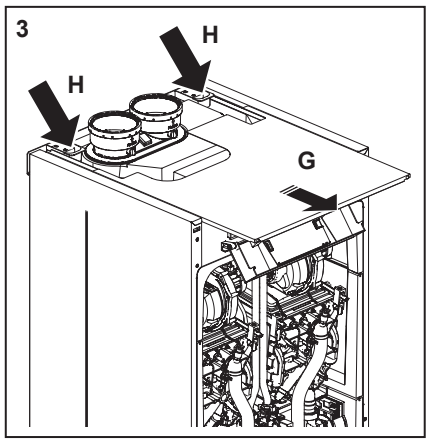
4 Choisissez entre **5**:
0 Fix Flow T (T Départ Fixe)
Thermostat d'ambiance avec une température de départ fixe
(Tdépart 58°C)[1], toutes les 16 min ±4 K)
[1)] = Réglage d'usine à un niveau de température élevé
1 Basic Thermoreg (Thermorég basique)
Thermostat d'ambiance avec une adaptation automatique de la température de départ
2 Room T Only (T ambiante Uniqt)
Commande de la température ambiante absolue avec sonde d'ambiance
La température de départ est contrôlée en fonction de la consigne de température ambiante, de la température ambiante actuelle et de son évolution actuelle.
Une légère augmentation de la température ambiante, par exemple, diminue immédiatement la température de départ.
3 Outdoor T Only (T Extérieure Uniqt)
Commande à compensation météorologique avec sonde extérieure
La température de départ est calculée à l'aide de la courbe de chauffage en fonction de la température extérieure actuelle. Ce type de commande nécessite que la caractéristique de chauffage soit réglée correctement, car le système de commande ne prend pas en compte la température ambiante dans ce réglage.
4 Room + Outdoor T (T ambiante + Ext)
Commande de la température ambiante et de la météo avec sonde d'ambiance et sonde extérieure
Un écart entre la température ambiante et la consigne est enregistré et pris en compte pendant la phase de régulation de la température. De cette manière, toute chaleur extérieure générée peut être prise en compte et il est possible d'obtenir une température ambiante plus constante.
L'influence de l'écart est réglée proportionnellement. Plus la pièce de référence est appropriée (température ambiante inchangée, emplacement d'installation correct, etc.), plus la valeur peut être élevée.
Exemple :
Env. 4 : Pièce de référence appropriée
Env. 1 : Pièce de référence défavorable

4.2.1 Thermoregulation	
4	
Room+Outdoor T	
Maximum value	4
Minimum value	0

Inspection







Attention :
Après avoir retiré les panneaux, des pièces à 230 V peuvent être exposées. L'inspection de la chaudière doit être effectuée exclusivement par un personnel qualifié.

Retrait des panneaux avant
Les panneaux avant doivent d'abord être retirés afin de pouvoir effectuer l'entretien de la chaudière.

1. Desserrez les 2 vis des verrouillages rapides sur le dessus du panneau avant (A). Appuyez sur les verrouillages rapides (B) et retirez le panneau avant (C), (D) (Boîte à air).

Retrait des panneaux supérieurs
Les panneaux supérieurs doivent être retirés pour pouvoir atteindre l'unité de commande du brûleur.

2. Appuyez sur les deux côtés externes de l'IHM de l'unité de commande (E) et faites pivoter l'affichage (F).
3. Tirez les panneaux supérieures dans un mouvement vers l'avant (G), (H).

Les panneaux de l'équipement sont constitués de pièces métalliques et plastiques, qui peuvent être nettoyées avec un détergent doux (non agressif).

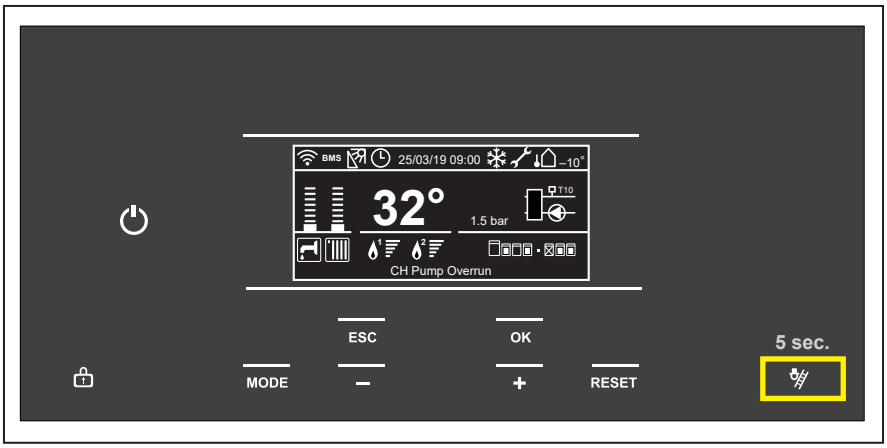
Lors des travaux d'entretien, seules les pièces de rechange ATAG d'origine peuvent être utilisées.

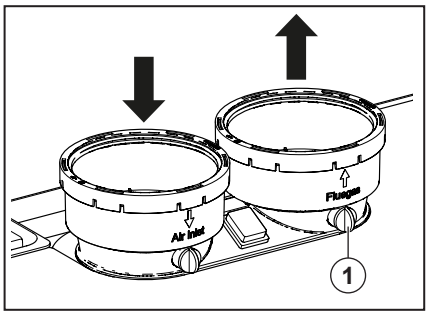
Vérifications avant la mise en service
Il n'est pas nécessaire de modifier les réglages tels que la pression du brûleur et la quantité d'air.

En cas de défaillances ou de remplacement de l'unité de gaz, des venturis et/ou du ventilateur, il convient de vérifier et d'ajuster le pourcentage d'O2/CO2 en conséquence.

Une fois les tâches d'entretien achevées, vérifiez toujours la présence de fuites dans tous les composants acheminant du gaz à l'aide de liquide de détection de fuites (LDF).

Analyse des gaz de fumées
Pleine charge (Étape 1/3)





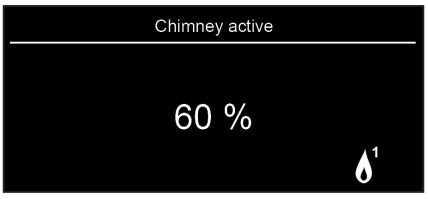
Légende
1. Point de mesure pour la sonde de gaz de fumées.

La vérification O2/CO2 consiste en 2 étapes ou, si nécessaire, 3 étapes :

Étape 1 : Vérifiez la pleine charge
Étape 2 : Vérifiez la faible charge
Étape 3 : Réglage (si nécessaire).

Étape 1 : Vérification O_2/CO_2 en pleine charge
Le réglage O_2 ou CO_2 est prédéfini en usine sur E, à savoir gaz naturel, pour toutes les unités d'équipement. Une mesure de contrôle étalonnée O_2 ou CO_2 doit être effectuée lors de la mise en service.
- Assurez-vous que la chaudière est en fonctionnement et que la chaleur qu'elle produit, peut être évacuée.

Définir la charge de chaque moteur
- Appuyez sur le bouton Ramonage cheminée pendant 5 secondes ;
- Utilisez les boutons **« + »** ou **« – »** pour sélectionner le brûleur 1 ou 2 (le cas échéant). Appuyez sur OK ;
- La chaudière bascule sur l'alimentation CC affichée à l'écran.



Le taux de modulation peut maintenant être ajustée entre 0% minimum et 100% maximum.

- Appuyez sur le bouton **« + »** jusqu'à atteindre 100 % ;
- Appuyez sur **OK** ;
  Le moteur sélectionné bascule sur la puissance de sortie maximale, l'écran affiche 100% (capacité de chauffage).

- Étalonnez l'analyseur de gaz de fumées, puis insérez la sonde de gaz de fumées de l'analyser de gaz de fumées dans le point de mesure du tuyau de gaz de fumées « 1 » (voir illustration) ;
- Attendez une minute puis effectuez une analyse de la combustion ;
- Vérifiez si les valeurs O_2/CO_2 énumérées ci-dessous correspondent à la valeur mesurée.

Après cette vérification, testez à nouveau la valeur O_2/CO_2 à faible charge (voir l'étape 2 à la page 84). S'il y a des écarts dans le résultat, ceux-ci doivent être corrigés (voir l'étape 3 à la page 85).

Définir la charge de la chaudière complète
- Appuyez sur le bouton Ramonage cheminée pendant 5 secondes ;
- Avec les boutons **« + »** ou **« – »**, sélectionnez le brûleur 1+2

Le niveau de puissance de la cheminée est maintenant réglable (avec les boutons « + » et « – ») entre Puissance minimale et Puissance maximale de la chaudière complète.

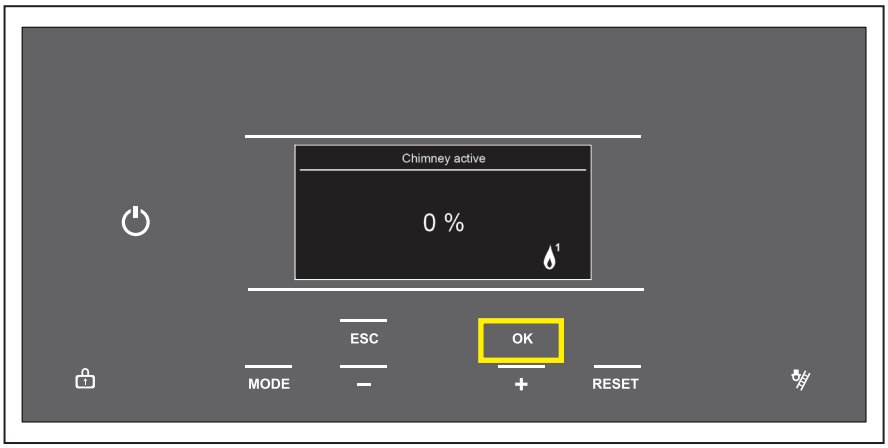
<u>Diagnostic</u>
Pendant le ramonage, il est possible d'accéder au diagnostic au moyen
1. Appuyez simultanément sur les touches ESC et OK pendant 7 secondes.
2. Utilisez "+" pour descendre et "-" pour monter à pleine puissance 007 comme le code technique. Appuyez sur OK.
3. Utilisez le "+" pour aller plus bas et le "-" pour aller plus loin

Vérification O_2/CO_2 en pleine charge (Étape 1)		
Pleine charge	**Gaz naturel (G20)**	**Propane (G31)***
O_2	Valeur nominale 4,8%	Valeur nominale 5,0%
	Minimum 4,1%, maximum 5,6%	Minimum 4,5%, maximum 5,4%
CO_2	Valeur nominale 9,0%	Valeur nominale 10,5%
	Minimum 8,6%, maximum 9,4%	Minimum 10,2%, maximum 10,8%

Les valeurs sont valides avec un couvercle fermé/une boîte à air fermée.

* possible uniquement possible si le kit de conversion GPL est installé

Analyse des gaz de fumées
Faible charge (Étape 2/3)



Étape 2 : Vérification O_2/CO_2 en faible charge

Réglage de la faible charge
Vous pouvez régler la faible charge de chaque moteur ou de la chaudière complète comme suit :

- Appuyez sur le bouton **« – »** jusqu'à atteindre 0% ;
- Appuyez sur **OK ;**
  La chaudière bascule sur la puissance de sortie minimale (faible charge) de la chaudière; l'écran affiche 0 % (capacité de chauffage).

La valeur O_2 à faible charge doit être supérieure à la valeur O_2 à pleine charge. La procédure de mesure doit être effectuée jusqu'à obtenir un résultat de mesure constant. Veuillez prendre contact avec ATAG si les valeurs se situent en dehors des tolérances applicables.

Fin de la mesure :

- Appuyez sur le bouton arrière pendant 5 secondes pour quitter le mode Ramonage cheminée.

La procédure est ainsi terminée.

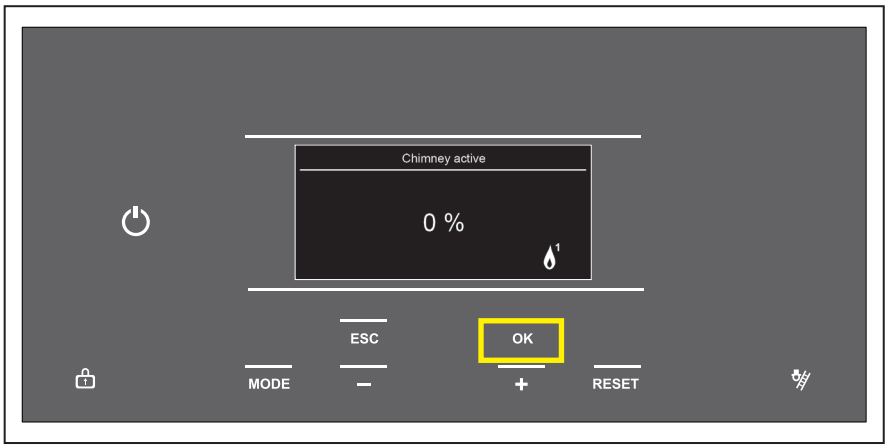
La durée maximale de la fonction de mise en service, sans interruption, est de 20 minutes.

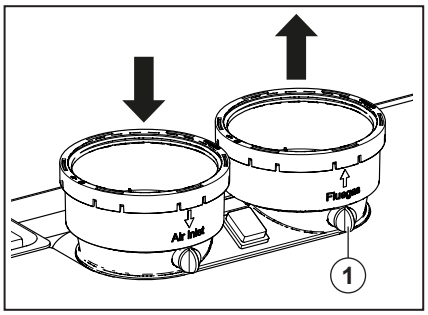
Vérification O_2/CO_2 en faible charge (Étape 2)		
Faible charge	**Gaz naturel (G20)**	**Propane (G31)***
O_2	Minimum 0,5% supérieur à la valeur mesurée en pleine charge	Minimum 0,2% supérieur à la valeur mesurée en pleine charge
	Maximum 6,3%	Maximum 6,5%
CO_2	Minimum 0,3% inférieur à la valeur mesurée en pleine charge	Minimum 0,1% inférieur à la valeur mesurée en pleine charge
	Minimum 8,2%	Minimum 9,5%

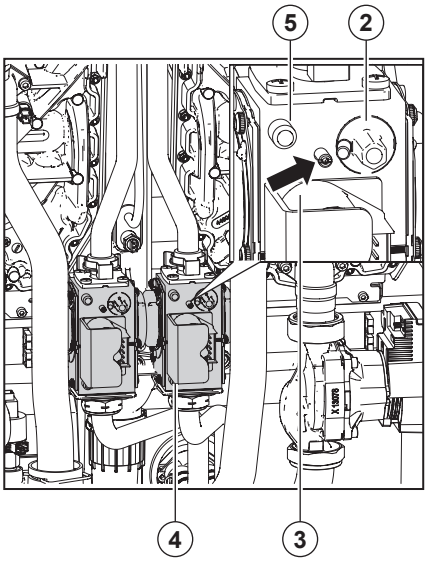
Les valeurs sont valides avec un couvercle fermé/une boîte à air fermée.

* possible uniquement possible si le kit de conversion GPL est installé

Analyse des gaz de fumées
Réglage de la vanne de gaz (Étape 3/3)







Légende
1. Point de mesure pour la sonde de gaz de fumées
2. Régulation de décalage
3. Régulation par clapet principal
4. Pression P-int
5. Pression P-out

Étape 3 : Réglage de la vanne de gaz

Réglez la vanne de gaz uniquement si les valeurs mesurées se situent en dehors de la plage des valeurs mentionnées dans le tableau à la page précédente.

- Ouvrez la chaudière comme décrit à la page 85 ;
- Mettez d'abord le brûleur 1 à pleine charge (voir Étape 1) et suivez les étapes suivantes ;
- Les valeurs O_2/CO_2 se règlent à l'aide d'une clé Allen (2 mm), ou un grand tournevis à tête plate, sur la vis « 3 ». Veuillez respecter le sens de rotation suivant :
- Dans le sens horaire signifie plus d'O_2/ moins de CO^2
- Dans le sens anti-horaire signifie moins d'O_2 / plus de CO_2
- Une fois terminé, répétez les-étapes ci-dessus pour le brûleur 2*.

<u>* Changement d'échangeur de chaleur</u>
Appuyez sur le bouton Mode, le menu revient à la sélection de l'échangeur de chaleur 1 et/ou 2.

Attention; fermez l'admission du venturi pour le brûleur qui ne tourne pas (à l'esprit qu'il y a un temps de post-purge de 3 minutes actif).

Après ce réglage, testez à nouveau la valeur O_2/CO_2 à pleine charge et à faible charge. Voir les étapes 1 et 2.

Réglage de la vanne de gaz dans le cas où les valeurs mesurées se trouvent en dehors de la plage des valeurs à pleine charge (Étape 3)		
Pleine charge	**Gaz naturel (G20)**	**Propane (G31)***
O_2	4,8%	5,0%
CO_2	9,0%	10,5%

Les valeurs sont valides avec un couvercle fermé/une boîte à air fermée.

* possible uniquement possible si le kit de conversion GPL est installé

Travaux de mise hors service et d'entretien
Intervalle d'inspection et d'entretien

L'entretien de la chaudière doit être effectué exclusivement par un personnel qualifié équipé de l'équipement étalonné.

Lors du remplacement des pièces de rechange, seules des pièces de rechange ATAG d'origine doivent être utilisées. Pour ce faire, veuillez consulter la liste des Pièces de service pour retrouver les numéros d'article et les vues éclatées. Veuillez prendre contact avec ATAG.

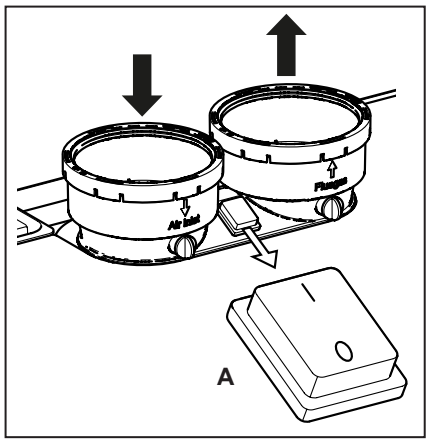
Intervalles d'entretien
L'entretien doit être effectué au minimum après 16 000 heures de fonctionnement maximum ou tous les 4 ans, selon la première éventualité. **(Pour vérifier auprès du service local en fonction des conditions d'installation).**

En fonction de l'utilisation intensive de l'appareil, les intervalles d'entretien devront être réduits en conséquence. Dans d'autres situations, les intervalles d'entretien peuvent également être réduits. Dans ces cas, veuillez prendre contact avec ATAG pour obtenir des conseils supplémentaires.

Les tâches d'inspection et d'entretien doivent en permanence être effectuées conformément aux instructions d'entretien. Certaines tâches sont décrites dans ces instructions d'entretien. Pour obtenir des instructions complètes sur l'inspection et l'entretien, consultez les pages 87 à 93.

Lors de l'entretien de la chaudière, le robinet de gaz doit être fermé et sécurisé contre toute ouverture.

Travaux d'entretien
- Utilisez l'interrupteur ON/OFF (A) pour éteindre la chaudière ;



- Coupez l'alimentation électrique de la chaudière en actionnant l'interrupteur-sectionneur principal dans la chaufferie.
- Coupez l'alimentation en gaz de la chaudière. Lors de la vidange de la chaudière, il est possible qu'une partie de l'eau de chauffage reste encore. Assurez-vous que l'eau de chauffage restante ne peut pas geler en cas de risque de gel.

Mise hors service
Il peut s'avérer nécessaire de mettre la chaudière hors service dans certaines situations. Mettez la chaudière en mode **« off »** (couleur blanche du bouton d'alimentation) en appuyant sur le bouton d'alimentation.

Cela désactive les fonctions Prog ECS et Prog Pompe respectivement.
ATAG recommande de laisser l'interrupteur d'alimentation activé pour s'assurer que la ou les pompes de la chaudière et la vanne trois voies (le cas échéant) sont automatiquement activées pour les empêcher de coller. La protection anti-gel reste active. Laissez l'alimentation en gaz ouverte.

Si une période de gel est probable pendant la période hors service de la chaudière, il vous est conseillé de retirer l'alimentation de la chaudière et de vidanger la(les) chaudière(s) et l'installation. Dans ce cas : fermez la vanne de gaz.

Entretien
Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes :

Tous les travaux effectués sur la chaudière et l'installation de chauffage (montage, entretien, réparations) peuvent être effectués uniquement par des techniciens agréés, en utilisant des outils appropriés et des instruments de mesure étalonnés. L'échange des composants nécessite des pièces de rechange ATAG d'origine.

Le robinet d'arrêt principal pour le gaz doit être fermé et sécurisé contre toute réouverture.

L'enveloppe doit d'abord être retirée afin de pouvoir effectuer l'entretien de la chaudière. Le panneau est fixé par 2 vis sur le dessus de la porte.
Après avoir desserré la vis, il est possible de retirer l'enveloppe en tirant et la soulevant. Suivez les instructions à la page 82.

Tous les équipements sont préréglés à l'usine. Une mesure de contrôle O_2 / CO_2 doit être effectuée lors de la mise en service.

Aucune modification ne doit être apportée au réglage du point zéro. Le réglage du point zéro doit être vérifié uniquement après un dysfonctionnement, ou après un échange de la vanne de gaz, du venturi ou du moteur du ventilateur.

Le réglage du point zéro ne sert pas à établir les valeurs caractéristiques techniques de combustion. Elles sont réalisées uniquement par le biais du réglage O_2 / CO_2.

L'étanchéité de toutes les conduites de gaz et les vis doit être testée, à l'aide d'un spray de détection de fuite, dès que des travaux d'entretien ou de réparation ont été effectués sur la chaudière.

À cet égard, veuillez observer toutes les étapes d'entretien individuel documentées aux pages 90 et suivantes, ainsi que la vue d'ensemble des procédures d'inspection et d'entretien fournies aux pages 92 à 93.

Intervalle d'inspection
Une inspection doit être effectuée au moins toutes les 4 000 heures de fonctionnement de la chaudière, toutefois au moins une fois par an. (Pour vérifier auprès du service local en fonction des conditions d'installation).

Une inspection consiste en un contrôle visuel de l'état général de la chaudière et de l'installation.

Les objectifs d'une inspection sont une évaluation de l'état de l'équipement et une évaluation du moment où des travaux d'entretien sont requis. Une inspection visuelle peut conduire à une procédure d'entretien.
Aucun outil n'est nécessaire lors d'une inspection (à l'exception des outils requis pour retirer les panneaux). Si nécessaire, les étapes d'entretien individuel correspondantes doivent être effectuées, répertoriées à la page 93.

Détails d’entretien

Intervalle d’entretien
Une inspection du brûleur doit être effectuée après un maximum de 8 000 heures de fonctionnement, toutefois au moins une fois dans les 2 ans. (Pour vérifier auprès du service local en fonction des conditions d'installation).

L’entretien consiste en un contrôle et un nettoyage, ou un éventuel échange de composants de l'équipement ou de l’installation, sujets à la contamination et à l'usure.

L’objectif de l'entretien est d'assurer une sécurité fonctionnelle à long terme et un fonctionnement rentable de l'équipement.
Grâce à une réduction des émissions liées à la production de chaleur, les besoins en énergie primaire et la charge environnementale peuvent être considérablement réduits.
Une inspection visuelle doit toujours précéder la réalisation des travaux d’entretien. À cet égard, consultez également l’intervalle entre les inspections ci-dessus.

L'étanchéité de toutes les conduites de gaz et les vis doit être testée, après que des travaux d'entretien ou de réparation ont été effectués sur la chaudière.

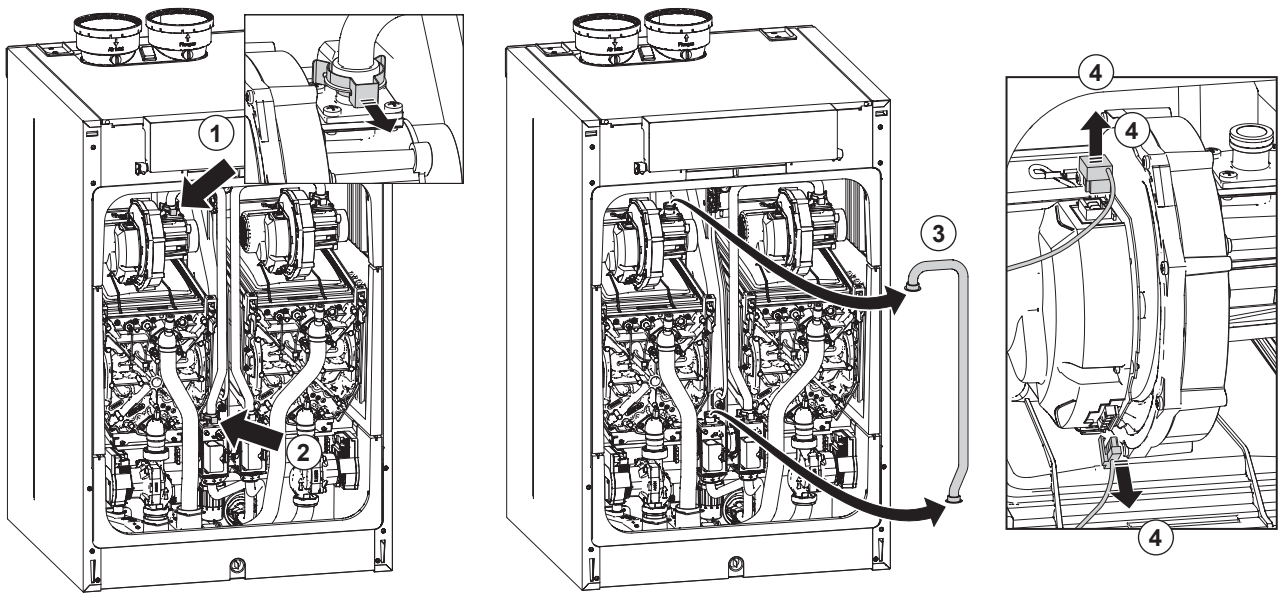
Le raccord de gaz et la pression sur le raccord doivent être vérifiés.

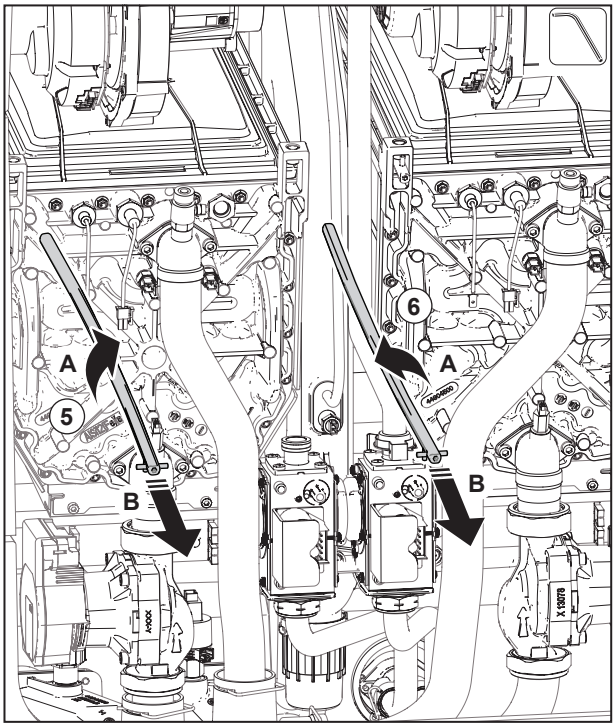
À chaque intervention d’entretien, vérifiez l'étanchéité du système de gaz de fumées et procédez à une réparation ou un remplacement en cas de détection de gaz de fumées.

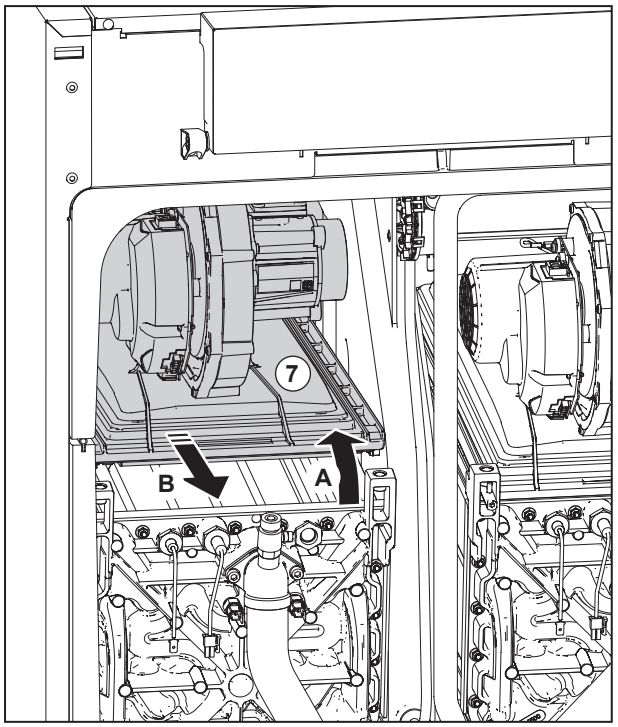
Détails d'entretien

ATTENTION :
Coupez toujours l'alimentation électrique avant de procéder à des travaux d'entretien ou de réparation sur la chaudière.
Unité de ventilation et cassette de brûleur (voir illustration)

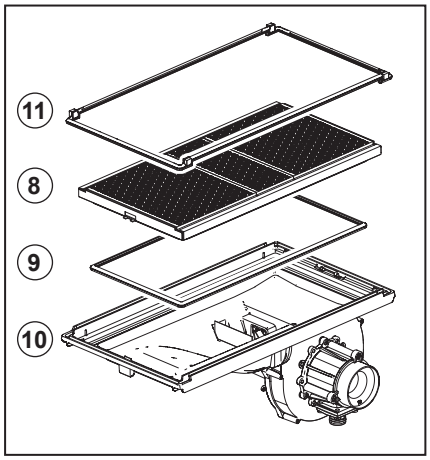
- Retirez l'attache rapide sur le venturi (1) et la vanne de gaz (2) et retirez la conduite de gaz (3) ;
- Remplacez les joints de la conduite de gaz (joint torique) par des neufs ;
- Débranchez les raccordements électriques du ventilateur (4) ;
- Faites tourner (A) la barre de serrage gauche dans le sens horaire (5) et la barre de serrage droite dans le sens anti-horaire (6) d'un quart de tour et tirez-les vers l'avant (B).
- Soulevez maintenant le ventilateur complet (7) avec le plateau supérieur et retirez-le dans un mouvement vers l'avant ;

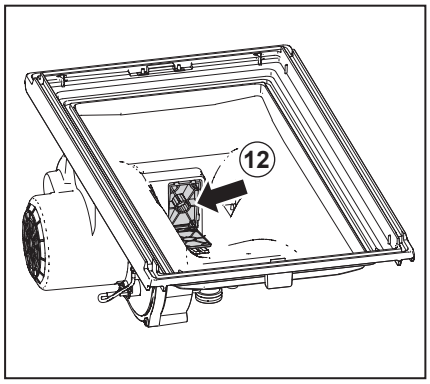


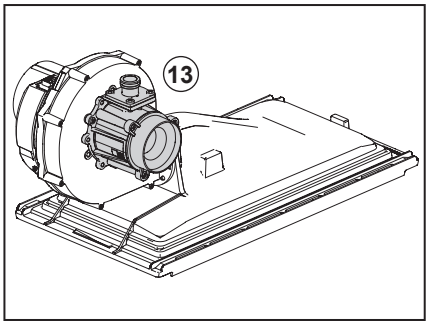


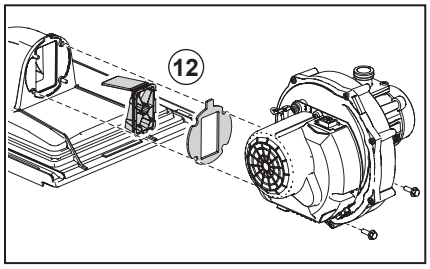


Détails d’entretien









- Retournez l'unité à l’envers et retirez la cassette du brûleur (8) de l'unité de ventilation ;
- Contrôlez les signes d’usure, de pollution et de bris éventuels de la cassette du brûleur. Nettoyez la cassette du brûleur à l'aide d'une brosse douce et d'un aspirateur. En cas de bris, remplacez toujours la cassette complète du brûleur (8) ;

Les opérations suivantes doivent être effectuées soigneusement en tenant compte de la fragilité du clapet de non-retour.

- Après avoir retiré la cassette du brûleur (8), le clapet de non-retour (12) apparaît. Vérifiez que toute la circonférence du clapet de non-retour se ferme/s’obture complètement. Le clapet (12) doit pouvoir se déplacer librement d'une position complètement ouverte à une position complètement fermée. Remplacez le clapet de non-retour si celui-ci ne s’obture pas complètement. Suivez les instructions fournies avec la nouvelle pièce.
- Remplacez le joint (9) entre le brûleur (8) et l’enveloppe supérieure (10) ;
- Remplacez le joint (11) entre l’enveloppe supérieure (10) et l’échangeur.
- Vérifiez les traces de pollution sur le venturi (13) et nettoyez-le à l'aide d'une brosse douce en combinaison avec un aspirateur, si nécessaire.

Si l’intérieur de l’enveloppe de la chaudière est fortement pollué par de la poussière, il est probable que la turbine du ventilateur soit également polluée. Pour nettoyer le ventilateur, il doit être extrait du plateau supérieur et du venturi. Nettoyez le rotor à l'aide d'une brosse douce et d'un aspirateur. Remplacez le joint et veillez à ce que le nouveau joint soit installé correctement lors du nouvel assemblage des pièces du ventilateur.

Le nouvel assemblage se réalise dans l’ordre inverse.

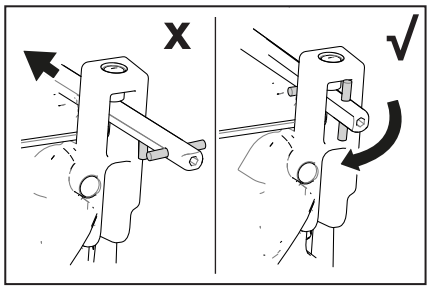
Échangeur thermique

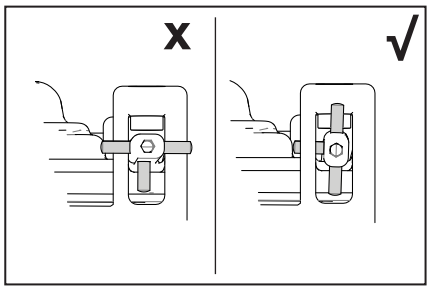
- Vérifiez des traces de pollution sur l'échangeur de chaleur. Nettoyez-le si nécessaire à l'aide d'une brosse douce et d'un aspirateur. Évitez toute chute de contamination.

REMARQUE : LE RINÇAGE PAR LE HAUT DE L'ÉCHANGEUR AVEC DE L'EAU N’EST PAS AUTORISÉ.

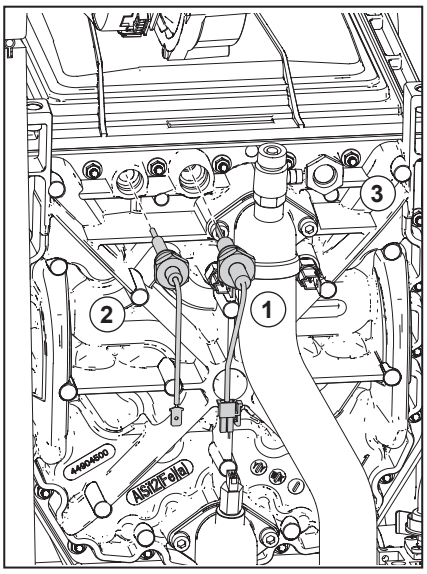
Le nouvel assemblage se réalise dans l’ordre inverse.

Pendant la phase d’installation, veillez à la position correcte des barres de serrage. Celles-ci doivent être en position verticale.





Détails d'entretien



L'électrode d'allumage
L'électrode d'allumage (1) est une pièce consommable et doit être vérifiée tous les ans. L'électrode doit être remplacée si des dommages ou une usure sont détectés.
La valeur de la résistance de l'électrode d'allumage peut être détectée par le biais de mesures.
La résistance maximale de l'électrode à température ambiante ne doit pas dépasser 100 Ω.

Elle peut être remplacée en la dévissant de l'échangeur de chaleur. Retirez et remplacez le joint torique. Assurez-vous de l'étanchéité du raccordement.
Si vous détectez des dommages sur l'électrode, vérifiez-en l'état et remplacez éventuellement le fusible ainsi que le câble d'électrode.

Pour assurer le bon fonctionnement en toute sécurité de la chaudière, l'électrode d'allumage doit être remplacée tous les 2 ans.

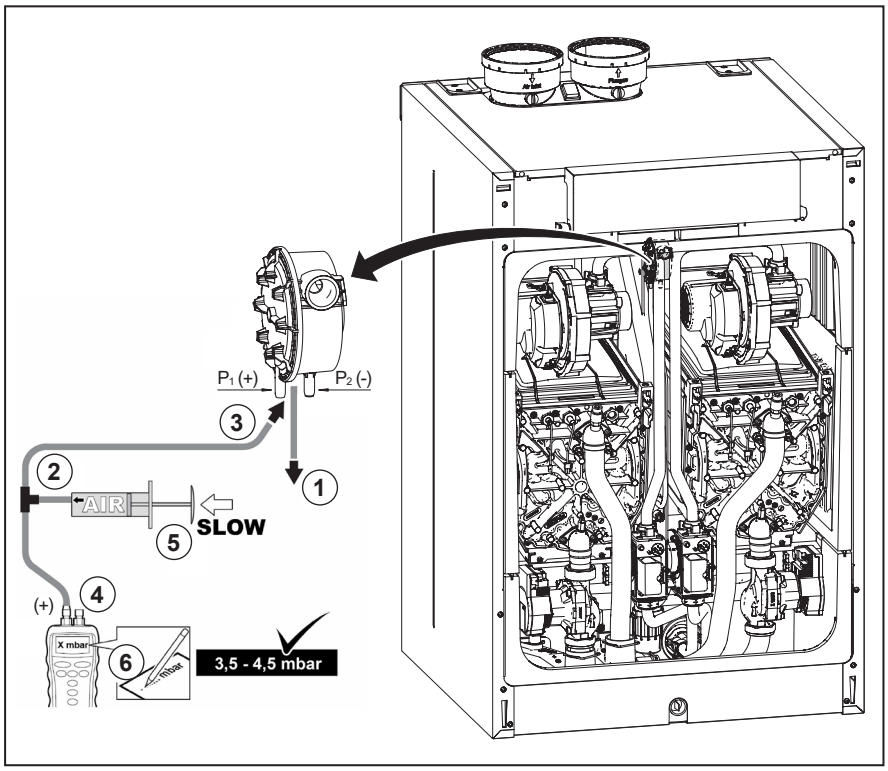
L'électrode de détection.
L'électrode de détection (2) est une pièce consommable et doit être vérifiée tous les ans. L'électrode doit être remplacée si des dommages ou une usure sont détectés, et dans tous les cas, tous les 4 ans. De plus, la valeur du courant d'ionisation peut être détectée par le biais de mesures. En pleine charge, le courant d'ionisation minimum doit être de 4 µA.

Elle peut être remplacée en la dévissant de l'échangeur de chaleur. Retirez et remplacez le joint torique. Assurez-vous de l'étanchéité du raccordement.

Voyant de flamme
Si le voyant de flamme (3) est endommagé, il peut être remplacé en le dévissant de l'échangeur de chaleur. Retirez et remplacez le joint. Assurez-vous que le joint est dans la bonne position et que le raccordement du nouveau voyant est serré.

L'assemblage est effectué dans l'ordre inverse.

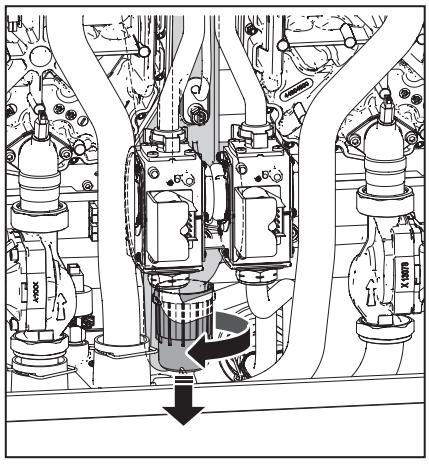
Vérification de l'interrupteur différentiel de pression d'air côté +
- Désactivez la chaudière
- Débranchez le tuyau en silicone du côté + (P1) de l'interrupteur différentiel de pression d'air (1).
- Prenez une grande seringue en plastique ou un soufflet et raccordez une pièce en T avec un tuyau raccordé (2).
- Raccordez le côté + de l'interrupteur différentiel de pression d'air à une extrémité de la pièce en T avec un tuyau (3).



- Sur l'autre extrémité de la pièce en T, raccordez le côté T d'un manomètre (4).
- Activez la chaudière.
- Poussez la seringue ou le soufflet très lentement jusqu'à ce que la chaudière passe en mode Panne (5).
- Notez la pression indiquée par le manomètre à cet endroit. Une pression de commutation comprise entre 5,0 et 6,5 mbar est acceptable. Une pression de commutation inférieure ou supérieure indique un problème avec l'interrupteur différentiel de pression d'air.
- Après avoir effectué la prise de mesure, détachez le tuyau en silicone de la pièce en T du côté + et raccordez à nouveau le tuyau que vous aviez précédemment retiré.

ATTENTION :
Veuillez noter : Le côté + (P1) correspond au raccord arrière de l'interrupteur différentiel de pression d'air (sans bouchon rouge).
- Retirez toute souillure de tous les points de raccordement des tuyaux et de l'interrupteur différentiel de pression d'air.
- Vérifiez l'état et l'étanchéité des tuyaux de l'interrupteur différentiel de pression d'air. Remplacez les tuyaux, si nécessaire.

Détails d’entretien

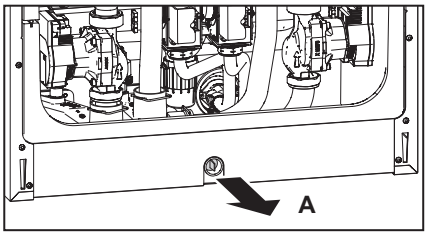


Collecteur d'impuretés
Placez une cuvette sous le collecteur d’impuretés rouge pour récupérer l’eau et l’eau de condensation agressive. Portez des vêtements de protection comme des gants en latex et des lunettes de sécurité.

- Démontez le collecteur d'impuretés en le dévissant. Vérifiez des traces de pollution sur la coupelle rouge.
- Nettoyez-la en la rinçant à l'eau.
- Graissez à nouveau les joints toriques avec une graisse pour joint torique sans acide pour faciliter l'assemblage.
- Si le collecteur d'impuretés rouge montre une fuite, il doit être remplacé.

En cas de fuite, vous pouvez retirer la coupelle de drainage servant à récupérer l’eau/la condensation éventuelle de la chaudière.

Remettez l'appareil en marche et effectuez une analyse des gaz de fumées (reportez-vous au chapitre Vérification O_2/CO_2).



Avertissement d’entretien

À l’usine, un nombre fixe de mois de fonctionnement est défini pour l'intervalle de service. Le nombre de mois de fonctionnement ne peut pas être modifié. Après expiration du nombre de mois de fonctionnement, le message 1730 : Prévoir Entretien-Appeler service (affichage sur l’état de la chaudière) s'affiche à l’écran.

En présence des messages 1730 : Prévoir Entretien-Appeler service, la chaudière reste pleinement opérationnelle. Si les activités d’entretien, telles que décrites ci-dessus, ont été effectuées, le compteur doit être remis à zéro.
Pour remettre à zéro le compteur, la procédure suivante doit être observée (à partir d'un écran bleu) :

Accédez au menu Installateur
Menu complet
24.17 Entretien
24.17.2 Réinitialiser le compteur d’entretien.

Le compteur est réinitialisé au même nombre de mois que celui défini en usine. Le message 1730 : Prévoir Entretien-Appeler service n'est plus affiché.

Vue d'ensemble de l'inspection

N° pos. :	Liste de contrôle d'entretien - XLF	Au moins toutes les 16 000 heures. * une fois par an	Activité effectuée	Remarques
	Coupez l'alimentation électrique de la chaudière et fermez la vanne de gaz !	√		
1	**Boîte à air/couvercle de chaudière**			
1.0.1	Retirez le couvercle de chaudière	√		
1.0.2	Vérifiez les traces d'usure sur le couvercle de la chaudière/la boîte à air	√		
1.0.3	Nettoyage nécessaire	√		
2	**Tuyaux de gaz**			
2.0.1	Vérifiez la présence de fuites sur tous les tuyaux de gaz	√		
2.0.2	Vérifiez la présence de fuites sur tous les raccords de gaz	√		
2.0.3	Vérifiez la présence de corrosion et de dommages sur les tuyaux de gaz et les pièces	√		
2.0.4	Vérifiez la pression statique et dynamique du gaz	√		
3	**Pièces sous pression**			
3.0.1	Vérifiez la pression du système (contrôle de plausibilité)	√		
4	**Contrôle de la présence de dommages, de corrosion, de fuite sur les pièces et contrôle de leur fonctionnement :**			
4.0.1	Vanne de gaz / Venturi	√		
4.0.2	Dégazeur automatique	√		
4.0.3	Raccords hydrauliques	√		
4.0.4	Collecteur d'impuretés du siphon et vidange des condensats	√		
4.0.5	Électrode d'allumage et d'ionisation	√		
4.0.6	Échangeur de chaleur iConXL	√		
4.0.7	Dégazeur manuel	√		
5	**Chaudière/Brûleur en fonctionnement sans boîte à air/couvercle de chaudière :**			
5.0.1	Vérifiez la flamme	√		
5.0.2	Si la flamme n'est pas stable, vérifiez les réglages et le brûleur	√		
5.0.3	Mise en service O^2/CO^2 et courant d'ionisation	√		
6	**Vérifications supplémentaires :**			
6.0.1	Vérifiez le bon fonctionnement du pressostat d'air	√		
6.0.2	Vérifiez toutes les pièces en surpression	√		
6.0.3	Vérifiez l'admission d'air de combustion	√		
6.0.4	Vérifiez le débit de gaz (contrôle de plausibilité)	√		
6.0.5	Vérifiez O^2/CO^2	√		
6.0.6	En cas d'unité multiples - Toutes les activités doivent être effectuées sur toutes les unités !	√		
6.0.7	Remontez le couvercle de chaudière	√		
7	**Chaudière/Brûleur en fonctionnement avec boîte à air/couvercle de chaudière :**			
7.0.1	Vérifiez le fonctionnement du chauffage central	√		
7.0.2	Vérifiez le fonctionnement ECS	√		
7.0.3	Vérifiez la température souhaitée et la température de départ réelle (contrôle de plausibilité)	√		
7.0.4	Inscrivez les heures de fonctionnement de l'IHM et réinitialisez le compteur	√		

* Pour vérifier auprès du service local en fonction des conditions d'installation

Vue d'ensemble de l’entretien

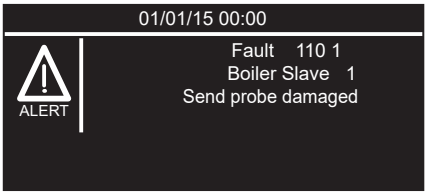
N° pos. :	Liste de contrôle d’entretien - XLF	Au moins toutes les 16 000 heures. * une fois par an	Activité effectuée	Remarques
	Coupez l'alimentation électrique de la chaudière et fermez la vanne de gaz !	√		
1	**Boîte à air/couvercle de chaudière**			
1.0.1	Vérifiez la présence d'impuretés et de dommages sur le couvercle	√		
1.0.2	Nettoyage nécessaire	√		
1.0.3	Vérifiez les joints et remplacez-les si nécessaire	√		
2	**Unité de ventilateur / Cassette de brûleur**			
2.0.1	Vérifiez et nettoyez l’unité de ventilateur	√		
2.0.2	Vérifiez et nettoyez la partie supérieure de l’échangeur de chaleur	√		
2.0.3	Vérifiez la vanne de non-retour et remplacez si nécessaire	√		
2.0.4	Vérifiez et nettoyez la cassette de brûleur	√		
2.0.5	Vérifiez et nettoyez le venturi	√		
2.0.6	Vérifiez la présence de corrosion et de dommages sur la vanne de gaz	√		
2.0.7	Remplacez tous les joints du système de gaz qui sont démontés	√		
3	**Échangeur de chaleur iConXL**			
3.0.1	Vérifiez la présence de corrosion et de dommages sur l'échangeur de chaleur	√		
3.0.2	Vérifiez la présence d'impuretés et de dommages sur l'échangeur de chaleur	√		
3.0.3	Remplacez le joint entre l'échangeur de chaleur et la cassette de brûleur	√		
3.0.4	Remplacez le joint entre l'échangeur de chaleur et la partie supérieure	√		
	Le rinçage par le haut de l'échangeur avec de l’eau n’est pas autorisé !			
4	**Contrôle de la présence de dommages, de corrosion, de fuite sur les pièces et contrôle de leur fonctionnement et remplacement si nécessaire :**			
4.0.1	Électrode d'allumage et d'ionisation	√		
4.0.2	Remplacez le joint de l'électrode d'allumage et d’ionisation	√		
4.0.3	Dégazeur automatique	√		
4.0.4	Raccords hydrauliques	√		
5	**Collecteur d'impuretés du siphon/Vidange des condensats**			
5.0.1	Nettoyez le collecteur d'impuretés du siphon et la vidange des condensats	√		
5.0.2	Vérifiez la présence de fuites sur le collecteur d'impuretés du siphon et la vidange des condensats	√		
5.0.3	Remplacez le joint du bloc d'allumage et d’ionisation	√		
5.0.4	Remplacez les joints du collecteur d’impuretés du siphon	√		
5.0.5	Raccords hydrauliques	√		
6	**Pompe de circulation**			
6.0.1	Vérifiez les fonctions de la pompe de circulation	√		
6.0.2	Vérifiez la présence de dommages externes sur la pompe et vérifiez le bruit	√		
6.0.3	Vérifiez la présence de fuites sur la pompe	√		
7	**Activités supplémentaires :**			
7.0.1	En cas d'unité multiples - Toutes les activités doivent être effectuées sur toutes les unités !	√		
7.0.2	Une fois l’entretien achevé, suivez la liste de contrôle de l'inspection	√		
7.0.3	Ouvrez la vanne de gaz, activez l’alimentation électrique	√		
7.0.4	Vérifiez le fonctionnement du chauffage central	√		
7.0.5	Vérifiez le fonctionnement ECS	√		

* Pour vérifier auprès du service local en fonction des conditions d'installation

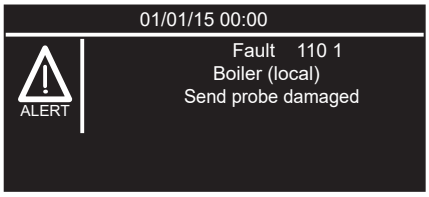
Codes d'erreur et recherche des erreurs

Cascade
Chaudière maître en cascade
L'affichage maître en cascade affiche toutes les erreurs connues sur le bus, ainsi que celles provenant de toutes les chaudières esclaves comme clip-in zone, gestionnaire solaire, etc.

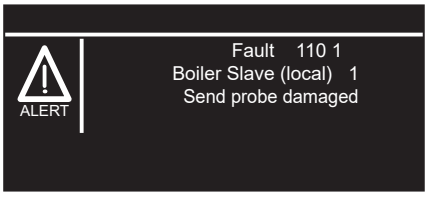
Chaudière esclave en cascade
Affiche uniquement une erreur qui est active sur la chaudière esclave elle-même.



Erreur sur le maître en cascade d'une chaudière esclave.



Erreur sur le maître lui-même.



Erreur sur une chaudière esclave elle-même.

Message affiché (aucune indication de BHE0 et BHE1)	Code de défaut Échangeur 1	Code de défaut Échangeur 2 (le cas échéant)
Overheat (Surchauffe)	101 1	
Overheat (Surchauffe)		101 2
Reserved (Réservé)	--	
Reserved (Réservé)	--	
Flow Check 1 (Contrôle Départ 1)	1P1 1	
Flow Check 1 (Contrôle Départ 1)		1P1 2
Flow Check 3 (Contrôle Départ 3)	1P2 1	
Flow Check 3 (Contrôle Départ 3)		1P2 2
Flow Check 4 (Contrôle Départ 4)	1P3 1	
Flow Check 4 (Contrôle Départ 4)		1P3 2
Flow Check 2 (Contrôle Départ 2)	104 1	
Flow Check 2 (Contrôle Départ 2)		104 2
Flow Check 5 (Contrôle Départ 5)	107 1	
Flow Check 5 (Contrôle Départ 5)		107 2

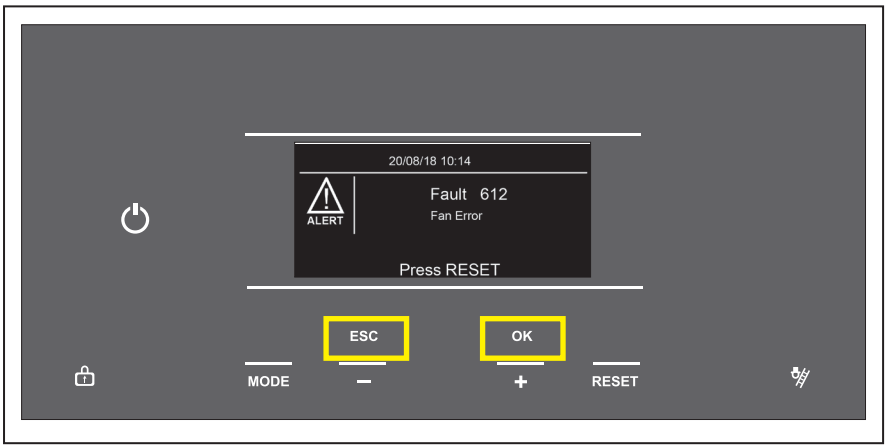
Codes d'erreur et recherche des erreurs

Message affiché (aucune indication de BHE0 et BHE1)	Code de défaut Échangeur 1	Code de défaut Échangeur 2 (le cas échéant)
Reserved (Réservé)	--	
Reserved (Réservé)	--	
Reserved (Réservé)	--	
Reserved (Réservé)	--	
Flow Sensor Open Short Circuit (Court-circuit ouvert Capteur départ)	110 1	
Flow Sensor Open Short Circuit (Court-circuit ouvert Capteur départ)		110 2
Return Sensor Open Short Circuit (Court-circuit ouvert Capteur retour)	112 1	
Return Sensor Open Short Circuit (Court-circuit ouvert Capteur retour)		112 2
Sensors Check (Contrôle des capteurs)	118 1	
Sensors Check (Contrôle des capteurs)		118 2
Flow Check 1 (or 3 or 4) Three Times (Contrôle Départ 1 (ou 3 ou 4) Trois fois)	103 1	
Flow Check 1 (or 3 or 4) Three Times (Contrôle Départ 1 (ou 3 ou 4) Trois fois)		103 2
Flow Check 3 (or 1 or 4) Three Times (Contrôle Départ 3 (ou 1 ou 4) Trois fois)	105 1	
Flow Check 3 (or 1 or 4) Three Times (Contrôle Départ 3 (ou 1 ou 4) Trois fois)		105 2
Flow Check 4 (or 1 or 3) Three Times (Contrôle Départ 4 (ou 1 ou 3) Trois fois)	106 1	
Flow Check 4 (or 1 or 3) Three Times (Contrôle Départ 4 (ou 1 ou 3) Trois fois)		106 2
Reserved (Réservé)	--	
Reserved (Réservé)	--	
Gas Relais check Failed (Échec du contrôle du relais de gaz)	309 1	
Gas Relais check Failed (Échec du contrôle du relais de gaz)		309 2
Pump Feedback Open Short Circuit (Court-circuit ouvert Rétroaction Pompe)	142 1	
Pump Feedback Open Short Circuit (Court-circuit ouvert Rétroaction Pompe)		142 2
PCB Fault 1 (Défaut PCB 1)	303 1	
PCB Fault 1 (Défaut PCB 1)		303 2
Too many Reset (Trop de réinitialisation)	304 1	
Too many Reset (Trop de réinitialisation)		304 2
Pump Feedback Abnormal Running (Fonctionnement anormal Rétroaction Pompe)	143 1	
Pump Feedback Abnormal Running (Fonctionnement anormal Rétroaction Pompe)		143 2
PCB Fault 2 (Défaut PCB 2)	306 1	
PCB Fault 2 (Défaut PCB 2)		306 2
Pump Feedback Abnormal Stopped (Arrêt anormal Rétroaction Pompe)	144 1	
Pump Feedback Abnormal Stopped (Arrêt anormal Rétroaction Pompe)		144 2
No Flame detection (3 attempts) (Pas de détection de flamme (3 tentatives))	501 1	
No Flame detection (3 attempts) (Pas de détection de flamme (3 tentatives))		501 2
False Flame (Fausse flamme)	502 1	
False Flame (Fausse flamme)		502 2
Flame lift (3 attempts) (Élévation flamme (3 tentatives))	504 1	
Flame lift (3 attempts) (Élévation flamme (3 tentatives))		504 2
No Flame 1 (Pas de flamme 1)	5P1 1	
No Flame 1 (Pas de flamme 1)		5P1 2

Codes d'erreur et recherche des erreurs

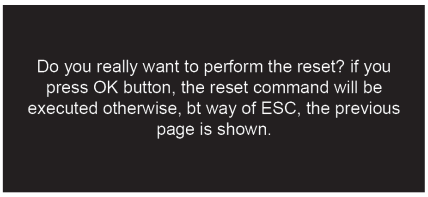
Message affiché (aucune indication de BHE0 et BHE1)	Code de défaut Échangeur 1	Code de défaut Échangeur 2 (le cas échéant)
No Flame 2 (Pas de flamme 2)	5P2 1	
No Flame 2 (Pas de flamme 2)		5P2 2
Flame lift 1 (Élévation flamme 1)	5P3 1	
Flame lift 1 (Élévation flamme 1)		5P3 2
Pump Feedback Failure (Panne Rétroaction Pompe)	145 1	
Pump Feedback Failure (Panne Rétroaction Pompe)		145 2
Fan Error (Erreur ventilateur)	612 1	
Fan Error (Erreur ventilateur)		612 2
APS Open (APS ouvert)	603 1	
APS Open (APS ouvert)		603 2
Pump Feedback Low Flowrate (Débit faible Rétroaction Pompe)	146 1	
Pump Feedback Low Flowrate (Débit faible Rétroaction Pompe)		146 2
Flow2 Sensor Open Short Circuit (Court-circuit ouvert Capteur départ 2)	117 1	
Flow2 Sensor Open Short Circuit (Court-circuit ouvert Capteur départ 2)		117 2
Scheduled Maintenance (Entretien planifié)	3P9 1	
Scheduled Maintenance (Entretien planifié)		3P9 2
Bms Voltage Configuration Error (Erreur de configuration Tension Bms)	450	
Bms Current Configuration Error (Erreur de configuration Courant Bms)	451	
Bms External Configuration Error (Erreur de configuration Externe Bms)	452	
Buffer High Probe Error (Erreur Sonde élevée Tampon)	730	
Buffer High Probe Overtemperature (Température excessive Sonde élevée Tampon)	731	
Buf Full Charge Error (Erreur Charge pleine Ballon tampon)	732	
Boiler parametrization fault (Défaut paramétrage chaudière)	162	
Boiler parametrization KO (Paramétrage chaudière KO)	163	
Boiler parametrization OK - waiting for NTCs (Paramétrage chaudière OK - en attente NTC)	164	
Boiler parametrization missing (Paramétrage chaudière absent)	165	
Boiler parametrization allowed (Paramétrage chaudière autorisé)	166	
Boiler parametrization waiting for reset (Paramétrage chaudière en attente de réinitialisation)	167	
No Cascade Manager Detected (Aucun gestionnaire de cascade détecté)	440	
Missing Boiler Detected (Chaudière manquante détectée)	441	
Dynamic Pressure Check Failed (Échec Contrôle pression dynamique)	140 1	
Dynamic Pressure Check Failed (Échec Contrôle pression dynamique)		140 2
Dynamic Pressure Check Attempt Failed (Échec Tentative de Contrôle pression dynamique)	1P9 1	
Dynamic Pressure Check Attempt Failed (Échec Tentative de Contrôle pression dynamique)		1P9 2
Pump Feedback Low Warning Flowrate (Rétroaction pompe Avertissement Débit faible)	1P0 1	
Pump Feedback Low Warning Flowrate (Rétroaction pompe Avertissement Débit faible)		1P0 2
Flame Low Fan RPM High (Flamme faible Rotation Ventilateur élevée)	506 1	
Flame Low Fan RPM High (Flamme faible Rotation Ventilateur élevée)		506 2
Communication error (Internal HMI) (Erreur de communication (IHM interne))	310	
Bus supply overload (Surcharge Alimentation Bus)	420	

Réinitialisation d’un code de défaut



Les réglages sont accessibles via un code.

1 En cas d'erreur, le code de défaut et la description s'affichent à l'écran.
2 Pour réinitialiser le code de défaut, appuyez sur le bouton **RESET**.



3 Le message apparaît dans l'écran de gauche.
Appuyez sur **OK** pour réinitialiser l'erreur, sinon l'écran précédent s'affiche.

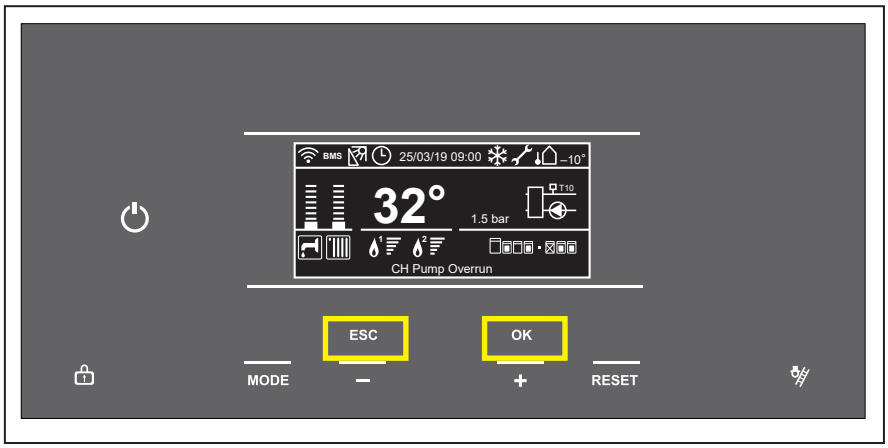
4 Le message **Reset in Progress** (réinitialisation en cours) apparaît.

5 Au bout d'un certain temps, le message **Fault solved** (défaut résolu) apparaît.

Une fois le code réinitialisé, l’écran d’accueil apparaît.

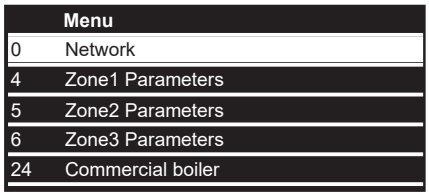
Lorsque plusieurs erreurs sont actives, il est possible de les faire défiler en appuyant sur le bouton ESC. La dernière page correspond à l’affichage principal. Si les boutons ne sont pas actionnés pendant 30 secondes, la dernière erreur s'affiche à nouveau. Au niveau de la chaudière maître, toutes les erreurs du système en cascade sont affichées.

Affichage de l'historique des codes d'erreur

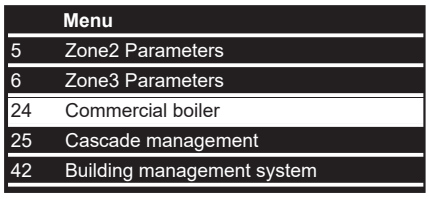


1 À partir de l'écran d'accueil du contrôleur, appuyez simultanément sur les boutons **ESC** et **OK** pendant 7 secondes.

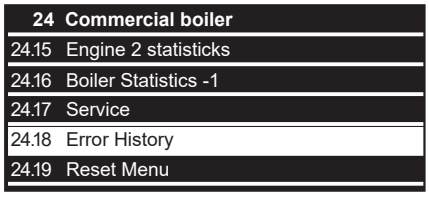
2 Utilisez le bouton **« + »** pour descendre et « **–** » pour monter et mettre en surbrillance **007** comme Technical Code (Code technique).
Appuyez sur **Save** (enregistrer).



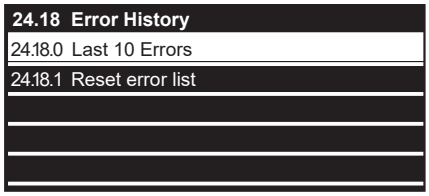
3 Utilisez le bouton **« + »** pour descendre et « **–** » pour monter et mettre en surbrillance **0 Network** (Réseau).
Appuyez sur **OK.**



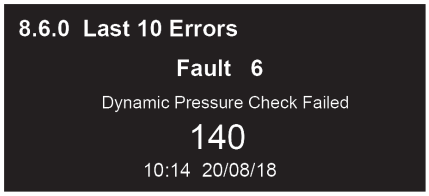
4 Utilisez le bouton **« + »** pour descendre et « **–** » pour monter et mettre en surbrillance **24 Commercial boiler** (Chaudière grand public).
Appuyez sur **OK**.



5 Utilisez le bouton **« + »** pour descendre et « **–** » pour monter et mettre en surbrillance **24.18 Error History** (Historique des erreurs).
Appuyez sur **OK**.



6 L'option **24.18.0 Last 10 errors** (les 10 dernières erreurs) est en surbrillance.
Appuyez sur **OK**.
Un relevé des 10 dernières erreurs apparaît.



Exemple de message d'erreur à gauche.

Élimination et recyclage

Mise hors service de l’appareil
Si l’appareil doit être mis hors service, veuillez noter les points suivants pour le démontage et l'élimination :

- La mise hors service doit être effectuée exclusivement par un personnel spécialisé qualifié, étant donné que certaines activités sont requises sur les composants électriques et les conduites de transport de combustible.
- Éteignez l'alimentation électrique principale de l’appareil/du composant de l’appareil et sécurisez-la contre toute remise en marche.
- Vérifiez que l’appareil/le composant de l’appareil est hors tension.

Mise au rebut du matériel d’emballage
Le matériel d’emballage peut être recyclé. Veuillez utiliser les systèmes de recyclage propres à chaque pays afin d'assurer une mise au rebut professionnelle et appropriée ou laisser le matériel d’emballage à votre commerçant ou revendeur spécialisé.

Mise au rebut de l’appareil
L'appareil doit être éliminé séparément des déchets ménagers généraux et envoyé à un point de collecte pour une élimination séparée des appareils électriques et électroniques (Directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques DEEE 2012/19/UE), ou bien il doit être repris par un revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil du même type. Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que l'appareil est éliminé correctement en fin de vie. Pour plus d'informations sur les options d'élimination disponibles, contactez votre autorité locale ou le revendeur auprès duquel l'appareil a été acheté.

Annexe

Résistance du capteur

Résistance du capteur
Le tableau ci-contre contient une liste de valeurs pour tous les capteurs de chaudière ainsi que les capteurs en option disponibles dans les kits d'accessoires.
Ces tableaux montrent des valeurs moyennes, les capteurs étant sujets à des variations.

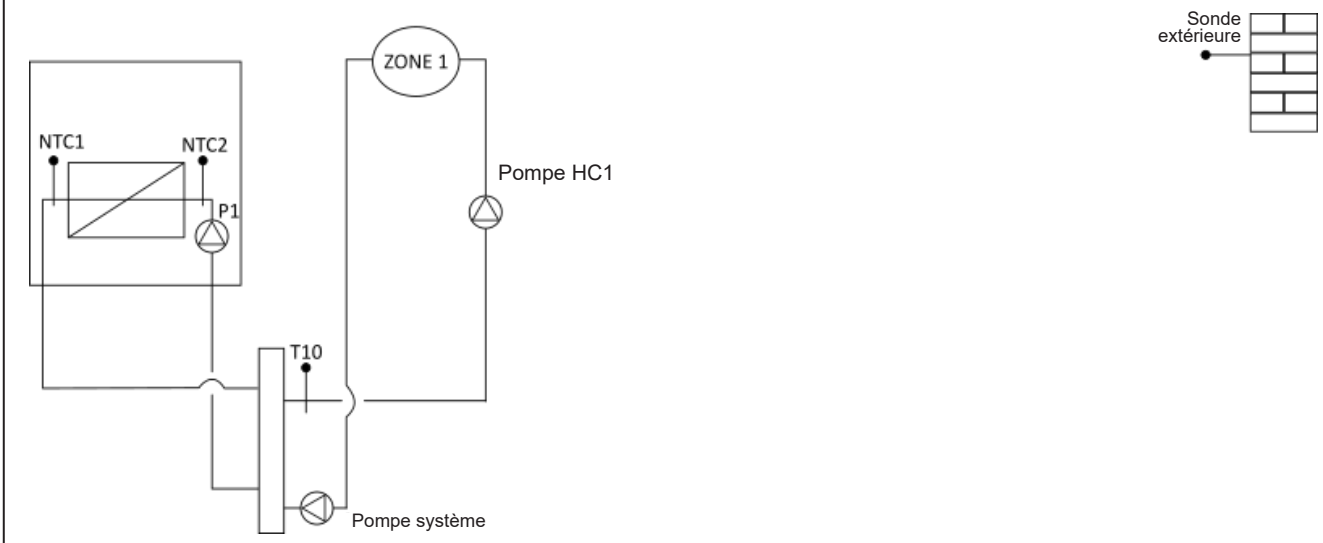
Lors de la mesure des valeurs de résistance, la chaudière doit toujours être désactivée. Effectuez les prises de mesure à proximité du capteur afin d'éviter les écarts par rapport aux valeurs.

Capteur de départ Chauffage Capteur de retour Chauffage Capteur ECS Capteur de gaz de fumées	
NTC10k (25°C)	
Température [°C]	Résistance [Ohm]
-10	55.047
0	32.555
10	19.873
12	18.069
14	16.447
16	14.988
18	13.674
20	12.488
22	11.417
24	10.449
26	9.573
28	8.779
30	8.059
32	7.406
34	6.811
36	6.271
38	5.779
40	5.330
42	4.921
44	4.547
46	4.205
48	3.892
50	3.605
52	3.343
54	3.102
56	2.880
58	2.677
60	2.490
62	2.318
64	2.159
66	2.013
68	1.878
70	1.753
72	1.638
74	1.531
76	1.433
78	1.341
80	1.256
82	1.178
84	1.105
86	1.037
88	974
90	915

Sonde de température extérieure	
NTC1k (25°C)	
Température [°C]	Résistance [Ohm]
-10	4.574
-9	4.358
-8	4.152
-7	3.958
-6	3.774
-5	3.600
-4	3.435
-3	3.279
-2	3.131
-1	2.990
0	2.857
1	2.730
2	2.610
3	2.496
4	2.387
5	2.284
6	2.186
7	2.093
8	2.004
9	1.920
10	1.840
11	1.763
12	1.690
13	1.621
14	1.555
15	1.492
16	1.433
17	1.375
18	1.320
19	1.268
20	1.218
21	1.170
22	1.125
23	1.081
24	1.040
25	1.000
26	962
27	926
28	892
29	858
30	827
35	687
40	575

Schémas normalisés

Schéma	Groupe de chaudières	Groupe de distribution
1	Chaudière simple ou en cascade	Une zone directe



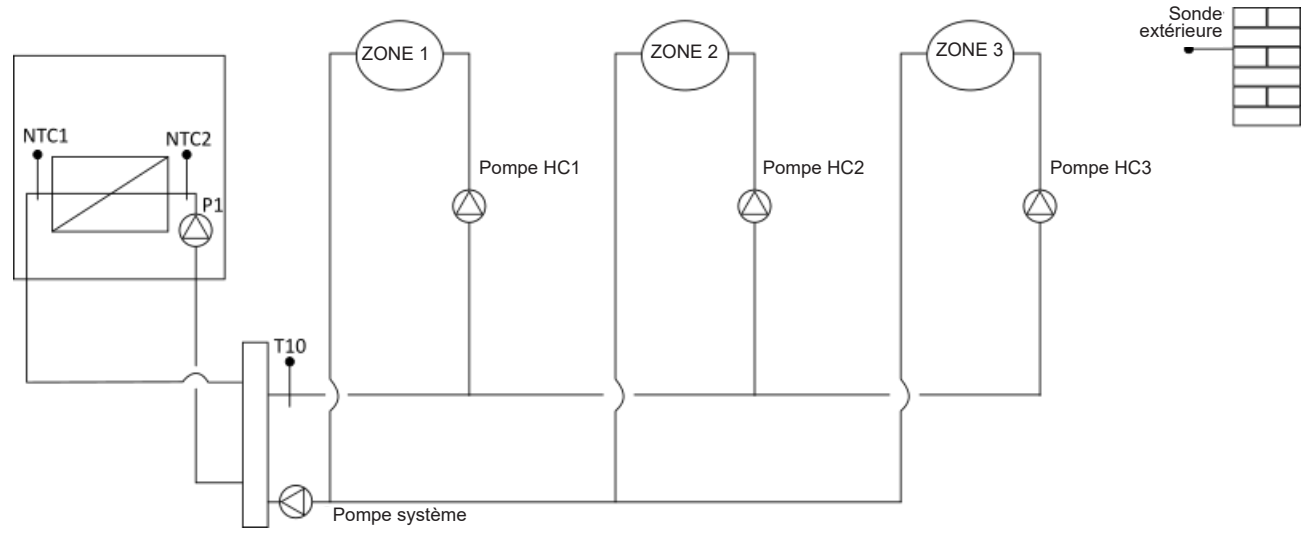
Nom et description	E/S ECU	Remarque
Capteur de départ Chaudière	NTC1	
Capteur de retour Chaudière	NTC2	
Sonde extérieure	NTC4	
Pompe Chaudière (230 V)	P1	
Pompe Chaudière (PWM)	PWM_P1	
Capteur Départ commun (T10)	MTS1	
Pompe HC1	MO1_HV	Pompes gérées en parallèle
Pompe système*	MO1_HV	
Demande de chaleur Zone 1	PADIN1 ou EBUS2	
Pompe de secours ou sanitaire	VFR1	En option
Ventilateur d'alimentation Pièce/GPL	VFR3	

* Pompe système : raccordement électrique en option. À utiliser en fonction de l’application.

Annexe

Schémas normalisés

Schéma	Groupe de chaudières	Groupe de distribution
2	Chaudière simple ou en cascade	Plusieurs zones directes



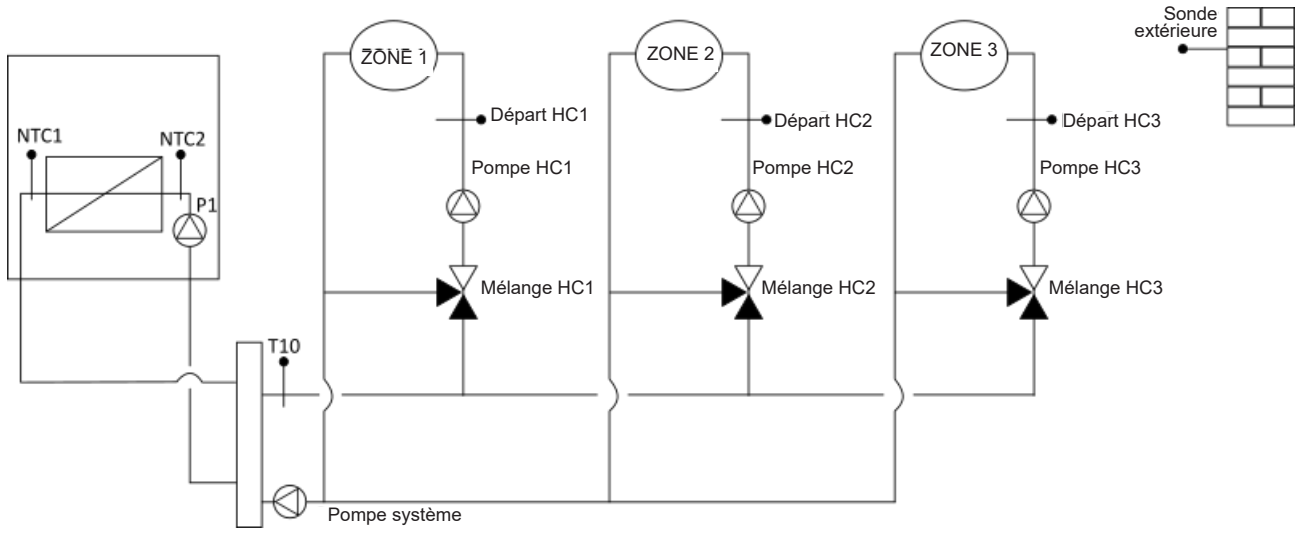
Nom et description	E/S ECU	Remarque
Sonde extérieure	NTC4	
Pompe Chaudière (230 V)	P1	
Pompe Chaudière (PWM)	PWM_P1	
Capteur de départ Chaudière	NTC1	
Capteur de retour Chaudière	NTC2	
T10	MTS1	
Pompe HC1	P_Z1	Régulation effectuée avec CLIP 3 ZONE MIX. CLIP 3 ZONE MIX nécessaire !
Pompe HC2	P_Z2	
Pompe HC3	P_Z3	
Pompe système*	MO1_HV	Marche/Arrêt Pompe.
Demande de chaleur Zone 1	PADIN1 ou EBUS2	
Demande de chaleur Zone 2	PADIN2 ou EBUS2	
Demande de chaleur Zone 3	PADIN3 ou EBUS2	
Pompe de secours ou sanitaire	VFR1	En option
Ventilateur d'alimentation Pièce/GPL	VFR3	

* Pompe système : raccordement électrique en option. À utiliser en fonction de l'application.

Annexe

Schémas normalisés

Schéma	Groupe de chaudières	Groupe de distribution
3	Chaudière simple ou en cascade	Une ou plusieurs zones de mélange



Nom et description	E/S ECU	Remarque
Sonde extérieure	NTC4	
Pompe Chaudière (230 V)	P1	
Pompe Chaudière (PWM)	PWM_P1	
Capteur de départ Chaudière	NTC1	
Capteur de retour Chaudière	NTC2	
T10	MTS1	
Pompe HC1	P_Z1	Régulation effectuée avec CLIP 3 ZONE MIX. CLIP 3 ZONE MIX nécessaire !
Vanne mélangeuse HC1	MV_Z1	
Capteur Départ HC1	NTC_Z1	
Pompe HC2	P_Z2	
Vanne mélangeuse HC2	MV_Z2	
Capteur Départ HC2	NTC_Z2	
Pompe HC3	P_Z3	
Vanne mélangeuse HC3	MV_Z3	
Capteur Départ HC3	NTC_Z3	
Pompe système*	MO1_HV	
Demande de chaleur Zone 1	PADIN1 ou EBUS2	
Demande de chaleur Zone 2	PADIN2 ou EBUS2	
Demande de chaleur Zone 3	PADIN3 ou EBUS2	
Pompe de secours ou sanitaire	VFR1	En option
Ventilateur d'alimentation Pièce/GPL	VFR3	

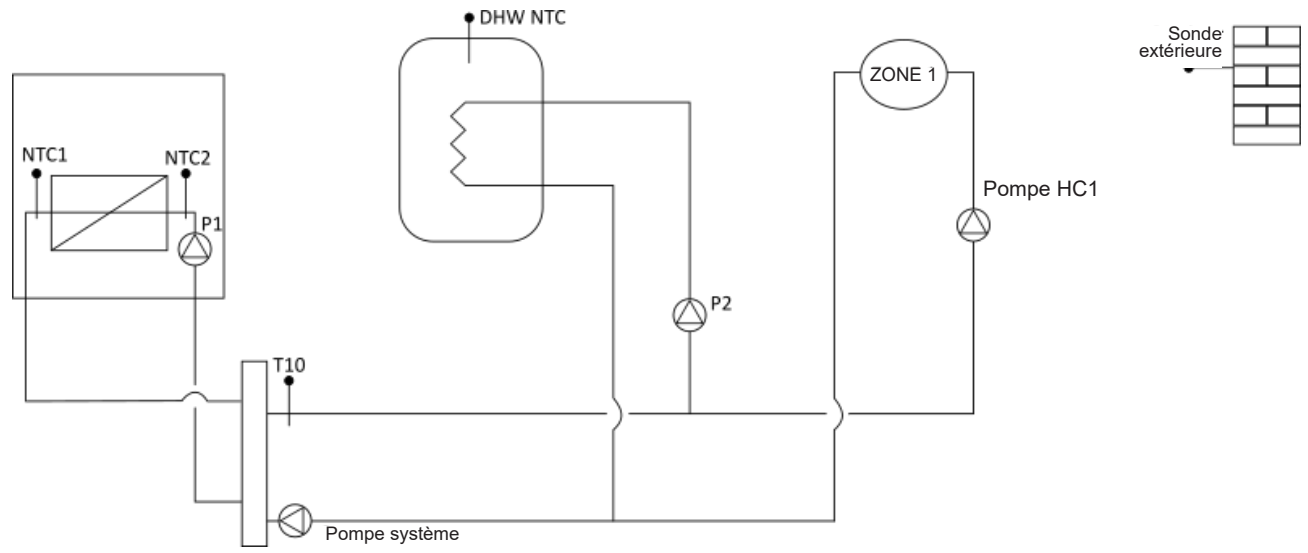
* Pompe système : raccordement électrique en option. À utiliser en fonction de l'application.

Il est possible de combiner plusieurs zones (directes et/ou mixtes) avec CLIP 3 ZONE MIX. La configuration finale peut être créée comme une combinaison du schéma 2 et du schéma 3.

Annexe

Schémas normalisés

Schéma	Groupe de chaudières	Groupe de distribution
4	Chaudière simple ou en cascade	• Séparateur hydraulique en aval du ballon ECS • De 1 à 3 zones de mélange



Nom et description	E/S ECU	Remarque
Sonde extérieure	NTC4	
Pompe Chaudière (230 V)	P1	
Pompe Chaudière (PWM)	PWM_P1	
Capteur de départ Chaudière	NTC1	
Capteur de retour Chaudière	NTC2	
Capteur de ballon ECS	NTC3	
Pompe DHW	P2	
T10	MTS1	
Pompe HC1	VFR1	Voir remarque *1
Pompe système*	MO1_HV	
Demande de chaleur Zone 1	PADIN1 ou EBUS2	
Pompe de secours ou sanitaire	VFR1	En option ; voir remarque *1
Ventilateur d'alimentation Pièce/GPL	VFR3	En option

* Pompe système : raccordement électrique en option. À utiliser en fonction de l'application.

Remarque :

1. Si tous les VFR sont nécessaires pour d'autres fonctions (alarme, registre des fumées, GPL, ...), la pompe HC1 doit être raccordée à P_Z1 de Régulation effectuée avec CLIP 3 ZONE MIX. CLIP 3 ZONE MIX nécessaire !

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Hereby declares ATAG Verwarming Nederland BV that,
the condensing boiler types: ATAG

XL75F XL105F XL125F XL150F XL180F XL210F

are in conformity with the following standards:

EU Gas Appliance Regulation	2016/426/EU	EN 15502-1:	2012
		EN 15502-2-1:	2012
		EN 60335-1:	2011
		EN 60335-2-102:	2016
		EN 298:	2013
Boiler Efficiency Directive	92/42/EEC	EN 15502-2-2:	2014
Low Voltage Directive	2014/35/EU	EN 60335-2-102:	2016
		EN 60335-1:	2011
EMC Directive	2014/30//EU	EN 60335-2-102:	2016
		EN 61000-3-2:	2013
		EN 61000-3-3:	2014
		EN 55014-1:	2011
		EN 55014-2:	2008
Ecodesign Directive	2009/125/EC	EN 15036-1:	2006
	2017/1369/EU	EN 13203-2:	2014
		EN 15502-1:	2012
		regulation (EU) 811:	2013
		regulation (EU) 813:	2013
Restriction of Hazardous Substances	2011/65/EU		

This product is designated with CE number:

CE – 0063CT3449

and that the products are in conformity with EC type-examination certificate number E0430, as stated by KIWA-Gastec Certification BV, Apeldoorn, The Netherlands.

Date : 11-06-2020

Signature :

Full name : Drs. C. Berlo
CEO

ATAG Verwarming

Adres: Galileïstraat 27, 7131 PE Lichtenvoorde • **Postadres:** Postbus 105, 7130 AC Lichtenvoorde
Telefoon: +31(0) 544 391777, **Fax:** +31(0) 544 391703
E-mail: info@atagverwarming.com **Internet:** http//www.atagverwarming.nl

ATAG

Met deze vernieuwde uitgave vervallen alle voorgaande installatievoorschriften.
Cette nouvell édition annule toutes les instructions d'installation précédentes.

Leo Baekelandstraat 3 2950 Kapellen T:03 641 64 40 F:03 227 23 43 www.atagverwarming.be E: info@atagverwarming.be